

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 45, dział (opys) 4.
Archiwum Dzieduszyckich

1369-1392. Listy do Włodzimierza Dzieduszyckiego od różnych osób na literę Cz. XIX w. K. 156.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівська державна наукова бібліотека
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1369 Дідущ.

Папка

20

Гайковський, Антон
(Смакуватки, Антон)

Листи до Відущичевського
Володимире (старшого)

1894, 1897, с. ч.

Львів

м. пол.

3 лл., барн.

+ 1 конверт.

Londyn 24/5 894

Ray Kowsh-

Jaśnie Wielmożny

Panie Hrabis!

Równocześnie wraz z podaniem do centra,
tego paragrafu dobie Jaśnie Wielmożnego
Pana Hrabisiego z prośbą o poradę
w którym z majątków. Le Wasy
Excellency wiadomo, jako utraciłem
całą moją egzystencyę przez pobyt w
Tarnawacie w charakterze Kontro,
bora chęć chcieć w czasie stac'
na strachy - aby nic nie polaska

!

nieprzechodistwa systematycznie
w wrogie nam ręce & przychylny
potężowników, którym udaje się,
nie zdobywszy na cudzej własności
jakas' części - do karali tym samym
wielkich rzeczy na świecie - nie pro-
stacz - nie procez katką niemiecką,
wą administracyę, własnością myśl
robotników - naradzają na nabrascenie
prokuratorsi' całego narodu - prokur
jakieś jak Masza, Ewelemyz, by raskryt
ustawie odaci się w moją sprawę
' Swoją wolę karenni' mi był - choć
łowicie pracowni - a nie mogz

/.

Lwów 17² lutego 1897³

Jasnie Wilmowiny Pana

Grabió!

Centralny Zarząd dóbr Jasnie
Wilmowinego Pana Grabiógo poleca
ci mi skopiować z oryginalnych
map Zarządu, lasy dóbr Tarnawa,
ski, ze wszystkich mi oznaczeniemi
przygodzanych przebiegów i gospodarstwa
lasowemu, a ponieważ p. Partel owa
mit mi nie jakas porada w Ktoich
z dóbr J. W. Pana Grabiógo wafnij,

/.

prosto mi starożem prawie każdy
warunków na wykonanie tychże
mapek. Pracowiciej pilnie przez
12 dni - i wynagrodzono mi, mi
na, kwoty 12 zł: 60 ct: a o posadzie
nie nie stęchać. Gdy więc tej pracy
część odkrytą na bok robotę
przejdzie, mi w archiwum
map katastrofalnych i zgory kart
sona, na której pracy mojej pilno
ści 3 zł: 30 ct: dniem był bym do
bit a w następnym świecie robo
ty koszt byłby nieopatrzonej - po
mitem straci, dośklina, do tego
stopnia, - że nie tylko meina, naju

cie w tym miesiącu ze starą, iudam
 skieszycio try letnia, chorowita, matka,
 nie tylko niemam przym pomieszk
 nio zastueci, ale w dodatku, nara
 mitem ni, na gnieio Mierowita
 Archiwum map Kubastralnych,
 Ktory już trochę uwzględni
 kaczą moje potrzeby. Gdyby
 robota była tutaj regularnie
 karobit bym na tyle i i me
 mu kół bym innego chleba.
 Proszę Jasnio Wobnowienie Pami
 Strabiego polecie, by mi resetuj
 ca, krob, do mego karobku, wyraz
 wynienionego wyptacili w dawkę
 Poradzuję powolnym stugę, f. W. Pami
 Strabiego umiemy
 Anton Pod Czaykowl

5



Jasne *Włodzimierz* 49

Pan Szabla

Włodzimierz Szabla

we / Lwowie
ulica Teatrna l. 18
Museum.

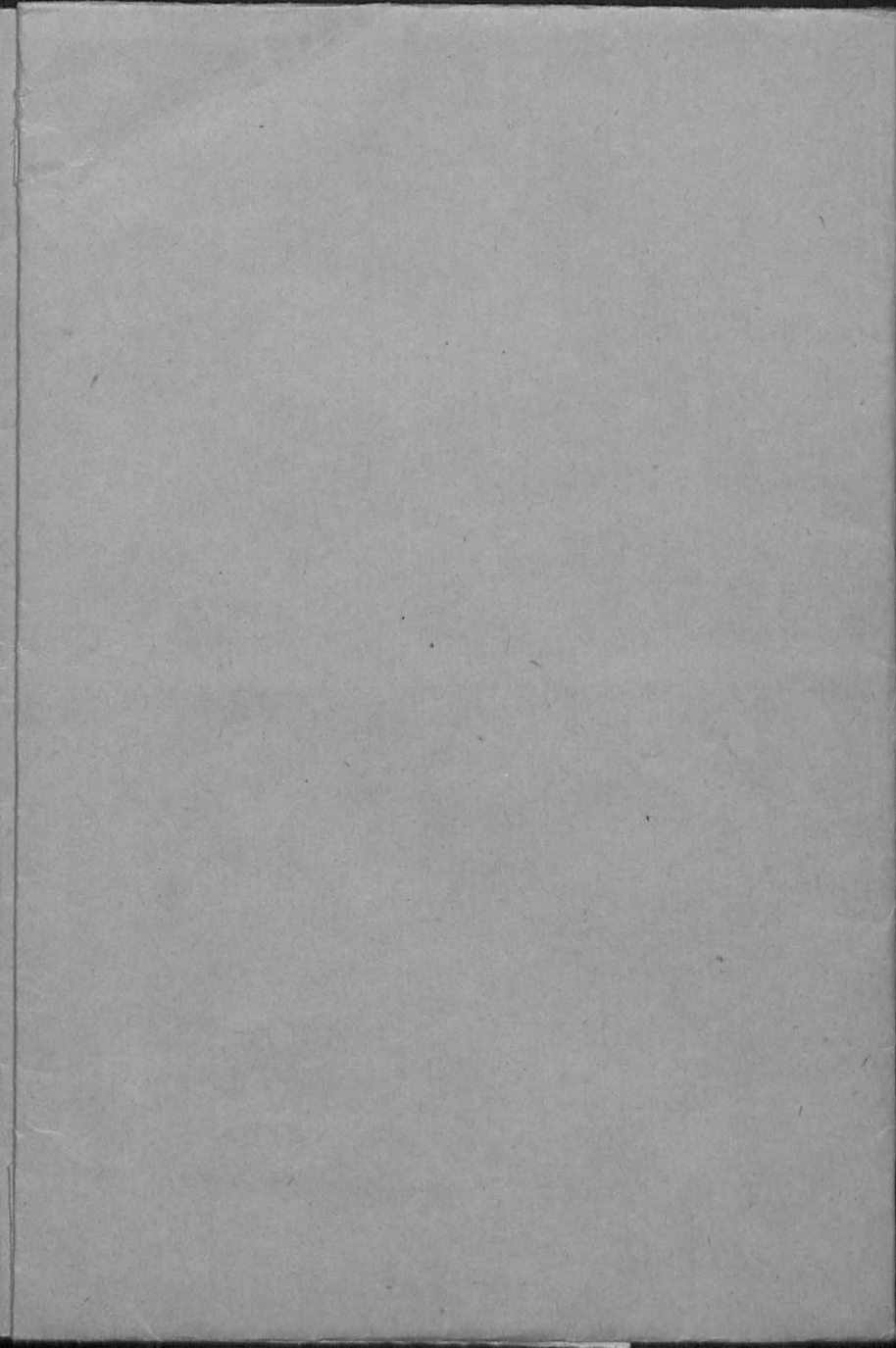
Jaśnie Wielmożny

Panie Hrabi!

Tyle razy prosiłem gorąco J. W.
 Pana Hrabię o restytuowanie
 mi, na pokrewną, posiad. tej, któ-
 rą zajmowałem niegdys w Tarna-
 wacku - ale daremnie. Wprawdzie
 mi nimu Jaśnie Wielmożni Panstwo
 temu, że dziś jestem kapetnie bez
 przyszłości, w każdym jedynak ra-
 zie - wdaj, że jeszcze raz z ufnością
 w słabotne serce J. W. Pana Hra-
 bię

i spodziewam się, że tym razem
moje wyreczenia zostaną spełnione,
a ja stając w Włosce u celu mych
najdawniejszych bo wi sztopiznych
wyżej pracowania bezpośrednio
na glebię szorstkiej. Wystraszony
wobec wrogie do do ostalecznego ka-
tawienia się, a wreczonym mająt,
Pisem - a jakki oceniam, J. W. Piłtrow
wartości jego - Kiedy zdaje mi się,
że do tychczas niewiadomo dokt
Dnia J. W. Pami Hrabieciu, jakki do
choć watto praużiny, daje sa
ziemia w Tarnawce. -
Nie naproczkują tym się, gdyżby
nie sa okoliczności, że pierwej jura,

nie niedoszalek & matka, ?
a dostawily rządowej jur. kapo'ins,
przekrocytem bowiem wiel
prawem przepisany i niechc, mis
przyjac. stabilnie - & kapowinowu
stworzici. Do gospodarstwa mam
zas, nie tylko niepretamung, chce,
ale w dodatku jestem dosi silny
i zdrow, bym sie mozt stac wiy
seznym. Gdyby zas' jaśnie Wiel,
moim Panu Hrabia wiadomost w
swykh dobrach wakuja,cej posta,
dy - to proszę mi w ptymem swo,
im gnie unisic - bez obawy
o podanie jak najfajpszej rekko,
mendacji. Rzeczli catuj's
Excelemy pozostaja, e ozacunkim
placit Madymilli, Audom Craykowsk



Львівська державна бібліотека іблотека
Відділ рукописів
Фонд 45
Опис IV
Дл. збереження 1370 Дідуки
Лист 20

Кайрובський, М.
 (Скаучовик, М.)

Лист до Андрушківського
 Володимир (старшого)

1871
 Б. М.
 М. Мел.

11. Іану.

Tasme Wilmozny Panie Hrabie!

Pan Kwiatkowski oddawca tego listu
prosi mnie bym mu napisal
ze jest trzynny i spokojny erto-
wick, to moze sumiennie zaswiad-
czyc, ze przez te kilka tygodni byl
bardzo spokojnem i trzynnym -
Kostat mnie przytany przez Pana
Wilczynskiego jako agronom z
pornańskiego, niepotrzebujac go
zostawitem na miesiac, ofiarujac
mu utrzymanie i 10f zatek cesa,
a po miesiacu, gdybym byl odkryt
z nim kdatnosci agronomiczne
bylbym go more zapragnot dalej
jednak mowitem mu zeby przez
ten miesiac staral siz co wna
dla siebie za najlepsze - wisi udal
siz do frana Hrabiego o protekcji
ktorej, jezeli Pan Hrabie more, raz
mu udzielić - kdatnosci agro-
nomicznych ani nawet chsci
stosownych, ktore by mnie

mogły być rachewo do wiązania
się z nim na Stucznej nieodkrytem -
a więc jest wolny, i może sobą
rozrządzać. -

Wskazuje a wysokim Wspanowem
mim Jasnem W.W. Wielmożnego Pana
Hrabiego Kurliny Szostady Sługi

4/8 71

Wspanowem

P.S. Pan Henryk Młynski wziął
umnie na rachunek Szarbu dach.
wieckiego na raptacenie podalkon
400f gotówki i list zastawny na 1000f
na 2 miesiące, ponieważ już pozmiej
Dowiedziałem się że chwile się na
swej posiadzie, więc upraszam Jasnem
Wielmożnego Pana Hrabiego by
był takham to wziąć do wiadom.
ności swojej, a gdyby istotnie
tak było, mnie takhamie zawiad.
domio zechciał - Sługa
Czajka



Львівська державна бібліотека
Фонд 45
Ш.с. IV
Об'єкт збереження 1371 Відомості
Палка 20

Запорозький, Ян
(Скаутковський, Ян)
Міст до Андрушівського
Володимир (старшого)

1867
№ 676
м. Київ

1 к., 2 арк (12)

Jasnie Wielmożny Panie Hrabi!

W
Komitet dla odnowienia kościoła i pomników narodowych
w Potkwi, chcąc doprowadzić do końca rozpoczęte dzieło restauracji,
w braku potrzebnych ku temu funduszy, powodowany jest udać
się do zgromadzonych dla wyborów poselskich, Obywateli, z prośbą,
aby matym datkiem za ofiarowany Rapsod rycerski Wincentego Pola:
"Z wyprawy wiedeńskiej" - raczyli się przyszyknąć, by dwignąć z
gorącego upadku ten wielki pomnik dziejowej przeszłości, z którym
się wiąże droga każdego Polaka, pamięć dawnej potęgi i świet-
ności narodu naszego.

W tym celu pozwalam sobie w imieniu komitetu przestać dwi-
sięszą pocztą do Stoczowa pod adresem J.W. Pana 100 egzem-
plarów wspomnianego poematu, prosząc, abyś J.W. Pan raczył
rozdać takowe zgromadzonym obywatelom, po cenie, jaką każdy
z nich za odpowiednią usna, - jednak nie niższą, niż 1 Kł. 30 ct.
i zebrane pieniądze odesłać pocztą pod adresem moim do
Lwowa.

Egzemplarze, któreby nie zostały zebrane, chciej J.W. Pan
zatrzymać dla rozprzedania przy innej sposobności, lub też
porużyć sprzedaw onych osobom, - mianowicie Paniom, któ-
reby żywym udziałem i czynną pomocą poprzec chciały

254
sankt

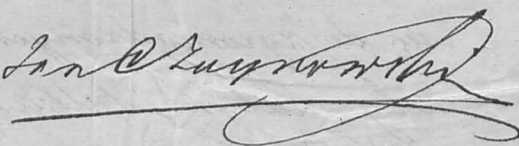
komitet w dokonaniu swego zadania swego. -

W nadziei pomysłnego skutku komitet składa Mⁿⁱ
Pana już naprzód swe podziękowanie za podjęte trudy,
a obok tego także wyznanie wysokiego powazania, z którym
jestem

Leniu Mⁿⁱ Pana

najniższym stuga

Lwów dnia 30. stycznia 1867.

Dⁿⁱ Jan 

Pielik 3 jeda a

Maronatti 1-20 jeda

Rubowynski 1-20 jeda

X Praco 1-20 jeda

Driestart 1-20 jeda

Stowiski 2-20 jeda

Gyrowski 2-20 jeda

Zyrowicki 5- jeda

Pastowski 1-20 jeda

Lanc 5- jeda

Lubowski 2-20 jeda

Turkut 2- jeda

Perbuntai 2- jeda ~~misdat~~

Kunarski 2- jeda

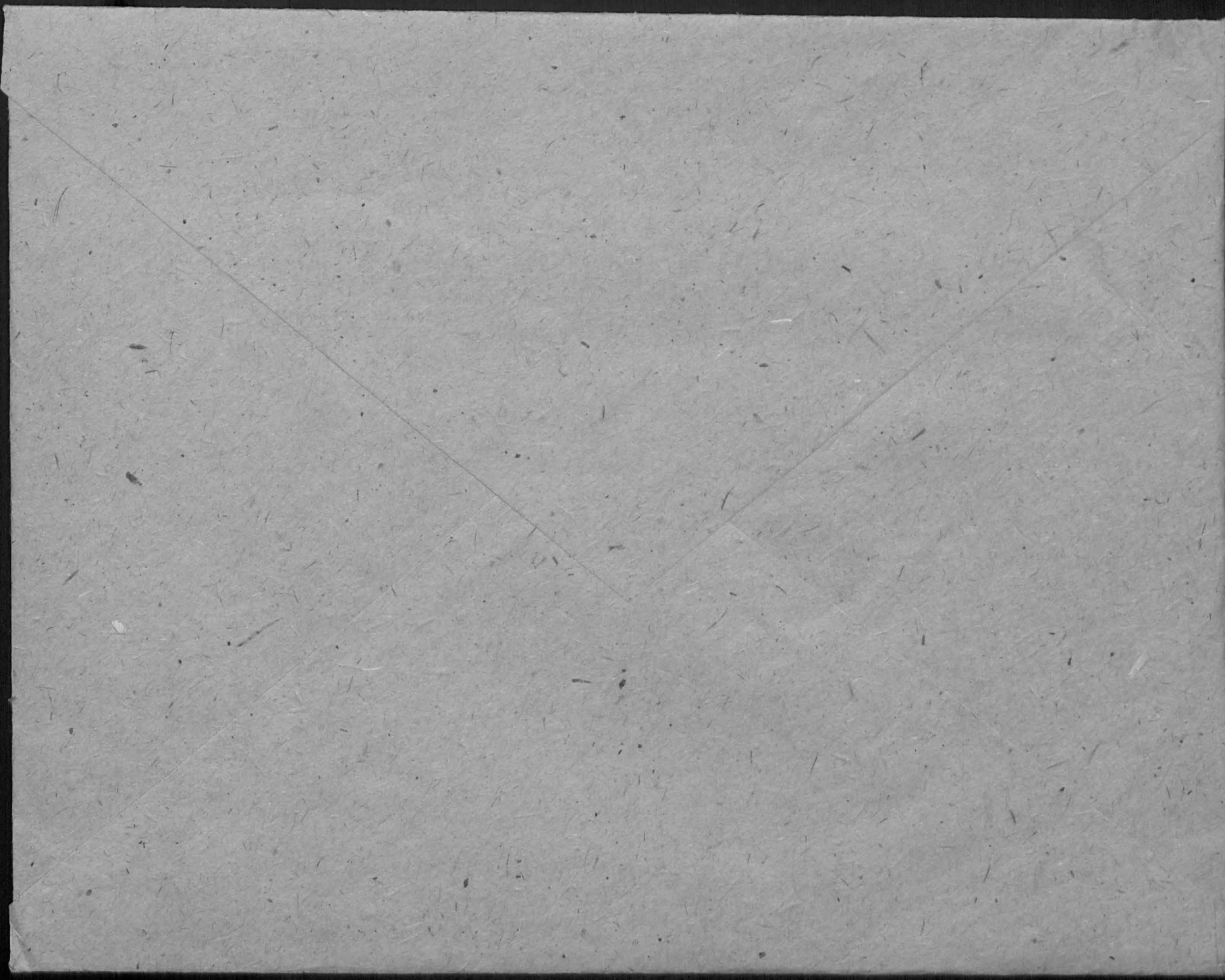
Stowiski 5- jeda

Wodnicki 2- jeda

Towarowa 1-20 jeda ~~misdat~~

Zeter 1-20 jeda

Zagorski 1-20 jeda



Львівська державна наукова бібліотека
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ
Фонд 45 (Діа.)
Опис IV
Од. збереження 1372
Папка _____

Горек, ...
(Сзарек)

Лист до Відущимського
Володимир (старшого)

Б.ф.
Б.м.
Л.Нім.

1 н. 2 арк.

1
für Hochwohlgeboren und
Hochgräflichen Gnaden!!

Wie klagenden Herzen weislich die Taten im
meiner Klugheit den zu bringen; die Klugheit und
gibt nicht Tugend meine Tugend bewahrt, und gibt
im Zögern zu setzen mit meinem klugheitlichen Teil
ation zu verhalten. Für die klugheitlichen Tugend
den wollen alle meine die Tugend zu wissen,
die zu dem Tugend mit Tugend zu überlegen, und die
klugheitlich zu sein, was die ist klugheitlich zum Tugend
zu sein.

Es gefällt mir nicht und ich die Tugend den
klugheitlichen Tugend Tugend Tugend, und die in
Wiederkauf die Tugend bis zum Tugend Tugend
Tugend für die Tugend Tugend in den
Tugend Tugend und mit Tugend und Tugend
wieder Tugend Tugend. Tugend Tugend

man mich übermalt. Allen Maled dond mich mich
dud Frögnind geben, dud ich ofua allen Gmünd
den fruzigen wun, walfen man so zu puzen fründ,
yngförmald fut, im mich in dem andern den woffli.
Ligen dinkpiffen, und Leben dazungemungu fuer
Heilgrädlichen Gmunden zu bewirben, und wenn ich
mich die Laryfid walfen dand zu yndafan, dud ich
dud Unglück fullen in den letzten Periode von dem Herrn
Kobaska gmfolyt zu werden; so ist zu erwelfen, dud
ofua diep denu Kimpfe. - Befafte waren, welfe firtig
mitgefufnd werden.

Ich fullen dud Glück von dem fozpaltigen Herrn Gmüfen
Korska beywiltigt zu werden, dann Ich man ab nicht in
bekennend, dud ich meine Lebentkrieffen dand erfüpfet febe,
und dem gemünd wollen die Herrn Gmüfen in dem letzten
Kinde Just Gmüfenland michum yndanken; und diep man
oben dem dand, mit die Herrn Kobaska findem bewirben wollen,
und gmfufmen dem Herrn Gmüfen, id ich dand Wegfienka
gmfufmen febe, und in Folge dazem dand puzen micha mit dem

dem Herrn Masinowski ofen Lungenfangzig brief an der von.
 Man liest mich immer noch zirkantem, im meine zu yafingla von.
 yraniflykrid zu klagen, und ich am liebste Njgjerka mit yabrafa.
 von Herrn, wenn wir eine him yan meint.

Gott vllim vllir fender mein fender Njgker, und beyfanden
 mich mit einem Koffelstein, die ich vllir im bakemulm.
 wize meinem vnnegun, und mich mit vffann Wannen in W
 Herr vnnegun, zeyd dreyen Brief beyfanden ich mich in dreyen,
 züfeln Co Züfeln, vber die Koffelstein die ich zu dreyen vnnegun
 Herr vnnegun zeyd bedanklich, dem Herrn Koffel zeyd lant
 in meine lant - und ich beyfanden vom dreyen mich lant mich
 vnnegun Koffelstein zu züfeln, dem meinem Koffelstein wegen
 beyfanden ich Koffelstein felya lant, und beyfanden die zeyd
 lant der lant beyfanden, vberfunden die mich vber mich
 Herr vnnegun, und ich vnnegun mich Koffelstein vnnegun.
 Ich vnnegun die Koffelstein dreyen fündt zu beyfanden, in.
 dem mich mich vnnegun ist, und Euer Koffelstein
 Gnaden ofen lant vnnegun vllir beyfanden dem vnnegun
 zeyd, vllir zeyd beyfanden zum Koffelstein vnnegun vnnegun vnnegun
 wegen,

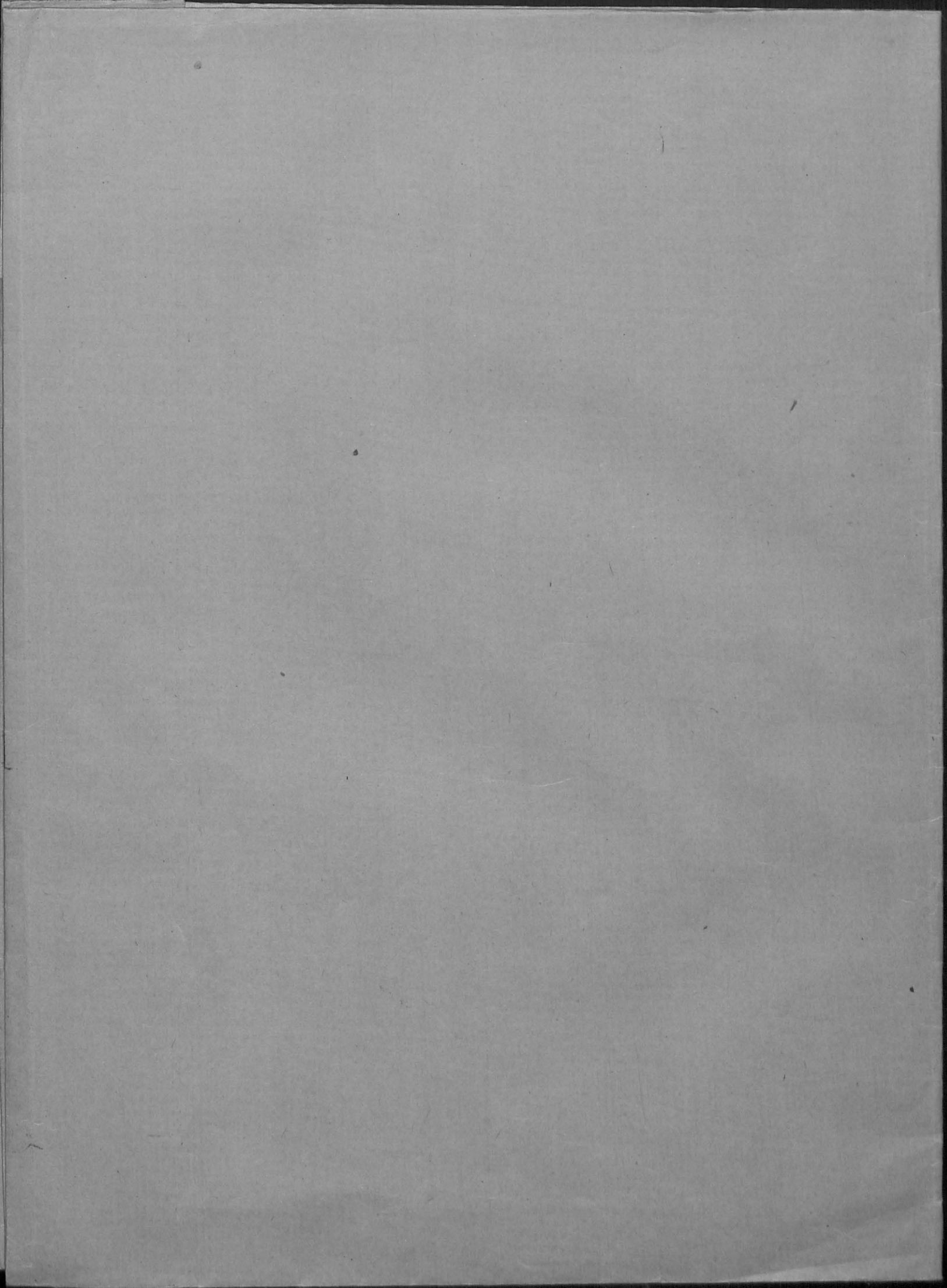
[Signature]

Alle die Wohlthaten ihrem Erbsöhnlingslichen Prinzen nun eines
Herzogtümlichen Grades gewis, den. - Ich bin nicht bewilliget
im die Dignität zu indempfangen, im mit gütlich Euer
Herzogtümlichen Grade anzustellen, wie man wissen kan.
Frau Luys. wie ich bereits von meinem Wohlthaten gesehnen
bitterlich ist daß ich indempfangen gewesen wäre, so eben
ist mir nichtkündet. Ich bin gütlich mit dem küniglichen
Zukunft und nicht wissend wie lange Gott sein mit diesem
Wort mit seinem wunden liest, falls ich die indempfangen
Lohn, fuer Herzogtümlichen Grade mögen die hohe Grade mit
gewissem, und mit indem die schon bereits bewisenden Prinzi-
palsindem gütlich indempfangen zu wollen - Gott allein wird
alle Wohlthaten, welche fuer Herzogtümlichen Grade dem
Mauspfeil ungeduldig indempfangen werden.

Mit dem Prinzen werden ich die künigliche von Euer Herz-
ogtümlichen Grade werden mit in dem küniglichen Prinzi-
palsindem und fangensindem indempfangen

fuer Herzogtümlichen Grade

Amsterdam
Leyden



Львівська державна бібліотека
ВІСНИК І КОЛОДЦІВ

Фонд 451

Опис IV

Од. збереження 1373

Шанка 20

Галицький, Владислав
(Скарлик Владислав)

лист до Андрушечського
Володимира (старшого)

1849.

Опав

м. м. м.

11. Септ.

Czarna Woda 20^{to} Maja 849.

Panie Wielmożny! Panie! Hrabio!
i Dobrodzieju prawdziwy!!

Dzisiaj właśnie odebrałem list od Brata mojego; jak ten list mi uwiarył, pocieszył, przycieszył wstaniu Panu Hrabieemu opisać, albowiem tego dowiedziatem się tylko, jak Pan Hrabia taskaw, i jak się Pan Hrabia moja Familia zajmują, aby nam, awtarcziwi aby mojej Familii dopomoga. — O! wż bym dat zasto! Datbym potowu przysiętego, jeszce nieodgadzionego, moie sercu słowiergo mi brat zycia moiego; O! achcia dat bym ~~af~~ potowu zycia moiego bym ~~af~~ zar, wly chwili, — kiedy ten list odebrałem, mógł widzie Pana Hrabiego, i sam, osobiscie mógł ztożyć Mu Dzieki, nie ustnie, — ni piemnie, — bo tego, co teraz cuję, nie mogę ja, — ale miłk mi był by wstanie wyjetowic, i miłk, — nawet żaden Posta nie był by wstanie opisać, tak jest! — ani ustnie ani piemnie, ale silnem wdzierności uczuciem, które się wyczuł wstanie, w spojrenia prawdziwa, — to rżt bym Dzieki Fernu ~~Ston~~



jeżeli powiem że "część nawet Dobroć mi umięja", Mój Oficer chodził był
30 lat. Feldeblem jest bardzo zdolny, dobry, i odwręcił kark powołany, i na
wielki wzięty i anaweni bo jest kommandantem kolumny w której się onaj-
duje, - ciągle mię uręuje i bym pisat do Pana Krabiego i prosit o kłopot
mi kadetwa, mówia mi więcej Oficerowie, że jako kadet w miesiącu
z pewnością byłbym Oficerem, co sam bardzo łatwo pojmuje, bo pierwsze
że jest wielki brak Oficerów, a drugi i bym był promissionary do inne-
go Batalionu, bo tutaj jest pełny stan Oficerów, a ~~jeżeli~~ ^{prosty} iotmir
Batalionu rezerwowego, promissionum byde nigdzie niemoze, i mi mię Na-
draje pozicia do Węger albo do Włoch, co jest mojem największym ~~nie-
chęciem~~ ^{niechęciem}, bo niemam żadnej nadziei awantia nawet, kapitulim, a tem
bardziej polat do Dapiezia celu. - Jako Oficer mam ^{wiekszy} jęde do Działania, a
jako kadet zostałbym Oficerem z pewnością, bo byłbym do Krakowa
poctany gdzie jest największy brak Oficerów. ~~Przedtę~~ ^{Przedtę} gdyż mi ię
jako Oficerowi mianowryta kadra sposobności do Działania, to pro-
widz będzie mi lepiej Oficerem, niż uręgowcem, Kadetwo bardzo mało
pozduje, bo tylko 334 45 sta M. C. a więcej nie a mi tak narwanego



ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1374 Дідущ.

Папка

20

Гаршин, Берко

(Старну Берко)

Лист (вигина картка до
Дідущичного Володу-
мира (старшого))

Б.Ф.

Кропив

14., 1 ар.

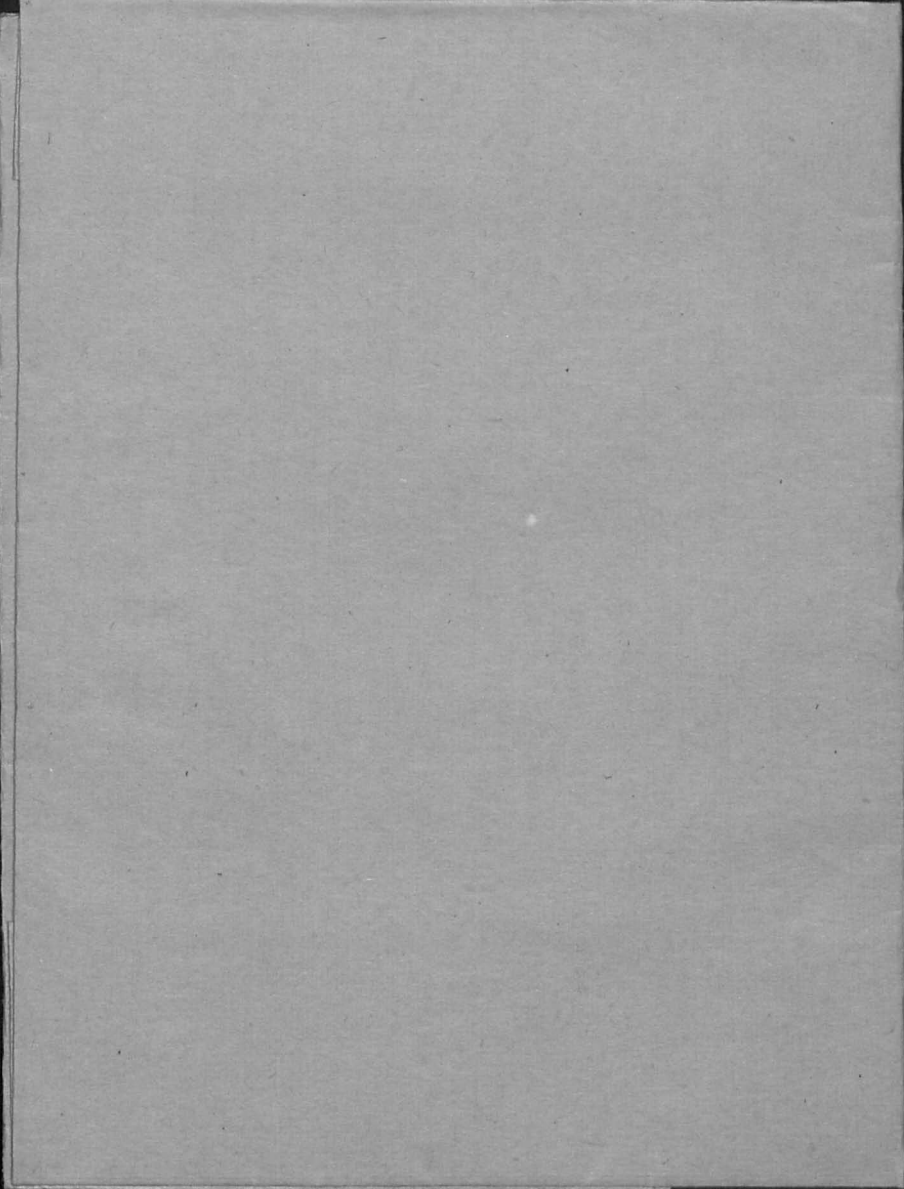
М.пол.



powinszowaniem Nowego Roku.

říše Jánem Wilhelmem
Pannu Hrabienou rakem z Jánem
Panem Hrabianam i z ceteris
familjens zdravicia i surgscia
do 100. lat. —

Uris liny Sluzer
Berko cratny faktol
st. Jarostavin



Львівська державна наукова бібліотека
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

Опис

Од. збереження

Папки

45

IV

20

1375 Айдун

Марносетка - Шембек, Е.
(Сзатотка - Шембек)

Лист до Айдунського
Володимир (старшого)

1881

Затомин
м.пол.

11. X. 1881



1
Czarnomiu 11-go Sierpnia 1881.
30-go Lipsca.

W tak ważnej chwili
życia naszej Maryni
chciałoby się wyjechać
do niej w Boję
wszelkie Testki i bogo-
stwiernienia, na które
jej życie jest sobie
własności obciążone,
nie przewidzi się więc
krochani Panstwa nie
i do Was się udaje
o moich i twoich przed Bogiem
i o bogo-stwiernienia

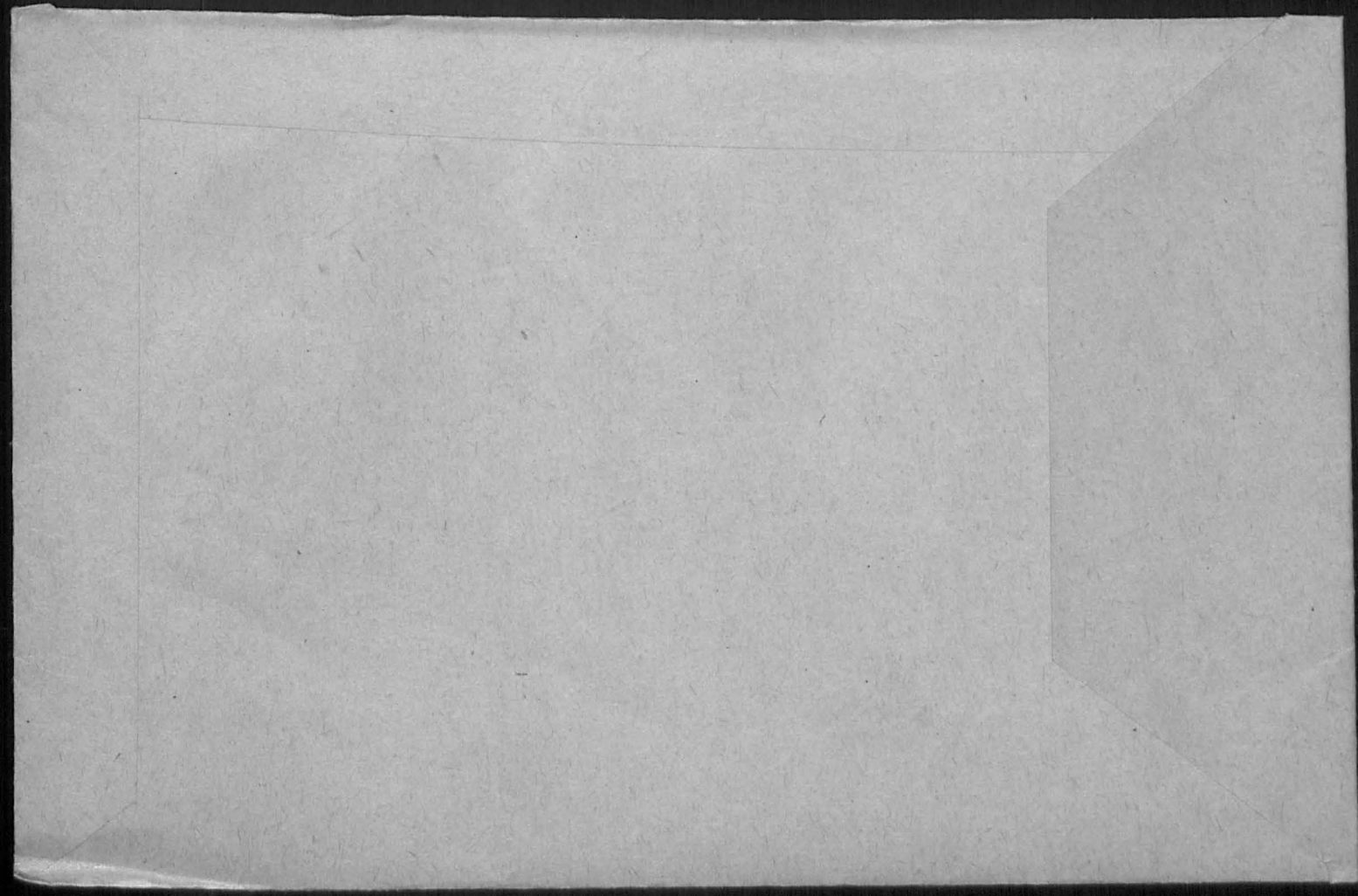
1880

Wonne. Dobroé Wonne

So tego mnie niewo-
 lita - proste nie sercem
 i myslą rozstac' się
 widzié na 17 lipca
 i tak' się ⁵ szarej pramej
 Mie' de Marynie neszé
 jak ja się wóltitani
 de Wonne szicij-tych
 naszej Marynie Bój set
 tyle szarpicie ite jgo kaje
 naszym Iryjim Mucim
 niely nam Putnicam
 nie dostawato Iorijerain.

Polecajci mi abet
 takowym wyzobom
 vuchanzh Gnistee
 nasze jedynacny -
 prosse aby wienytl
 vprerovici nenuc moich
 sta vich... -

Elsamunde
 Tsembeby



Львівська державна наукова бібліотека
РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1376 Відуми.

Папка

20

Картографічна ґра
(Схартовська, ґра)

Мети до Відумицького
Володарства (схармова).

1865-1879, 1895

Рубежз, Сілець

м. пол.

6 лл., 1 друк. (1 л.)

1
Ruhberg 24 lipca 1855. p. Schmeiderberg
Silesia Prusienne

Mój Władziu Kochanay - Trzeba
umiesić komyscia Klawiska podczu-
go zdatnego i yachowego - Tyś podcz-
cin i dopomocin w tem - p. Witalis
Walther, lat 25, górnik, praktykował
2 lata w Kopalniach; Kubań sztyklich
2 lata na akademi w Klausenthal
w Hainowre przebył - zapisałony w
w świadectwa chubue, inżynierskie
wydziału górniczego posubuje w Salcy.

lub Królestwie, do kad ma parę osób,
Stosownego miejsca — Wyzwał go le-
Gielski Jurekowsko w swojej fabryce,
ale to nie jego wydział — Znamy sobie
od kilku moich znajomych, między
innymi p. Kortawskiego nauczył się u niego
Skopca, od wynotkiń bardzo polecający.
Zarządca i nie można oddać taniej
Kopce i potrzebę odpowiedniej jakości
Zaufania — Proszę cię u siebie, albo

u kuzajowych, wyrob mu miejsce jak
potrafia — Kopy szlachetw postk na
Ladanie —

Pewnie sy spoznajesz jak mi nieru-
mie nite byto widzenie s Tobo, ale
mimozy niewypowiedzi kiedy sy z dala
po temu skarga, jak mimowolnie
ponylnyeta mi duza s Ciebie —
Nierupecie moje Twojo w tem koshu
to podobienstwo — sa krew z strony oja
ktoryj jui nigdzie nie ma, sbe badzy
sa — Daj Ci Pan Bzj wyotke sbe.

Ł Drodza Bogu Siebie dobre wiadomości
Ci - Ł Mamy oserwis nie gony, a Ł
Cei Edouardem wiele wiele lepiej -
Mój mój jedzie do Wilboda na kurację
a ja Ł Dieimi do Lutrosima na wakacje
Łada - niemiernie się na to cięty, choi tam
Mamy na pol pod Dieimi prawie wylot
na Dierby kamioch mieszkania - gozbyj
Chien pisoi wrygdem p. Walthers to
adresuj - Wrostaw, Rawick, Lutrosim.
Łaskam bij najserdeczniej - Łoag i
pauiculi porodravian - RŁŁ projekt
Łerzego mego ŁŁ wagra dinnowania w dwoin - jedie
do Rymu - wielka szkoda
Jea Chosowyka



Augustus-bad przy Nadeburg pod Dreznem ³
15 sierpnia 1865 —

Mój Mój, tu wczoraj
odbratam Twój list i
Opisy o Dwoma Towarami
odpowiedzi, abyś mógł jeszcze
w his baden odebrać — moja matka
& Ciesia, Anusia, Prof. Lamoyzki & Kous
& Kiećmi i ja jesteśmy tu w tej chwili —
ja wyjeżdżam 17. ale tamci zostaną do pół-
wy Anusia i bardzo się na Ciebie cieszę —
Sciskam ci rączki serdecznie, za kąpielie moim gorączki
Dziśnys bardzo —

Paul
Ten Lamoyzka

5
Siele 16 Wnieśnia 66.



Kochany Władku

Niemieci się naprawdę zachwycili moją
wzorową telegram - przez się
tak ma - swój proboszcz w Kownonie
umiał - obywateli ma tam pijaków.
Od wielu lat nie było tam nigdy pew-
nej i pracowitej nad niemi. Dwie-
dzięty się o wahań nie pisałam do
p. Hasinskiego, prosił aby jeżeli był
może, wyjechał prosił Sta 1^o
Klajnera - niad Klajner jest

Do 14 lat proboszczem w Subicim
Majstwu mego mecia - Kochanym
go, ceniemy, Szanujemy - mówią
o nim iż jest wiarę z drugiem
w naszym dobrach, oświeca, dekanata
Krobskiego - cuda robił a parafian
piera wsławił i dobru rad
doprowadził gospodarzy do majstwu
Kochają go tsi ludzie jak brata -
młody, jodre, czynny, nieruina
misy i potaciny - ale rudy jakieś

lokalne osunki, niewiem dobre jakie,

Na ktorych prosil mnie o pomoc
w wyjedraniu innego probostwa —
bardzo bardzo ci go polecam jezeli
bysz moze —

Co u was slychac? — Myslny mieli
przed 4^{ta} Duiani Ejard rodriny
w Kowitke na dia tow — uktady
Zawady pod podiny — Ladki Z. Sos.
Lad ty Furbaw. Cesi Grano w
Mazyri Jr. Jaruow w Krolestwie
Amosi Potockij Oleskys — mnie
kapital — myslalam o Oleskysach

i cieszysz się na obliczenie do was —
Orebyczny niecierpliwie ogłoszenia
Amnesty — bardzo się spodziewamy
i: Paś się nam wróci —

Skierunek tego spr. d. i. a. w. i. d. i. e. n. i. e. k. a.
na w. i. — na niedostępne prawa w
Stodole, bo domu nie ma ponadto
mimo to nie są one przez 4 tygodnie
ładnie i miernie i synami — co było
bardzo miło — Ciężko się z g. p. o. s. t.
nasze odzwyczajanie się do siebie —
bezpinem nieprawdą i dan o sobie
Łowic i dzieciach bardzo pożądaną
wiadomości — Liczba wam wszystkich
w. i. d. i. e. n. i. e. k. a. — Pa. l. u. s. o. g. o. l. n. e.

Rokosów p. Ponięć 7
10 wrzes 70-

Wochany Wochina

Co dzisiaj tak jakiś interes
pozwiniy łbliry nas troche -
To jest jakiś miyjdzie prosba
odemnie do Ciebie, bo ty
nieydz się nieoderwiera saw -
Tak nihojz memany w rodzinie &
Stony mego ojca, że do Ciebie
pisze, o Tobie myśleć tak miło
i lepiej się robi, zdaje się ci memoi
Można na chwile przywołać do siebie.

Mój bliższy interes taki —
Jakiś p. Zawadzki na Kujawach
przedaje swój majątek — proszę
mi o pomoc w wynalezieniu
stosownego miejsca dla jego żony
Który zym sposobem traci posiad.
p. Antoni Smolański 46 lat,
żona i jidom zym 11^{to} letni
kaucyżi 3000 lat. reputacya
najlepszego chłowieka i żony
biednego, sam w zym majątku
zaprowadził płodźmiem bardzo
szereźliwie — pragnie albo
miej dierżawy, albo zaradku

Węskozym majątkiem - Proszę cię
 gdyż sam niepotrzebowat, doucieś
 jżeli wiesz o kim który by ślad.
 Takżacni ludzie go polecają, iż
 obawy zawodu niemożna mieć —
 Niech która z moich siostrzenic
 doucieś mi o tem — Co byś
 wrodnie mówił na propozycję
 odarządzenia nas z Kozą i
 Giećmi, a potem zaproszenia
 mnie z memi wnuczkami
 w ciebie, abysmy się poznałi i
 pohochali i dniei nasze aby
 sobie miłyby zupełnie obce —

bardzo mi się za myśl uśmiecha
Jeżura ma w jedno kapitałowie czy
proszę, szukam na prośbę dzień
Łęczyckiego i Dniwskiego, który
miał duplikaty w bibliotece
a chciał mi je oddać wielką
bądź mi zrobić przyjemności —
Łęczycki tylko po łacinie pisał
pod imieniem dācicius —
Przepraszam cię i dąkam
serdecznie i przyjaciel^{ię} polecam
Twojej żony i dzieci swoich.

Pałac Sowy
Za Kartuska

Mój wrodzony Kochany

Adrebratem przed kilku dniami
 list od p. Stanisława Kozmiana,
 z którego ci czyta przepisy, on by
 chciał aby ktoś opisał "wspomnień
 postaci" mego ojca i Chai Krótki
 Tyś się z p. Ciótki Kładymy Płockiej
 i mówią ci się na prośbę po szczegóły,
 Chocby były ich, udawać do wle-
 osis - niekto wie nie pomysł - pojmiesz
 to, bo ja także na wprostnie strony prosi-
 Tam i mało obrymasam - co jednak mam

poszły mu - P. Koenig wreszcie go
pamiętał, spisał mi kilka po śmierci
mojego ojca wrytte w zębach i w nim
mógł sobie przypomnieć, ale to tak mało
wrytte - Gdyż ci gdybyś ty chciał wtem
dopowiedzieć, to byś mógł bardzo wiele
dostarczyć i listów i szczegółów - muszę
być po dwóch rodzicach i po Babce
miej - Tak bym była szczęśliwa gdy
byś to dało zrobić w Kriha, żeby dzień
ten mogły to przeczytać - jeszcze
10-15 lat a pamięć tych dwóch, tak
wzrostła już tak, że nawet nie zastawiają - bardzo, bardzo
cię proszę jeżeli tyś moim dopowiedzieć -
Tędyż ci i żony i dzień swego

podziwiam i duszom - Roman-wojny
i przyjechał: widział cyje was, i
dobre mi do was stężyły - a was
dawno szukano i biedno —

Cy my się jeszcze na tym świecie
zabawimy - Obiecał bym! —

Pau Daj o wami —

Dawno wam słychać przywitać

E. Cra-Sonyche

Probasin 6. Sierpnia 79 —

Tyle napiszę, że już nieważko
przepisuję listy p. Porucznika —

Mój drogi i Kochany bardzo

Sklepijz Ci bardzo za dobre
 wiadomości otrzymane, już
 o ślubie Twojej Marysi!
 Bardzo bydz. mił pamięsta
 i w tym dniu i teraz co dzień,
 i bardzo z teraz, pragnę się za
 nią i za was modlić! Miłb
 Ty Pan Daj miy łagodnie i
 wasz jej szczęściem niechaj —
 Tak miło mi o was znać

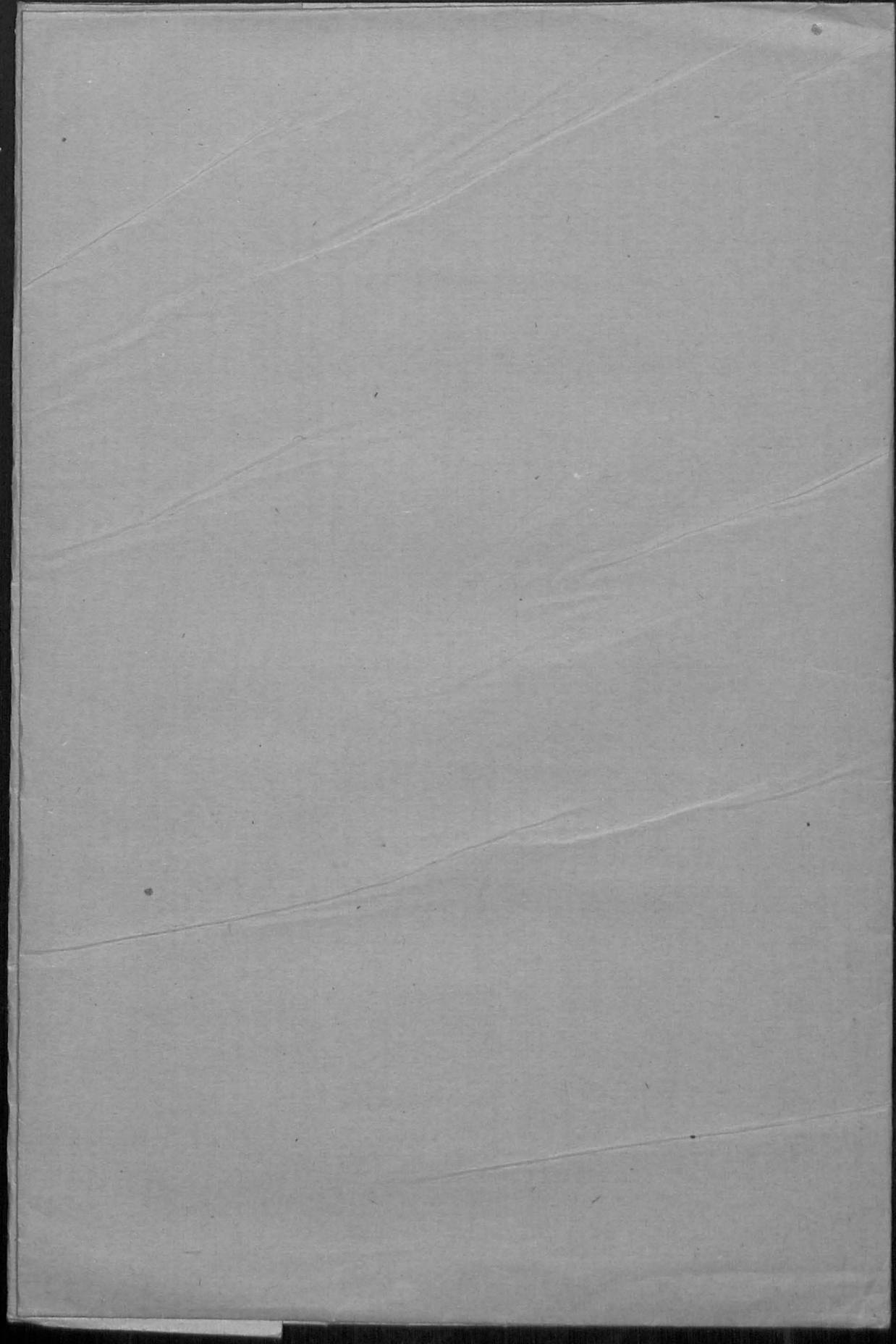
Wszystko wiadomości? - Tak owszem
myśl moja przy was! - Tak o
sobie pamiętam - widać byś
mi sprawił przyjemność i
wdzięczna bym ci tak była,
gdybyś chciał do mnie coś
napisać! i dowiedzieć o wypadkach
co u was i w Kolu was ośmię
zdrowie wasze, życie wasze
sprawy wasze, dzieci wasze,
domoszka wasze - tak bym
ci była wdzięczna, tak to uproszę
mi! -

Na co dusze: Panu Bogu spiesz
 nie - mój stan zdrowia bardzo
 słaby, kuracyj, i ogólnie od-
 bywam, ale mi śluz - ^{tyż} ~~tyż~~
 tu jest, powiedzieć mi nie chce
 ci podziękować za wiadomości
 ostatecznie ci twoj, proszę aby
 jego podziękowanie także do-
 cze - od Halki mam dusze
 Panu Bogu dobre wiadomości
 i w kłopotach nie ma, moja sio-
 sta kłopoty, jak wnyry, ale
 dziś mi bardzo i zdrowe -

O siostrze mojej także dosyć
dobrze wiadomości —
Nie chcę cię nigdy pisać
moją — Najbardziej cię poz-
drawiam i kocham swoją i dzieci
swe i najmniejszą swą — Pocz-
tuj się z nami —

E. Czesłowska
Ciebieła Łęka

Polkowice 30 maj. 94 —



Львівська державна наукова бібліотека
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1377 Дідучи.

Папка

20

Хартографія (з друкарських)
Архіва

(Охоточка, Чадирова)

Листи до бачка — Агу-
шського Володимир (старший)

1878-1890, б. л.
Заріє, Нескучів
Тарине, Пеліш
М. Гол. грр.

13 лл., 24 арк.
В. Г. С. Степан.

wniesi 10 Maja 1878



Drogi Ojciec
 Wzrostaj byty smny
 urodziny dostata:
 od Marysi branso-
 letki z karkulka od
 Tanny Leszczynskiej
 pularesik czerwony
 z karkulka i z cyfra
 a odemnie obracek
 i wianek z Tobaczu
 Tu byto bardzo lad

nie na dworze ale od
wczoraj zimno i ~~idzie~~
pada jest tu piętna
wisnia, odkryta kwia-
sem który wygląda
jak mata róża.

W wielkiej sali zrobitysi-
my otłaryk Majowy
który jest bardzo ład-
ny wszyscy się wieczór

schochriny i modlimy.
 We Włosek Tanna Lea
 sczynska i Marynia
 byty w Jarostawiu
 Kadura zgobity ari
 wczoraj policyant
 przywiost go furg
 Calujz rzerki Latu-
 sowe Tann Bronce
 klamae siz prosz
 Tadia

Jadwiga była li dowoś cichawych
mery i ja do daj's byłko si Dwij
list obry matam zrobie jak chuz
jadł 12-4 do Mamy we Lwowie
jeden dzień i zaborcy mam An-
dziej i wyrostlich tu baj zorta-
wiam. Zbyrowski kupił mi na
zarmarhu 4 klaszki intodera
600 zł. na miejscu w Lwowie
Michał stary je ujeżdża Lby
obiciu je wymierze jak
ukunny je myśle si obraly
na nich pewne mi ketyie
Dadzio tu jest przyprowa-
dził konia dla Andzi i swego
kurmanna tutaj zortawi.

Kaltenberg 8-8-88

Tatun, Kochany
Stato sy o cemu rrenty
Ojciec wiecziat re sy
Stanie. Wexoraj bewiaderyt
mi sy Witold i ja go
Naturalnie przyje tam
Tam Bogu dziekujemy
Boze re nam swojz woz
okazal. Tak nam Tatun
Dobre na swiecie re nawet
wy powiadree mi mogz,

Stym wyżej cześć to
srepsen ze wien ze Boche
ce był się kontenci ze tunc
i z niego, a z powoła
Boię spociewam się ze
cate życie bedziemy tyko
pocieszę Bożiwom

Chropnie nam przytro
ze welle rady Ofca tu
czechaliny do Siemek z ob-
stabeerę dley zyb, ale jak
tu moina by to ineres
zrobic i tak dobre jest
z pewnoscią

4

Obyj Tatnie ręce całujemy
i błogosławieństwa prosimy
Snywiersza córka

Sadwiga

J ja przychodzę powtórzyć że
szczęśliwi jesteś my nad miarę
i prawdziwie nie wiem jak
się Bogu wywdzięczyć potrze-
bę za tak wielką łaskę. - Li-
cząc więc na dobroci której za-
nie doświadczałam, i miem
się z ufnością synowska przy-
taczę do prosby o błogosła-
wienie twoje.

Włost

Miasteczko 27-8-1888. ⁵



Tatusiu Kochany
List Tatunia dostalem
we swowie, oddal mi go
Pan Hachowski, wlasnie jak
szedlem do miasteczka wybie-
raly inny sz - Rzeczki bardzo
za niego caluje - Rozmowami
Mama dostala list od Pana
Witolda w odpowiedzi na
List, bezcelni go z katem
i dla tego tak pozno przyja

☀

brecht to miem byt i do
mnie list, przystany na
zpe. Mamy, azeby zrobita
z nim co kuma za stowa
me, Mama mi go oddate
za co miernierem jestem
wobryperny i Rodricom serdecznie
dziękuję —

Tu w niestuchowie zastaly my
Pawetha jwi na nogach, mi-
zerny bardzo, i malo me
apetytu, ale gorzeczki nieme

i choroba niesta. — Rewa
 Dzieci zarwa — Klime bardzo
 miłutka i międro, stremni
 zabawie, jedzie na trzy klu
 Mówię wryscy bardzo zabawie
 po francuzku — Anna dobrze
 wygląda, i odpoczęła po
 zmaganiu z powodem choroby
 Pawetka sprawnym —

Tępy już niema, oglądaliśmy
 jego album, bardzo tam
 są ładne rzeczy —

Sztwo we wtorek wyjeżdżamy
 z Kęd do Pienich — Merynie
 która we dwowie z Buncis
 została temi samemi nożami
 z radwona tu przyjeżdżamy

na parę dni —

Mama się ma dobrze —

Biesiadeczki. Jakże mówią
że zdrowa reputacja — ale
ma zamiar dalej się wędz
karebadzka —

Bocce. Tatusia serdecznie
cały — Dzieci wszystkie
Dziadziowi też cały —

Prywizrana. cześć
Tadzioga



Drogi Tatuniu!

Dziękuję Tatuniowi za list
i za obrotki. Pięć dni fizyce
zechata. mamy dziś pichac na
falwarke wszystkie 3 ale ~~dzisiaj~~
~~czy~~ deszcz padac zaczął i wnie
sie zdaje, że nie pojedziemy.
Ja kaszle ale nie leje.
W sobotę była Ksienka z
dziećmi. Pan Matkowski

był, mas ale już wręchał

Całuje rączki Drogiego

Tatusia.

Jaga

List Jagi uskaradny ale nie
mam odwagi zatrzymać go
ona ma paszja piorywać
listy a nie chce brulionów

pisac - ja by jstem och Swant.
 ku, mam nadzieje i wyjedziny
 w sobote - Szembek telegrafowal
 chce tu przyjechać odpowic-
 dziata mu Muria ze wyje-
 dziny w sobote - zaprasza
 go na Sielek. Ja mam
 zamiar jechać na Wrocław
 Lipok. I tu i tam jechać
 obejmeć futra i kupić -
 jeżeli się wydadzą nie druzie
 Ale mówiono mi że Tyś konis
 mówił że kupisz futra czy woy
 sknie futra - oboj proce o wiado-

2
mnie czy mam srebro
prosić czy nie Ciebie czeka
Tu nicma nie nowego imi-
na skonirowaę tytko jwzre groch
i owis nie skonirowy - Słodo
z Poturuy jwz jwzsto b. j-
stare klare widziatam - sz
juris liczne - 26 wryotkiyo houi
jwzsto - mowi! mi lbyrewski
ze chęz darowai te dwie
bardzo stare klare Serhul.
i Haczibabwms - tak aby tyty
im byto dobre na starosi
ja proponuję aby joch darowai
tutejzemu Ssijdra Mar kiwiorowi
wa lubi bardzo houi i bardzo
u mi sba odpiet czy li ten pro
wrycyo dzgadz - Catuj li majse dypnij.
A. Dze



Drogi Tatusiu!
Dziś są Dzień urodzi-
ny a więc piasek do
Kochanego Ojca iychaj
wszystkiego dobrego
i żeby do nas prędko
wrocil. My jesteśmy
zdrowe wczoraj byliś-
my w kościele Tu-
ligowskim a rano
szedł do lasu i tam

jedliśmy podwieczorek
a po podwieczorku Ma-
ma się potoczyła na
trawie a my z Panem
Tyszeuskim poszły do
lasu; widzieliśmy orła
którego Pan Tyszeowski
byłby zastrelił ale
strzelec zostawił na
wzrost.

Wczoraj byli goście na obie

dzie, Państwo Denbow-
cy z Kosienic, z córką
która jest w noim
wieku i bardzo miłutka

Pani Fedorowiczowa z córką-
mi. Pani Marynowka z
córką.

Państwo są bardzo
miłutkie i przy-
chodzą do pokoju na-
zywają się kłosa i Głus

do Paristwa Szwa-
sów bo Panie Maryjo
jak byta mala nary-
waki hetka a Pan
Szwas narywa sie
Gregore.

Ciebie zerkni Drogiemu
Tatusowi, Panu Ponce
ktawiac sie prosze.

Przywizrana Gorec
ka
Ladrig

Kaltenleutgeben 20-8-1888

Stasiun Kochany —

Weding sy erenia Djca, werores
Mama aditata sama Djca
lit prepisany, Pann Witoldowi
ja tyko kartecky dolgery lam
i very wisie wyczej nie beltriny,
do siebie pisz wali.

I wawiernowicz ree Djca
latuj za lit werorejowy
i za wosytko co wniem
jest napisane — Za Pačky
Bois, by dwiemu sy Darcé

Zawsze i wszędzie co
w ludzkiej mocy, byle Procki
com ty tego powieche —
a i Bogu i krajowi
wszędzie siłami starze
się będziemy —

My się jutro w poniedziałek
do Kalkulenberg wybie-
ramy — w Krakowie się zatrzy-
mamy dwie albo dwa
a potem prosto do Pienek

Z Metelchova dowozę je. Powiet
 Elwory ma tyfus lekki. Ma
 mała Aris list z el Tabria
 który piere je u Aricii
 tyfus, zwłazera tak lekki
 supetnie niejest grozny, to
 mówit kwiśiwtuchi, którego
 ze dwowa sprowadzono
 to ter gorzcha niezbyt silna
 najwyższa temperatura była
 37.6 jest supetnie przytomny
 i spi w łocy dobre. A ma
 i reszta Aricii zdrowa supetnie

W Tureckich podobno
wrysthim dobre bardzo
Arcei, podobno by najz jak
lielgtha wy puzerone na
tey, Musia xahre zedove
i kontenta — Manuy tu
nowych i lichavych, goici
z Egiptyaninow, z ktorych
jedem bardzo wysohi i czeruy
zupelni, pewnie rubizery k
ma to byc jatis bej — Xamci
nie bardzo czarui, ale willed
ze nie europejerycy. —

Pan Grajnovski miedety fur projekt
i graj z Manuy P. Milicinski i Rosenberz
Dyce Statua wrysey serdecnie
catujemy —

Prywizrana w wotrijerna cirk
Ludwiga,

Taryz 19-8-1889 13

Tatusiu Kochany -
Ogromnie się cieszę że
Kuracja Mamma i Maryni
Dobrze robi, mówią się
było tego spodziewać, bo
kiedy temu 22 lat tak Mamma
wyleczyła się długiego miata
spokoje z rumaktyzmem
stawowym, żebyto prawdo-
podobnem aby^{je} i teraz^{by} wyleczy-
ła tak sama kuracja -
Mama mi pisze że
Witk niema potrzebnych
instrumencjów, oborn i t.d.

do przeprowadzenia kuracji
przepisanej Maryni przez
Fruse, ale myślę że z tym
moim dalej szukać do tego
sposobnego miejsca. —

15/8 — List mi przetrwał
powrót Wisłoda z wycieczki
Lerwit do Blois i Vendôme
razem z Adamem Grudzińskim.
Zwierzali głównie lasy węgierskie
i trochę gospodarstwa. —

Bardzo mi się podobało
tych lasów, ale w miejscu
podobno niecałkiem to
dobre, i sprzyja wykopaniu.
Lata wycieczka trwała od
piątku rano do poniedziałku
wieczór, ale czasu niebrakowało
ograniczenie dużo widzieli

Widzieli Zanki Blois i Chambord
 Zachwycony Witold obydwoje
 przywiózł mi album z
 rysunkami rycinami zanki
 Chambord - i fotografie z
 Blois dla S. Seroczynskiej bo
 one dwiecinasto tam spędziła
 i pewnie jej zmiany zaciek-
 wią i za interesują. —

- Rodzina Witolda już w
 sobotę do Wągrowicy na
 Szwajcaryę wracają - Ciepło
 Witolda f. był tu na
 kongresie ciemnych ogrom-
 nie go to interesowało
 i widział dużo ciekawych
 rzeczy - bo i na wystawie
 w tym kierunku dużo już

zrezy do widzenia —

— W kraju mają być manewry
przy wojsku niemieckim już
wojsko będzie rozkwaterowane
i nam do setki oficerów
obiecano — w tym właśnie
dobrze się składa że ma
w domu nie być, bo to
można przyjmować tych
oficerów — Leserz ma być
w Sawłosiuwie inwalidowany —
pewnie i w Zarrecu kogos
Xreba będzie musieli. —

Tu znówu chłoda od
dni kilku i dezerrowo. —

Bęce Tatusia całujemy
oboje serdecznie bardzo —
i za ostatni list dziękuj
bardzo Fry wieszana coka

Ladwig

Wiązownica 30-12-1889 ¹⁵

Tatusiu Kochany!

Pierwszy raz w życiu przyjęło
Abę listownie. Ojcu życzyć
szczęśliwego nowego roku aby
Pan Bóg prowadził wspomagał
gwałt błogosławił we wszyst-
kich pracach czynnościach
zaniarach tego roszyci
aby wszystko szło pomyślnie
i szczęśliwie się Tatusiowi
wiodło. Ogromnie pragnę

wiadomości z Abbacyi bo
już od widać niemiłym
listu, jak święta Rodzice
przeprębili, czy wilia i Arrewo
było? i czy kogo znajomego
mieli Rodzice na kolecy?

Marynecze już przypie-
tam święta w Wiąrowicy
bardzo ładnie i solemnie
obchodzą tu Arrewo,
wsysey domownicy przydo-
wają do Arrewo i prezenta
dostają, przytem oglądają
nasze podarki, którzy

wszystey ogromnie dwo-
 dołaja —

Przez swięta silne nuro-
 ty mieliśmy po 15 stopi: — skona-
 ła oskonata, spokojnie i słowem
 no na dwoje, slierna Gima

Influenca się i tu we-
 łosi i w okolicy bardzo
 szerny — na wsi ludwie i
 dzieci bardzo chorują, ale
 nie bardzo silnie, — wro-
 raj był tu doktor Dycyna
 który własnie został po influ-
 ency i tak Guiserniat
 i został jak po ciężkiej
 chorobie! — przysła to epidemia

Tu Władysławowi Bogu Arysto
Władysławowi Władysławowi z drowi Małko
Władysław, choć niewyświeżeni
ale się ma znacznie lepiej

Władysławowi Bogu Arysto z drowi
Władysławowi Władysławowi z drowi
Władysławowi Władysławowi z drowi
Władysławowi Władysławowi z drowi

Władysławowi Władysławowi z drowi
Władysławowi Władysławowi z drowi

Telminie 25-1-1890

Tatuniu Kochany
Z listu mamy dowiedzieli
się się że Ojciec już dawno
wezwowie. Bardzo nam
żał że Ojciec nie może
tu być, pewnie jednak
spierano i pilno Ojciec był
do zwowa. Teraz pewnie
aż w Telminie się zobaczymy
dokładnie my w piątek albo
sobotę wyjadziemy, zabry-

namy się wzięli w kra-
nowie dla odpoczynku.
i wzięli a musi.

Od wiat było 2 polo-
wania w Wiąrowicy
które się doskonale
udały, zaraz po wzięciu
zabili ⁴⁴ 58 zajcy, 7 rogaczy -
2 lisy - stratów 108 - parów
z okolicy - 6 - wezwartek
było drugie polowanie
i znów 6 parów, ale
inni a zabiło 58 zajcy
1 lisa 7 rogaczy -

Barbro mi zial re¹⁸
Amu przed wielkiem
niebą, wi driała, ale
nieśmiałem ją muwić, bo
przyjechała bo wiem
że Barbro jest we dworze
Zajęta, —

Proszę kłonić
Ciebie mam darować
Barbro się miłe i ładnie
przejęła się do wsieni i
coraz ładniej ciwarze, —

My tu przed wyjazdem
Zajęta mamuś uwio,
i to do domu i przy gos-
podarstwie. —

Rece Ojen obozi
Catijemu serdecnie

Trzywiżana cirkle

Ladwiga

Classe des Telegrammes.
Rodzaj telegramów.

TELEGRAMM № 41/306
TELEGRAM L.

Dienstliche Zusätze. 19
Dopiski z urzędu.

an — do
Comte

Włodzisławski
Wojew. Polnawyca

Aufgenommen von
Odebrano z
auf Leitung Nr.
na liniję
am }
dnia } 188 } um } {Uhr } {Min. } {Mittag=
dure } o } {god. } {min. } {połud.
przez }

41/306
R

Nr. } 306 } von } wienne }
L. } } } }
Worte } 7 } Chiffren }
slow } } szyfer }

Aufgegeben am } 4/2 188 }
Nadano dnia }
um } 3 } Uhr } 35 } {Min. } {Mittag }
o } {god. } {min. } {połud. }

Heureusement arrive Text. - Trésé.

Hedwige

Bemerkungen.

Wenn der Aufgeber die Antwort frankirt hat, so ist dem Ursprungs-Telegramme eine Anweisung auf unentgeltliche Aufgabe eines Antwort-Telegrammes beigefügt, welche vom Adressaten zum Niederschreiben des Antwort-Telegrammes zu benutzen ist.

Nähere Angaben über die Behandlung telegraphischer Correspondenzen sind aus der Telegraphenordnung und Tarifzusammenstellung zu ersehen, welche bei den Telegraphenstationen zur Einsicht und zum Verkaufe aufliegen.

Bei Telegrammen, welche mittelst Hughes'schen Typen-Apparates aufgenommen sind, steht oben in abgekürzter Form: Adressort, Aufgabsort, Nummer, Wortzahl, Tag, Stunde, Minute und Tageszeit der Aufgabe.

Die Telegraphenverwaltung leistet keinerlei Garantie für die richtige und rechtzeitige Ueberkunft der Telegramme und hat Nachtheile, welche durch Verlust, Verstümmung oder Verspätung derselben entstehen, nicht zu vertreten.

Die Bestellung der Telegramme im Standorte der Telegraphen-Adressstation und die Weitersendung derselben mittelst Post innerhalb der Reichsgrenzen erfolgt gebührenfrei.

Die etwaigen Boten- und sonstigen Nachtragsgebühren sind auf der Adresse angegeben.

Wird eine Verstümmung vermuthet, so kann binnen 24 Stunden die Berichtigung verlangt werden. Fällt die Verstümmung der Telegraphenanstalt zur Last, so werden die Berichtigungstaxen über Reclamation zurückgezahlt, falls für das Ursprungs-Telegramm die Collationirung bezahlt worden ist.

U w a g i

Jeżeli nadawca opłacił odpowiedź, doręcza się adresatowi wraz z depeszą „zlecenie“, na którym odpowiedź napisaną być powinna. Bliższych szczegółów, dotyczących się postępowania z korespondencjami telegraficznymi, dowiedzieć się można z ustawy o telegrafach i z taryf, które w stacjach telegrafów są do przejrzania i do nabycia.

Na depeszach telegrafowanych za pomocą przyrządu Hughesa, wymienia się u góry w formie skróconej: miejsce przeznaczenia, stację podawczą, liczbę, ilość słów, dzień, godzinę, minutę i porę dnia oddania.

Zarząd telegrafów nie daje żadnego ubezpieczenia, że przesyłka depesz nastąpi właściwie i w odpowiednim czasie, i nie odpowiada za straty wynikłe z zaginięcia, z pomyłek lub spóźnienia telegramów.

Doręczenie depesz w miejscu przeznaczenia, tudzież dalsza przesyłka pocztą w obrębie monarchji, uskutecznia się bezpłatnie. Należytość dla posłańca i dopłaty, jeżeli jakie przypadają, są wyrażone poniżej adresy.

Jeżeli kto mniema, że w depeszy zaszyły pomyłki, może w przeciągu 24 godzin zażądać sprostowania. Gdy się okaże, że pomyłka nastąpiła z winy telegrafu, natenczas opłata za sprostowanie uiszczona zwróconą zostanie.

Mittag.
pönd.

Minuten }
Minute }

Uhr }
Pod. }

Dem Boten übergeben }
Dano posłańcowi }

Tetkine 13-4-1890 — 20

Tatusiu Kochany —

U nas Bogu dzięki wrytke
Dobre i dnie i zdrowo —

Marysia rosnie, tyje, gresnie
bardzo i co dnie miuqdrzej-
sza, już miie i bone
Zna doskonale i smieje sie
do nas — i teraz od kilku
dni ogromna miowa rosnowy
to z krettem, to z firanką
z wotycką i t.d.: Dzieje sie jej

Chyba jak temu Ariadkowi
w słownym miemie Niemowia
je ona przemawia ale do niej
przeznaczy nie Niemowia &
nawet jej nierozumieją -

Choć na spacer i bardzo
od tego czasu dobre wygląda
żołowa i trochę opalona, ale
od 3 dni taki tu u nas
wicher że Marysi nie puścisz
na dwór - Mielimy nawet
trochę uprzedzonego deszczu
ale ferere nie dowzi go byto
i ziemia sucha bardzo, mimo
tego do tych czas robia słońce
i trawa piękna na Łąkach

21
K. nas w ogrodzie ogromne
roboty i co Arrienne latniej
wygląda i porządkiej -

Posyłam w niedzielę ogrodnika
do Garraera na rabunek,
przywiózł całą furę różnych
warzyw - mizary, imuni i wie
które już od tego czasu były
ale dożyć niebnie bo i korony
mają jeszcze wiele - W ogrodzie
wybudować wiotki kaset grze
na puchacza z kamieni które
w murach starych siedziły
pyrne grunty naptywowe czerwone
i czerwone ogromne góry - budują
się i będą na py - Bemas wa
terez towary ukę mite Bianke

wprawdzie miła jest bardzo
ale daleka od cnoty Ramelowycy

Mielimy wezwarte na
obiednie Stefana Zamoykiego
Witola go z powiedzenia przywieść

Ło w Wiedniu słychać? Bardzo
byśmy pragnęli wiadomości bo
długo miło do nas niepisał -

Ojciec pewnie zajęty bardzo wy-
stawa? - Witola zapremierował
głazę wystawową z której pewnie
niejedno ciębie wyeksztamy więc
on nawet się stawi do Wiednia
zaglądnąć -

Rece Rodzicom serdecznie całymi
mi - Maryneczko scitkiem

Przywiązana ciotka
Jadwiga

Pelkine 20 - 6 - 1890 22

Tatusiu Kochany! —

Najserdeczniej wyczytaj troje
Ojcu rzece. Salujemy ty rzece
w Arseni wroblin wrystkiego
najlepszego, zdrowia, błogosławie-
ństwa. Boiego we wrystkiem
wrystkiem co zajmuje, co obcho-
dzi Tatusia. — Mam nadzieje
Ze Maryniera zdrowo do
słowa zajęchala, bardzo
a bardzo Bolricom za jej

poszerzenie Arizony - Dobrze
nam by to rucem, szkoda
tylko że tak krótko była
w nas, nie śmiałam jej Alurej
Zabrymywać kiedy chciała być
na wroblewisk bjea we dwoim

Pewnie Marysia opowiada
o tem co jest najładniejszego
i najmiłszego w Seltunach
to jest o Marysi, ona co Ariz
rozumniejsza już tylko
próbuje, ale i sama chwyciła
rzekami przedmiot który

się jej podoba — biedactwo
 nie może być na powietrzu
 tak tu i has słobno i zimno
 właśnie na siew słota przyta

W ogrodzie co raz ładniej stawek
 mniejszy wyerysiliśmy tak że
 zupełnie dwoy kaset wady namy
 w ogrodzie i słowne wieriby
 odhrylismy, wygłaska breg
 stawek jak puerere wodne nad
 Ameronka — wie Marynia
 powie jak to wspemete jest! —

Przed domem już ogrodnictwo
 Łanki i płoła niema i trawa
 Łasiana, tylko stajnia niema

Zawadza, niedługo jednak
przenieśmy się do nowej w
której już okna wmurowane
i prawie jest pod dachem.

Wiem Ojciec się zmartwił
śmiercią Ramasa, okropnie
nam za nim żał, i tak w
domu brakuje powzięło się.
Wszyscy kto tylko go znał żałuje
za nim — a Witoldowi będzie
ogromnie do polowania brakować
bo nie łatwo takiego następcę zna-
leść! — Będą Ojciec całujemy
oboje i teraz raz jeszcze wstychnij
go najlepszego sercem przywrócić ^{ci} ^{ci} ^{ci}

Ładwig

Classe des Telegramms.

TELEGRAMM № 8908
an

Dienstliche Angaben.

24

excellence vladimir

dzieduszycki wien hotel

erzherzog carl -

Aufgenommen von
auf Antrag Nr.
am 1888 am Uhr Min. Mittag

Von

Aufgegeben am 18

Nr. Wörter Chiffren

um Uhr Min. Mittag

Venezia 120+ 20+ 19/2.+ 10 55

quittons venise jeudi soir revenons abbazia vendredi 21

tendresses pour vous hedwig

Bemerkungen.

Wenn der Aufgeber die Antwort frankirt hat, so ist dem Ursprungs-Telegramm eine Anweisung zur unentgeltlichen Aufgabe eines Antwort-Telegramms beigelegt, welche vom Adressaten zum Niederschreiben des Antwort-Telegramms zu benützen ist.

Nähere Angaben über die Behandlung telegraphischer Correspondenzen sind aus dem Gebühren-Tarife zu erschen, welcher bei den Telegraphen-Stationen zur Einsicht und zum Verkaufe aufliegt.

Bei Telegrammen, welche mittelst des Hughes'schen Typen-Apparates aufgenommen sind, steht oben in abgekürzter Form: Adressort, Aufgabeort, Nummer, Wortzahl, Tag, Stunde, Minute und Tageszeit der Aufgabe.

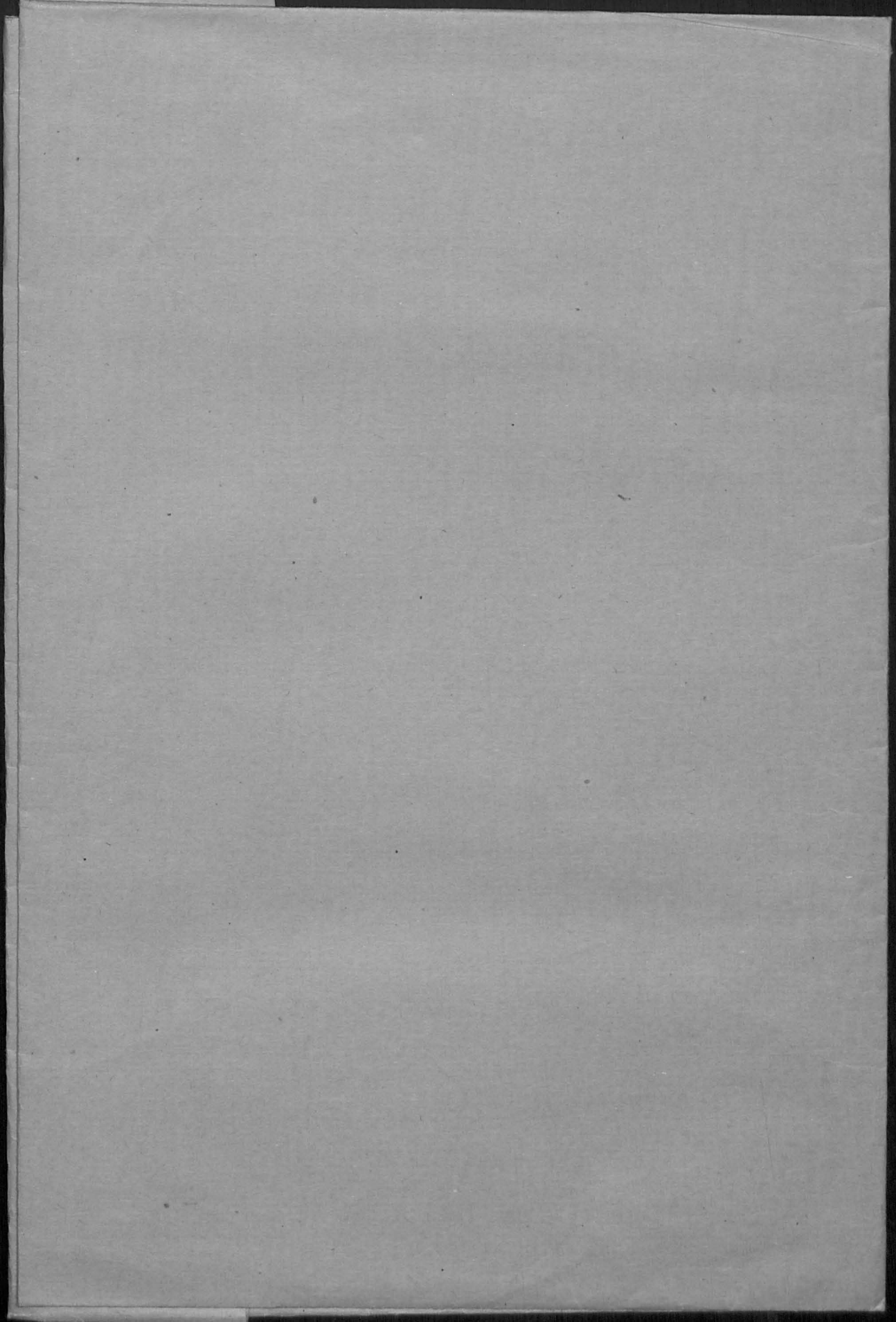
Die Telegraphenverwaltung übernimmt keinerlei Verantwortlichkeit für die richtige und rechtzeitige Ueberkunft der Telegramme und hat Nachtheile, welche durch Verlust, Verstümmelung oder Verspätung derselben entstehen, nicht zu vertreten.

Die Bestellung der Telegramme im Standorte der Telegraphen-Adressstation und die Weitersendung derselben mittelst Post innerhalb der Reichsgrenzen erfolgt in der Regel gebührenfrei.

Die etwaigen Boten- und sonstigen Nachtragsgebühren sind auf der Adresse und auf dem Empfangscheine angegeben.

Wird eine Verstümmelung vermuthet, so kann binnen 72 Stunden die Berichtigung verlangt werden. Fällt die Verstümmelung der Telegraphen-Anstalt zur Last, so werden die Taxen für das bezahlte Berichtigungs-Telegramm je nach der Anzahl der verstümmelten Wörter zurückerstattet, falls für das Ursprungs-Telegramm die Collationirung bezahlt worden ist.

Dem Boten übergeben
Der Pneumatik übergeben
18
mm. Uhr. Min. Mtag. mm. Uhr. Min. Mtag.



Львівська державна наукова бібліотека
ВІДД. 1 РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1378 Відвч.

Папка

20

Чарторийський, Вітольд
(Charzewski, Witold)

Листи до Авгушицького
Валеріяна (Сарського)

1888-1890, 1894, 1911

Жащини, Сибиряк

Б. л. н., 11 арк. (25.)

м. пол.

В т. р. Іванська-ма
Візитний картки.

Принтає листів 6, 1911 р. написаних ^{+ 1 л. картк} Чарторийським за розу-
решення Чарторийського

1
Laskawy Hrabio!

Dziś otrzymałem list Pana przesyłany mi przez pannę Jadwigę. Dziękuję za niego z całego serca. Nie mogąc doprawdy dość dziękować za tak wielką dobroć odarywaną mi ze strony Państwa od lat wielu, a w szczególności w ostatnich czasach, przez którą stało mi się możliwem, zbliżenie się do panny Jadwigi która chociażem całą siłą duszy i serca odtąd dawna, a która w ten sposób tylko mogła porwać i podochać mnie wzajemnie. Jak już w liście naszym wspólnym wspominaliśmy, bardzo nam przykro było że to dzień po odjeździe Pana, wszystkie uczucia nasze gorące o których do tego czasu tylko domyslałiśmy się wzajemnie, wypowiedzieliśmy sobie. Leć estowied strzela a Pan Bóg kule nosi. Otarz miatem postanowienie wyjechania swej sady wieczorem, a popołudniu wyszliiśmy

jezere na spacer, zarazem tam o swym
wyjezdzie mówić, a wtedy taka jakaś
tęsknota i strach przed wyjazdem
mnie porwał, że wyczytawszy z oeru
panny Jadwigi że wrystko jest na
czasie, chociaż tylko poświęcał
się serdecznie i poprosić żeby nie ra,
pomniata zupełnie o mnie. Za je-
dnym słowkiem ponito drugie trzenie
- dziesiąte - wybuchło wrystko co-
co w sercu miałem ... i nieprzebrnia-
ło na próżno, obito się echem # ja.
Kiego nigdy nie słyszałem, o którym bym
nigdy nie był śmiał marzyć - które
wryniło mnie sergoliwym, napot-
niło duszę moją nieznanym spoko-
jem i wdzięcznością Sta Boga które
mnie będą się starał odstąpić tę Paske-
catedm swym życiem. Opisyj to

2

wszystko raz jeszcze - może zbyt długo -
pisać jednak, tak mi się jednak now
to wszystko żywo przedstawia że od tej
myśli wcale odwracać się nie mogę.
Wola rodziców moich zupełnie się z Pań-
ską zgodziła, wskutek czego, choć nie
łatwo mi to przychodzi, na rajdzie zaraz
wyjechać. Ciężko mi tu bardzo wysię-
dzić, tury ma mnie tutaj jedynie
nawet roboty, aczyste wiadomości z Kalken-
Leutgeben i świadomość że to wola
Państwa i moich rodziców, pomaga
mi w przeprowadzeniu tego postawo-
wienia. Spodziewam się zresztą, że
wolno mi będzie z tam Tashawego za-
proszenia do Pieniak w krótkie skory-
tać, i wtedy jeszcze osobistie paść
do uoż, i o ojcowskie błogostawieńst-
wo ustnie poprosić. Słownie uauki
napisane w Pańskim liście prosto

mi trafiły do serca gdyż postanowi,
Tem sobie mocno, razem i wspólnie
pracując i utwierdzając się we
wszystkiem co dobre koniecznie
się na coś przydać krajowi, i bliżnim
o co Boga gorąco błagam. Sztada,
jść raz jeszcze szczerze podziękowa,
nie za błogosławieństwo udzielone
namym zamiarom świętym doś.
129 polecając się Taszkawej pamięci
i sercu.

Witold Kantoryn

Wiązownica 16 - VIII - 1888

Pelkinie 17-11-1858 3

Laskawy Panie!

Bardzo się ucieszyłem wiadomością, że radość własną, cznie mi tak laskawie udziela. Chwała Bogu że matka i synek zdrowi, przez co radość nieczem nie zamazana. - Bardzo się już cieszę na spotkanie się we Lwowie. Mrozy wprowadzić bardzo utrudniają, wszedł robotę tu w Pelkiniach jednako, woź ciągle się dłużej, i myślę że choć wrystnie zaczęte roboty dadzą się jeszcze ukonczyć, jeżeli będę dłużej czas sam na miejscu. Wczoraj widziałem

się z siostrą Adamem u Wła-
dzia w Oleszycach - licząc wszys-
cy bardzo na odwiedzinę pan-
stwa w Krasiczynie. Siostra
Leonowa ma się co parę dni
to lepiej to gorzej, lecz stan
ogólny bardzo zdaje się być
nie świetny, gdyż jest nadzw-
yczajnie osłabiona, a tylko
między łóżkiem a fotelami żyje.
Cafuz jak zawsze rozpręki za-
list i pamięci Tasława, zosta-
ją z serce u uszanowaniem
i przywiązaniem prawdziwym,
synowskim.

Witold Cartoryk

Wiązownica 8-stycznia 1890

Łaskawy Ojcie!

Zwarywszy wrystkie pro
et contra jednajsumien
niej i staranniej, zdecydo
waliŝmy się już osłatecz
nie na Wiedeń. Tad ojciec
pamięta za jego bytuosci
w Petliniach to samo mu
juz oŝwiadczyliŝmy; chcąc
jednak ojca proporycya, juz
cie dobre wziąć na uwage
raz jeszcze wrystko na nowo
rostrzasaliŝmy - i pnyšli

do przedawnienia tego same-
go, że co do opieki lekars-
kiej nie będziemy nigdzie
mieli tego spodzaju i tej
pewności a Zabria tego sa-
ufania jad we Wiedniu,
gdzie z dnia nadziei ślepo
stuchac będzie mogła nie
potrzebując się już o nic
innego niepowoic. Przy-
kro nam tyldo niestycha-
nie że za proporyego, ojca
pojści nie możemy i że
- w draju się to nie adbedzie.
Spodziewam się jednak że

ojciec zrozumie nasze za-
 patrywanie i nie przeciw-
 niemu mieć nie będzie.
 Bardzo dziękuję za Tasla-
 wy list. ~~dziękuję~~. Projekta
 potworzyście bardzo mi się
 usmiechają i wdzierny jestem
 za pamięć bać się tylko ja
 z czasem wyjdzie. My za-
 mieramy już na pewne
 około 20 go b. m. wyjechać do
 Wiednia. Moi rodzice są ta-
 ją najserdeczniejszą podrowie-
 nia. My oboje ręce całujemy
 my.

Snywarski syn

Włódkartoryk

Weiskhaus 6-II-1890

Laskawy Gjise!

Nadtych miast 100 widre-
niu si z Braunem zdaje rela-
cya. Otorz prypuszcera ou ze si z
wszystko przeciagnie do pierwszych
dni marca. Po zwnytrnych
ogledzinach powiedzial ze potore-
nie normalne a wiesz i przebieg
dzieli Bogu prawdopodobnie
normalny bedzie. Zaradz-
nia co do opiedi i wyklonc-
nia tejze, dat nam jednaj-
seis'lesse wiesz tez nie bedzie tru-
dno ich dotrzymac jednajshru-

pulałtniej. Tymczasem pole-
cił jemuże dużo się ruszać i
dużo jeść. - Jadła bardzo je-
szo jest żwawa - wczoraj by-
liśmy w Burgt. na „Magne-
tische Curen” i doskonale się
bawiliśmy. Bardzo jestem
ciekaw jaki rezultat w Psta-
rycy, nie dotychczas o tem
nie słyszeliśmy.

Całuję ci ojcu obaj i rece
wielu ci syn

W. G. Gortanym

9
Weinhaus 24-II-1900

Laskawy Ojcie!

Znalarz przy chwili wolności
zaraz mi powiedział i przysięgł jak to
ojcu obiecałem. Otóż 23-go rano
obudziła się Jadzia wczesnie, nie
mogła już zasnąć przez bólesci
żadnych nieczuła. Któro 11 przed
południem zaczęły się bardzo
nieznaczące i słabe bóle które
wolno a jednostajnie się już wzmagały
bez żadnej przerwy aż do
końca. Braun był posotudniem
potem rano 11^{1/2} wieczorem, potem
już nie odjechał aż do końca.
Wszystko się odbywało z porzątkiem.
On bardzo przedło i prawidłowo

pozwilniej się jednak okazało
że trzeba pomóc obywateli
z obawy aby się drzewo nie
zadusiło gdyż miało swój
zamotanor. - Była to chwila
strasna - gdyż Jadrza biedna
niestęchanie cierpiąca - aż
mi się zimno robi pomyśleć
o tem - dzięki jednak energii
Brauna i postarzeniu i
spokojowi mamy i „mładamy”
wszystko poszło tak szybko
i porządnie, że najmniejsza
nie zasła nieregularności.
Radość nasza jest ogromna
Jadrza cała sergierie rozpro-
miecioną. - O dor 43 się ma-
lusia narodziła, a o jej Jadrza
się czuła już zupełnie dobrze
i wcale nie osłabiona. Dziś

Już 2gi raz J. Karmita. Dzieci,
 do odraru energiczniej sać
 porzęto a mleka ma J. padoś,
 takżem. Nie można się dość
 naciętyć widokiem ich dwojga
 razem! Spodziewamy się
 rodziców już lada dzień na
 chrest. Umysłiliśmy sobie
 już od dawna że się ma na-
 rywać chłopiec Włodzimierz
 a jeśli dziewczynka to Maryja
 Do chrztu zaś ^{inny} o Taszę prosić be-
 dzie my matki Jadvigi i mo-
 jego ojca. Z tą prośbą też
 pokornie do nożek upadamy.
 „Maryśka” wartyta 3590 gramów
 niespodziankę nam zresztą,
 zrobiła mielada, na dziś mię,
 liśmy boż w Burgu kamio-
 wiona! - a nawet Braun przy-

ponuraat se w tym tygodniu
nie ma o czeim myslei. Piszę
o 7 wiczerocem Jabria troszkę
się zdremnija więc się wriaTem
do pisania teraz mnie
wota więc konicz polecajac
wrar z Jabria nare ma leu
two rar jinne sercu i modlit
wan Tasdanych rodzicow i
maryni.

Przywiazany syn

W. Bartoysz;

ADRES:

Ks. WITOLD CZARTORYSKI

PEŁKINIE p. JAROSŁAW

telegr. i telef. Jarosław 26.

Pełkinie, dnia 1./XII.1911.

L. 479.

Łaskawy Panie Hrabie!

Z polecenia Księcia zapytuję uprzejmie, czy wiadomo co Panu Hrabie
 o sprawie jakiegoś chłopca z Leżajska, który sprzedał buhaja, otrzymanego
 z Towarzystwa Gospodarskiego a przy procesie, który się z tego wywią-
 zał, twierdzi, że miał osobiste pozwolenie Księcia. Otóż Książę ma być te-
 raz przesłuchany co do tego jako świadek a nic sobie tego nie przypo-
 mina. Jeśli było to zatem za czasu tutejszego pobytu Pana, to proszę
 o łaskawą informację dotyczącą i przesyłam wyrazy

wysokiego poważania

Dr. August Chorościński

J. Wielmożny Pan Włodzimierz hr. Dzieduszycki, Nieszuchów.

Wielki, dnia

ADRES:
Ks. WITOLD CZARTORYSKI
PERKINIE p. JAROSLAW
- tel. i telef. Jaroslaw 58

W
W
W

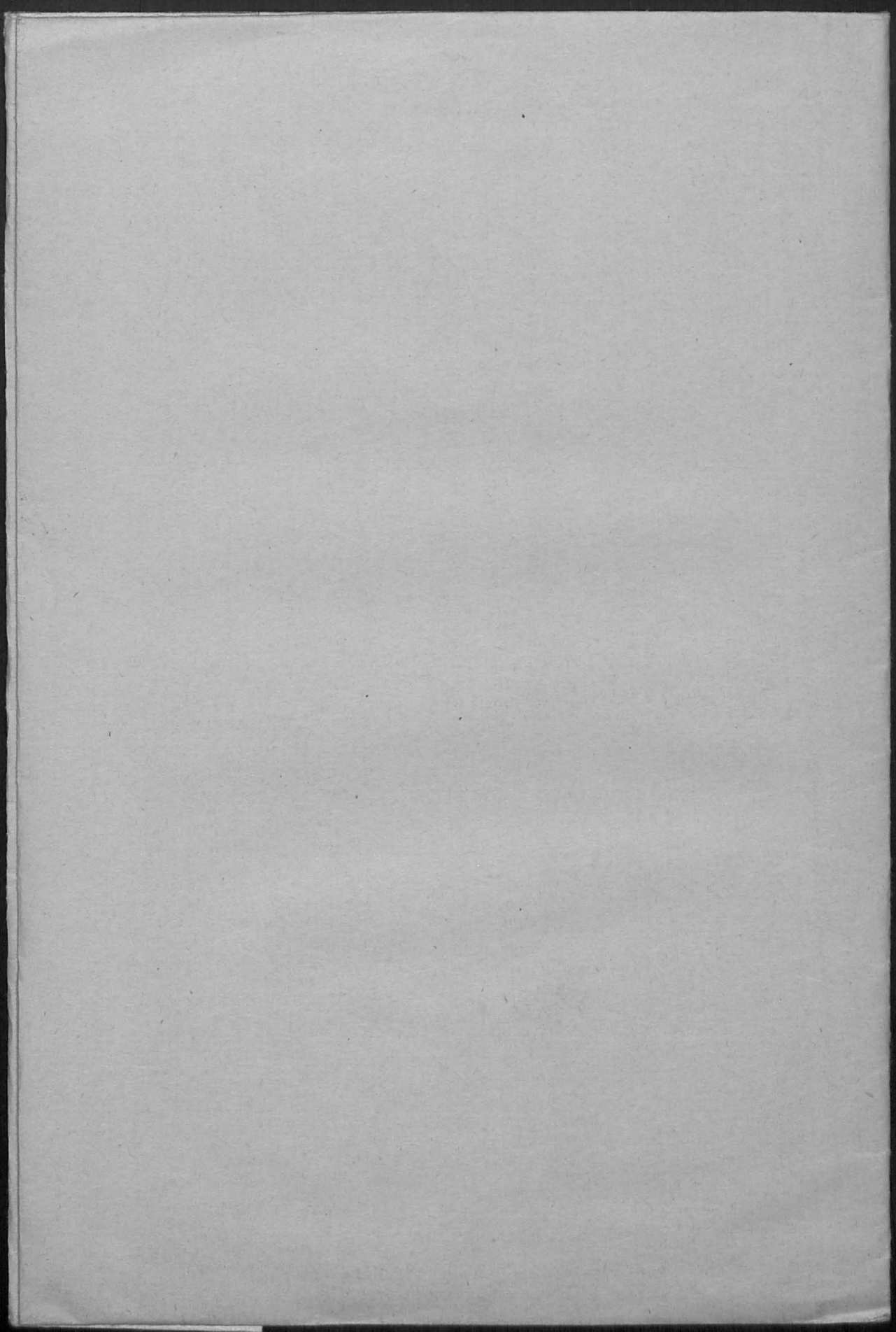
a

Witold Czartoryski

Przyjeżdża mienią straj¹
 palasasta, znale⁴

ziona, mierzwa
w Kostrowie nad
Saniem

19
4 94 Z Macurkiem



Львівська державна наукова бібліотека
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1379 Аф.

Папка

20

Скартогучки Володимирів

(Скартогучки, Владутав)

Мети до Дружинського
Володимир (старшого)

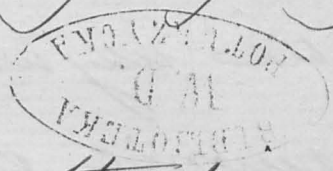
1868, 1878

Сенява, старше, б.м.

м. пол.

Зил., Варя

Siniawa
24 maja 1869



Pranowny Strabo

Wdawca tego listu
P. Siwinski prosi mnie
opare stow rekomendacii
za nim - jest on
postotnikiem i spodziawa
otrzymac robote w dobrach
Lazyskich. Znam go
od dawna jessure
w Paryżu gdzie z tem
samem faktem szczegolnie

zajmował. Ja go u
siebie używam, i mogę
zapewnić ci zdolny jest
i wyrobiony w swej
sztuce. Przy tem są
i pracownicy.

Prosi mnie o polecenie
go Sz. Hr. co ci mi
milo uczynić. Szczęśliwy
byłbym, gdybym mu
mógł w jego sawodzie
pomóc, jeśli są jakie
roboty do wykonania.

2

Korzyści z tej
sposobności, by się S^u
Ato. przypomnieć i
ponownie wyraz mego
prawdziwego poważania
i szczerych uczuć

W. K. K. K.

3
Paryż
20/11 69

Ku kłaniamy ~~Strawin~~

Probosz mój Siciński
obrzeżku wschodniego
pisał do mnie
prosząc bym się do
Ateu ustawił jako do
kolatora parafii
Skomorzany. Liczę jego
dobre Roman Pasieczny
pragnie otrzymać te
probostwo, ale nim się

o me bardzo starał
zyczą sobie być znany
i poparty. Pozwalam
mi sobie polecić go
takim samym
a czynię to dla jego
Tusia mojego proboszcza,
z którym zawsze w bardzo
dobrych stosunkach.

Wzrostu by mi było gdyby
moje wystawienie się
mogło być użyteczne
L. Pasiecznikowi -

Przystąpił do tego

sporobem m...
 proboszerowi. Po kulwick
 b... saw...
 kuchanem i strabiem
 do to co...
 interie udy nie.

Le... kuchany
 strabi, przyje...
 m... prawdziwego
 i...
 i...

W. Cartoryski
 Wady...

10 czerwca 1878.

Przyjaceli i Kochani
Arabio



Przesyłam tu

dotychczas odwręty
nie wzięty do
ile będzie mógł
Zachar przyjąć
reponować, w
myślami z wtamym
Arabio, podług
pomagajcie się swego
stanowiska, o ile
będzie mógł.

By to by do zyczenia
by zaprzyjady jak
rossolinski, i
niektore koscioty
mogly by przybyc
do uswietsnienia tej
Wystawy wobec
swiata naszej dawnej
cywilizacji. Nie
wiem czy moze
i jak do tego dojsc.
Inniem proiec o radę
i powol, ktora
nawet i sprzywastym
zbiorow byta by

podstawy -

Porucam to gorzemu
i polskiemu sercu
Kochanego Trabięgo,
przekonany że lepiej
udać się niż mogę.

Pytasz o zarobek
o dorobieniu mi
co by było nie

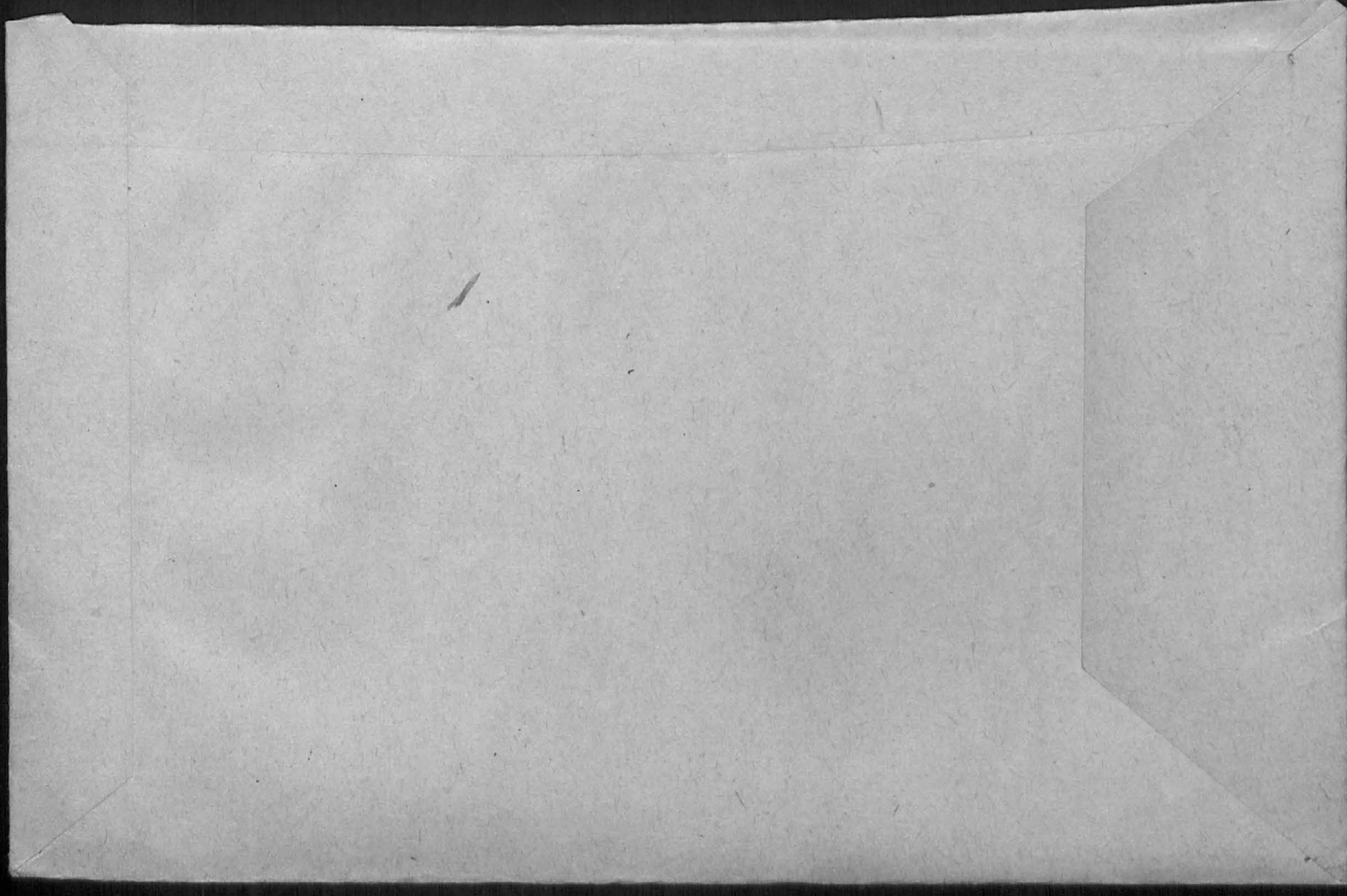
Wystawę przyśtażną,
być może mijsze
przygotować i

w ogóle zasadowa
do się reusa

мысравяжыч.

Дзмітрый, Леўкоўчык
і Кірыль Храбавы,
прыёмны выраз моего
поважання і шчыраму
вну

А. Карольчык



Львівська бібліотека NSIB	а бібліотека NSIB
Фонд 45	
Опис IV	
Од. збереження 1380	Літ. Рук.
Папка 20	

Гарторшюстий, Енея
(chartorystki, Jerzy)

Листи до Відужичьского
Валеріана (старшого)

1853-1898, б. ф.

Вензольна, Пайнсауз

Відень, Мит, Крак

м. мол. нид.

В. Г. Г. З граврами

33 л., 58 арк (14 л.)

+ 1 конв

1
Kochany Woodzie -

Wien jaltie ię swoje uczucia wrogę dawa
cielie - wie bydlu ratuń myslat
i' odnowanie ię swoje do cielie -
jest tytko ypowodowane gneruoniz
Ila osoby titoru unie o nie pouda
ale ^{unizny} ne mizery probudkami jedny
o najprowabniej mysl Ila unie byta
jmy pounice ię tobie - unie wie
benyktur dii' adro doumu i'
na nowo w sariat wracaj' unu.
doune i' jmy co poudatun
od restania ię namygo ię pro
Tnebyg - bo otem kaidy a tumbau
diej ty unu kochany Woodzie -
moj pociunay oitnigane pporoy!

o wielu innych wieściach mogą i ci co ma-
li swoją Paucę przeczytać - to o mitem
sercu jej! Stał się wyprosobieniem -
i o wstąpieniu rozgłoszonym jemu na
mieście wyprawa - ale o tym mam
nadzieję iż się dowiedzą i wstawcą na
ocenie - bo już mamę się czasu
wrestowia do kraju gdzie kiego spędzić
myśle - i jeżeli by w Krasławie kucował
byłbyu bardzo i tego rad - bo tamże
kucował, siostrę pokazał - ymowa
Kalewada jemuże się wzięcie Arto-
mirusa audniej, który tu i onę
jest chorą - prosił mnie bym się
zapisał on by sam się myślał
uaby - Wiskisowa - lub też się widział
o liwa - godnym ocenienia i prosi
Janie - tego maru narodowego

brat jego i rękawy pnie oficerów
 i krowy i koni - kumiera go do tej
 gminy - i rozparę do tego pomyśle-
 puje - bo i kamie i kłoty i prauat
 tu jego poluchał - ! Języliby katem
 miał kamiar nalyua go - albo tu
 obiorów i biblioteli - tetonył audny
 nie ymęda byle leoue - to dowie
 omi o tem - wraclie o tyet wuko
 moiaet dowie by na tem wy pade
 uowka myleci gdyby luyuzaję
 majztele ten - albo uiechual jist
 mabyt albo ^{nie} byt ruawca - i audny
 pncwidywat ie w jego rglu kuaruaję
 obuo bei uajztele nie ymęda jiel
 piewirę - i kuaruaję ie ma raryę
 jeli tu lit pmed 1. paldnieruila
 uę do dzie uau erar adniai ui
 do Carya + B. rue de Grenelle
 St Germain

już się! Kasi do Drema - u bawli
Bassange -

Pierze wracisz o tui do mnie
na tui i o sobie w wyposumie
ony kamiany twoe - kamienice?
, 'Hacze? bo totali niestymatowa
o tui, żeby być w risty, skutet -
na wnellai wypadet prujim odumie
Kapsurumie is sereny i prawduicy
basi bydy udiat kawne, we umyt
licem wloclurila uclie będu is
ty erysto - bonu isy prolochat i locheu
jaki locheu umie

Jeny

2 Dujpe Jua 21. wnieuia 1853.

matce twój! Macowuój! moje kaj'ęstne
umauowanica -

Kochany Włodku

Wypiekutek twoj polubem
co do Andryja mmińka
mi uam jeue odporredzi
ble storo Frymuan - prunty
tobie - Treu - Talowis -

lit od Aleksandra Frymuan
carowno i miuricu dolego pi-
tai do niego - rari unie
u tui objaiue - bo chciat byu
go pruproui sa uisty chaca
i bez prupki adu uari re-
Targuicui - albouiu juu
Dui unio unullit sterau
i wysiliu - mi uogz robie
pruprouicui

Ami falitna o literyju swowa
ami now literé ou cyfary
sumtus mi to wyruca ale
daruco, prawda; prony
Proga tylla ariby wicy; falkit
iz mi ocleryto w rymu swowu
Lancietu albo reury; ariby
iz emu prydry; ocleryto, baw
je swowt wyruca; a prony;
omny; swowt wyruca; ocleryto
prony mi swowu; bo ma
ery; swowu; swowu; swowu;
ber litery; a mi swowu; swowu;
jale Althowu; ty; ja bym

mi uiaat unillij' ochoty - kaja
 sea ty' puzunij' lilli kcuillij'
 Hlatygo ty' sau uia ty' powod
 do adurycia uwoygo - tygo wo
 oraju - in powol' ~~ty~~ by in
 wozeryt' Bauman - Jurinie
 KVM. setre ludy' Panie
 wicrowis - daty' w raultyptur
 mojem' na wydatki' Lalky
 Kuyet' uie i' o tui' Koprounnatu
 byt' - sa es puzpuznanu' uie,
 serdecnie uie i' ushazje
 Panie Driedumylinij' nauow
 ny' twy' matee uoye uay
 serdecnie uie i' uajet' bore
 kramowacie - koi' - puzog
 uie

Twoj! Pani również - moje
najcenniejsze wspomnienia
i Kochanej siostry - Heleny
jeju Trochę -

Twoj! wierszy Jęży

Wrocławowa Działyńska
1855.

Wizownica 17 Gruzna 1879. 5

36 Korianny Hrabio

Piszę z polecenia mojej siostry.
Owa cegła dostaje zaproszenia do
posiedzeń komitetu wystawowego.
Owoż przed kilkunastu tygodniami
już ~~ja~~ zawiadomieniem Eitelbergera
że nie będę w Wiedniu moją
siostrą na posiedzenia przychodzić
nie mogę. Ale moją siostrą
Eitelberger zaproszenia, a moja
siostra boi się, aby nie wysłał i
ona jakoś racjonalnie we obowiązkach,
poorządkowanych, aley Hrabia był
tarkaw jenne var powiadzić Eitel-
bergerowi, że cegła na wsi nie-
długo, że dla tego tytu owa nie
mogę na posiedzeniach, a że
skoro przyjdzie, natychmiast
przyjdzie do muzeum.

3 6

Powrociwszy u siebie, nam
jennie tu do uziemia, a
głównym interesem był ten:
srepienie całego domu przed
udaniem się do Wiednia.

Operacja ta odbyła się wstanie
stani duciami, a więc u siebie
tego już trzeba z wyjątkiem
aś u swiętacki reka. A zatem
spodziewam się u będiczy w
Wiedniu w ostatnie dniach
Grodnia. Bardzo bym się cieszył
stycie u Państwo Dobro, tam
przyjechał i u wygnany
udow? —

A w końcu podrowiczenie
od nas wnythie

J. Pawłowski

Wiązownica 17 Sierpnia 1872. ⁷



Kochany Hrabió!

Porwałam sobie udzielić się do Hrabiiego,
w sprawie rady, którego dotąd rękam
a jemu nie mam. Stoć poleca mi
pewnego pana Hosrowskiego, który
był dawniej u p. H. Potockiego
w Brzeżanach a jest teraz u Bor-
kowskiego Swierzywa; którego
Hrabiia, podobno maś zrobić.
P. Hosrowski był u mnie, a
prygnam się, że dożył mi się
podobat, ale chciał bym mieć
co bliższego o nim wiedzieć.
W tym celu udaję się do
Hrabiiego z prośbą o łaskawe
udzielenie mi Swiego zdania,
Swej rady.

Przy tej sposobności pozwolił mi
kochany Hrabiio wyrazić nadzieję



se wstąpił raz do naszej chaty
 wiozłownictwój jaśli przyszedł
 przedier uwer Jasoław.

Justeńy tu oddawa, ale moja
 rona cizła cieryca, ja zaś bardo
 rajty. Spodiewam się że w
 radnie Hrabiego wrytho lobne,
 prony nas polnie' Kapawej
 panicy Hrabiny a rwarem
 przyci' rapowienie nambe
 i przyci'ranie.

Jery Crastoyshi.

Adres: Wiozownica, poata Jasoław.

Wiąrowicza 25 Sierpnia 1872



Mochary Hrabio

Serdemnie dziękuję za dobrzy i miły list, choć z takim dowiedzieliśmy się z niego o niemiłosiernym wypadku całej rodziny waszej, musiałam niepokoić; kiedy Hrabia i tak długo leżał umierał i już nie mogła do widzieć jechać. Pny. Prone wyrzucił jej smętną nasz ból i przypomniał nas Łubowej i Żyrlinowej Tej i wreszcie utracił rodzinę państwa. — Moja żona w swej stronie chociaż zawsze czyniła ile tylko może, przecież ciągle a nawet coraz więcej cierpiła, tak dalece, że hwestyła nawet, żeby nie było dobrej jemu w Wresnie jakiegokolwiek sposobem. — Ja muszę w każdym razie tu zostać; podobno aż do czasu sejmów, który ma być w Pańskowicach. —

Nieraz sobie myślę, że Hrabia drży przyszedł do Karrena, — może przyszedł, będzie to dla

mnie z powiżthieem, gdyż będę
usiłtł prosić Hrabięgo o radę względem
mojego gospodarstwa i będę usiłtł
zwiędzić Sarcene, gdzie gospodarstwo
ma być bardzo pomniejsze; —

Dotychczas nigdy jeszcze tam nie
byłem, chociaż cenię i lubię bardzo
za Chojubięgo i niczem mi nie
sarıas go odwiedzić. —

Co do rodziny, muszę się liczyć, —
ale na ten raz nic nie drągi Hrabię
go dla mnie nie weźmie z sobą,
właśnie bowiem Roman Cawtozki
który u nas bawi, sprowadzi tam
zinnem do mnie swego plempa:
Kenta z Kotosowa do lustrowania
moich dół, więc dla mnie rewizya
potrzebna będzie, a to bez kłopotu
dla hołanego Hrabięgo, bez przy:

króci. Dla p. Chejchickiego zaś w sposób
 mniej jasnowy dla moich oficerów
 listów, — wcale nie wyklucza,
 że innego razu z wdziękami i
 całą gotowością skorzystam z wyzłi-
 wności Hrabiego.

Roman od pary tygodni u nas
 bawi, chciałby i dalej na wesele
 pojedź, miał zamiar odwiedzić
 tatę Hrabiego, — czy może nie
 powiadzić mi więcej kiedyby
 najlepiej Was zastał w Pieniszkach?

Jeżeli Hrabia chciał odwiedzić
 Citebbergesen przejdź mi w Litogardie,
 — zastawien go w Krakowie,
 gdzie ma być w pomogłen Pas'dies-
 nika, — dotkadeń kiedy i gdzie
 w Krakowie będzie można dowiedzieć
 się u prof. Lephowskiego.

W każdym razie bardzo bym prosił
o ciąg dalszy naszej tak przyjemnej
teraz rozpoczętej korespondencji,
a zwłaszcza kiedy mażemy
spodziewać się przybycia
Hrabiego do Ławna, rej.
do Wierownicy. Tym sobie tylko
i by to w krótko nastąpiło.

A prawdziwym szczęściem
i przywilejem

J. Czartoryski

Dziękuję za odpowiedź względem
p. Honorowskiego.

Wigornica 29 Października 1872.

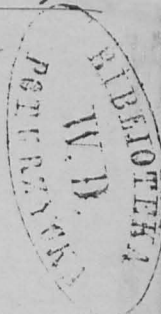
Możemy Hrabi.

Powróciwszy z Wiednia
zastatek ten list Hrabięgo.
Witold strasnie się cięży
na swego oca i prosi wilnie
sieby Hrabię być Paszaw
zaraz show tytko wypchany będzie
prestać go tu, do Wigornicy,
za co napisad jin listy.

Na przysty wtorek będę
we Lwowie, gdzie godziwan
się widzie Hrabięgo i Hrabię,
której prosi wyrazić moji
najgłębne unawowanie.

Z meowem podowiczenem

J. Crastoryk



Weinhaus 17 Février 1873. 13



Cher Comte

Mari ne communique
sans ce moment la
lettre de la Comtesse
et je m'empresse de
vous prier que
je serai à 4 h. chez
vous. A 5 h. ma femme
me rejoindra pour profiter
de votre bonne invitation,
et à 6 h. vous pourrez tous
trois vous rendre en
toute hâte chez Eitelberg
quelle cumulation! — Dratowsky
Tout à vous — G. C.

Aufgegeben in Prüfung
den 28/5 1873
12 Uhr 10 Min. 11 mittags.

Wiener Privat-Telegraphen-Gesellschaft.

Telegramm Nr. 233

Nr. 2487 von der Privat-Telegraphen-Station 11.

15
Angekommen in Prüfung
den 28/5 1873
12 Uhr 10 Min. 11 mittags.

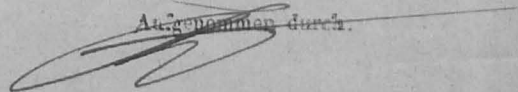
Graf Zuiduizycki Gipsalustkupa 11.

Telegramm zu spät erhalten. Nach Schrift an
morgen zeitlich Vermittlung zu Herrn zu kommen

Gross Zudbergski

(Dieses Telegramm ist bei Reclamationen vorzuweisen.)

Angenommen durch



Aufgegeben in Wojens
den 29/5 1873
10 Uhr Min 0 mittags.

Wiener Privat-Telegraphen-Gesellschaft.

TELEGRAMM Nr. 24
Nr. 2562 von der Privat-Telegraphen-Station

Angekommen in Wien
den 29/5 1873
10 Uhr Min 20 mittags.

Gross Dzudupzjeki Gifella per 11.

Wenn nicht Koinan, Mivda und Juf
funden, wenn die fute 5/16 bei und
speifen wollen.

Groskovichy.

(Dieses Telegramm ist bei Reclamationen vorzuweisen.)

Aufgenommen durch:

Wierzbawa 26 Sierpnia 1873, 17

Mochany Hrabie



Odebrawszy w swoim czasie list
napisany do mnie, przed wyjazdem
Hrabiego, starałem się według uwag:
mości i według list swoich dogodzić
jego życzeniom. Natychmiast z p.
Güntlem konferowałem i zjadłem
z niego: 1° abyśmy byli u p. Poturzyce
celem pokazania mu katalogu i prze:
dyskutowania tam wyrytków tytułowych
si tego katalogu serwy, - 2° abyśmy dostali
korekturę katalogu, arhaz po arhazem,
do precyzacji, 3° aby pospieszyli podać
tłómaczenie tak żeby mogło służyć
celem z oryginałem wyjść w świat
w tym celu, widząc że p. Langie
tak prosto mi showing, proponowałem
powierzyć albo całe tłumaczenie,
albo część tegoż p. Melnichiewicz,
miejscowemu sekretarowi, któryby

to chętnie, rychło; Dobrze zrobił.
Rezultat: ad 1^o p. Güttel był z rury
z p. Potockiego, nie zastat go, -
trzeci raz zastat go pót godniej przed
wyjardem, p. P. powieściat że
ni, z wneytciem zgada i pojedat;
ad 2^o arhussów 3 $\frac{1}{2}$ dostatek, pures;
ratem, wysłeni z p. Güttelom wo:
prawidom, mienitern mien,
opros dat statystyckym, o ktorym
zdzić mi moze, utroenie, podzial
i. t. d. nianniej drub, pacier,
bardzo mi ni spodobaty; - dalnym
arhussom ni dostatek; -
ad 3^o p. Güttel powieściat: uiel
ni, p. Mielnicki z p. Langiem
porozumi; - p. M. był u p. L.,
ale p. Lange razur powieściat,
ze umowy ni potrzeba, zo

sam wobi, etc, - więc tłumaczenie
 zostało poświęcone p. Langiemu.
 Byłem również u p. Giatta, nie
 zastatam go. Wyjeżdżając zosta-
 wiadłem mu prośbę, ^{aby} przekaże to
 same jest, postać mi także
 osobny, i aby koniecznie polski
 tłumaczenie wynto muszę
 więcej równocześnie z oryginałem.
 Oto moje dane zawodowe.
 Pisz w chwili wyjazdu, —
 pojedynczy listy do Juhl
 na 3-4 tygodni. Adres mój:
 Juhl, Hotel Bauer. —
 W przypadek niezgody
 między tymi wyżej
 prawdziwego powołaniem.
 J. Castoritz

Wyzromica 13 Marca 1879¹⁹



Mołdany Krabio!

Pisz, mi szdajgc radziej
listownej odpowiedzi
gdys i tak wiem, ze Pan
nie odjinen! - ale tylko
aley domiesc, ze w nowej
postatek nowowspinaso
do Wanczo Komitatu
z prosby o angyrowanie
300 str. na konykarstwo!
a se jworitku o to jut w
Litopadie, a jest Marce,
a nie dostatku jenne,
to more baybanyie, i
wryje. Prosy wije o
tuchame stowko do hany
Wydriatu, aly jicnij
portalo.

O škole knihovnické
nic nic ping,
přijdi Pan do Jaroslava,
to pokare

o nas ter nic nic ping,
přijdi Pan do Wile:
wring — na to nic tra
nemut pisaí, tyhle
telegrafowai!

Perdewiajg sudecnie

J. Prastoryls

Wiedeń, 28 Listopada 1879. 21

Kochany Głabio!

Byłem tymi dniami w Wiedeńskim
Postacie komitetowi dla spraw
premyśle decyzyjnego preli:
minar wydatków roboty lewy:
kwestyj na 1880, pryncy na
ten rok o 1,000 zł. (zamiast
1200, który na 1879 dostali) —
wraz pryncy o wstawienie ich
do regu, aby nam dał 500,
(zamiast 250). Równocześnie
karakterem postaci, wraz z preli:
minar, podanie o te 500
do ministerstwa handlu,
do ministra ziemniakowatego
i post. jako petycyj do izby.

Prony zatem o staranne
poprawie 1^o aljiny od Wydziału
dostali owe 1000, 2^o aljy
Wydział wojewat reame

podanie o 500. —

Seprzy myj si tu, bardzo
kontent. — W szkole prowadzi
iżni, tyturowany nauki;
ciel, aduje si, dobry, — wtedy
mędnik re starostwa powoła
si radzambi; kontroluje
skoty, co do prowadze, wytości
i t. p. — p. Demesset bardzo
gowlivie si, skoty rajnuje,
stawa si o nauki religi; i
innych przedmiotów w Ha
nuciońw, — tylko obawiam
si, że pod jego kierownictwem
wyplataki bydy wifone, — bo
z innej biencii lubi wydawać;
ale równie męście ni go nauki,
bo jst re mierzem i nie
całkowicie; — z nim zgodzić

w mojem zastępczym liście
p. Mielniczi, wój sekretar.
Schellenberg obiceat tu
m portawa o odległ.

Powstaniejz powyżny
proszę razym ten wende
ułoż i mien
podawiam.

J. Cwastoych

Weinhaus, 5 Aljama. 23

Kochany Thabio

Pomówiury z moim bratem
i z Czesławem Dunowem, że
powinien komisyj naszej
dotychczas było z powodu,
że Dunowich był ciężko
chory, że teraz już zdrowy,
chodzi do bióra, powinieli
nas komisyj chęć wstać
wtedy, kiedy i siębą powie
wstać być, a nie po-
negła Niemcy w komisyj
być statut przez siebie
ulewałony. Czesław kares
Thabienne powinieli, że
statut utworzył został tak,

jak to było umówione wóś,
eras w obecności Hrabięgo,
t. j. według umowy sejmu,
z hrabiami tylko umiarski;
powiedział także, że koniecznie
chce mieć Hrabięgo na same
porządkiem i gotowi radobro,
wac zwatanię konieczy do
tego rycerz. Zwatanię izby
paciow spolicowaję zj
według Exnera - w lutym.
Tymczasem mój brat
twierdzi, że wzmocnienie
z Trauttmansdorffem,
iż wcale nie wiadomo
jancze, kiedy izba zwatanię,

zostanie, gdyż należy to od
 portyju, które w sobie niemy.
 W radużym czasie przed
 Lutym powieści' iżby państwo
 nie było, czy w Lutym, nie
 wiedzą. Jeżeli więc były były
 dla Hwalicę porządkiem,
 to może powie' o zostanie
 konieczni stanowno już w
 Lutym, dla ostutemego za:
 Istnienia nowego Statutu?
 - dlaczego i powieści' iżby
 państwo nie było?
 Proszę o wskazówki, a
 radzenie mi do rzeczy
 Pańskich.

W sprawie skazy kowca
karkij, oblięziony w 2 po-
trzebami, podałem do niego
o subwencyę 400 zł., t.j.
o potowę murjną wie 2. r.,
a na tej drodze, jenie odbyt
się i nadal wzmora, i gozpo-
sawka. jak ten jest bzdur doloq,
dojdz do tego, aby na murjtorie
juz wie wie zgodac, coley
jub Ahalia wiek, i wedley
wrege rdaccia bystly
najperzdaccine.

Witold ciongt w banko ha-
lenderzkie i b. Nijczyi za
rygulinq paucie. Nijstany
uktoy, peradowiccia i rygulinq
nowe woku. J. Czerwinski

Weinhaus, 10/6 87. 25

Hochanzy Arabio!

Wracam ze Swowa. Nicmiernie
zdziwiony i wzruszony listem,
mi zastawaj Arabio, na co z
zupetną pewnością liżyłem.
Znamyśmy raczej już co pisać,
daje porównanie 'sis' i 'poosid'
o instrukcyje wydziału wystawy
kivakowskiej.

Przypuszczam, iż w do listu
"mierny do momego"
wzryta robota umieszczone
w Kivakowie, wydział w Kne-
drowicach, i w Arabio
powinno przeprowadzenie.

Jeśli tak, to jestem do uszy,
aby przedmioty widane z
Jarostawskiego dotrwały,
tylko poprzednie uprzedzenie
o Tarkawą odpowiedź ma.

następujące pytania:

1. jakie przedmioty są
porządane?
2. jaki ostateczny termin do
odebrania przedmiotów?
3. do kogo przysłać i gdzie
adresować?

Stodenni podawajcie

sygnali

J. Czarstowski

Wigrowuice, 15/8 87?

Hołdauy Strabio!

w skutek nieobecności otuzmabien
lit Strabiego z Kistingera dopiero
disiaj i popieranie z odpowiednią
Własnie byłam napisat do p.
Kontaka z rozpytaniem, kiedy
i kiedy przedmiotem odebrać.
Tow zastanuje się do polecenia
Strabiego i odebrał na 24 do
Wroclowa. - Wtedy, idąc
(porucznik Staszi) co więcej
nieat nad korytka wigro:
wiedzie, że zaś byłoby Tadue.

O wyborze moim na jurora
zawiadomiono mnie już
naz, niecierzy temu, zawar
odpisaniem, że przynajmniej,
zgody, że idąc za zarządzeniem
Strabiego może się prz:
stwierzyć. Tylko nie wiem

kiiedy tna tam leży. Wracam
dozjuro do domu, gdzie leżał
w Trzebawie i Wozniem,
a chciabym tu wistici;
wobalym pojebai na
reptawy dozjuro w Wuzij
potowic Wnesicic. Szoz ta,
ze to namit lezij dla
wzplenic okarow, gzi na
porztku mi jidcu uci
bdeci gotowce. —

Co do dodatkowgo wyboru
juwrodow, i w ogole do
ustazy port, powannia
ratorniji ni, ile tylos bdeci
nowice da zycnei Wrobigo.
Antemni widawicze
Fony Curt.

Wigrownica, 23/8 87²⁹

Kochany Grabió!

Wieraj oddalonym na kolej
z paki mermarowe na wystawę:
jedna zawiera konyki wigrowni:
okie różnego gatunku i formy,
z stony i sitowia, waga
wzgi ubiorów i t. p. z
Cieplic w Sierbiau wrymie,
oram toś samo i pudetka
Mewonia, rozej tubakicok
z Pyszkowej Woli.

Nie luto ci, nijcej dostawyc!
Spodiewam ci, z pomyka,
nadana "Eilguten" na
was przybici i wysilowi
dostanie ci do vgl. Grabió.

Diś już do Lwowa
na dwa dni; na aukci;

szkolny. Gdyby sobie Hrabie
niejś' odemnie zignorował, to
wraz pisał do katechy
miejscowego. Najdalej
w Piętku był z powrotem.

Moje żona z Wandą są
jenne w Krynicy. Wtorek
nieś' jidzie sobie po świecie
galijskim, podobnie
starej Grici w Dilonie, lub
w Jabłonowie. Z pewnością
Wnieścień wryzy znów
bpicny raz w tutaj:

Z szczerem podziwieniem

J. Czerwinski

Wienhaus, 4/11 88, ²¹

Kochany Hrabie!

Przedmowy powie
tychmi po sejmie w
Wigornicy, jutro
od siebie i si tutaj,
tytułami sam, bez
rodiny. Bardzo bym
chciał wrócić do
o zdrowiu kochanego
Hrabiego i o Wąsyd
projektach, kiedy
ty zobaczysz, i t. d.

Mówiłem w Krakowie
z Władysławem Umoyłkiem
a tu byłem z wiedz
n. p. Dziemiastowski

Wiadome konfesyjnym
między tymi panami
władz się w stosunku,
który Arabia sukces
sami oznaczy i mi
Tachawie zawiadomić,
gdzie z meji strony
muszę władz meji
najmiej z tytulici
wymag i uprosić, bo
ciężko jest zejść do
rzeczy interesu
i ciężko jeździ z jednego
miejsca do drugiego.

W Wiedniu nic nowego.

Wierci wojenne, które brążyły
 me dwowie tu mi znajduję
 potwierdzenia. Nowa
 ustawa wyikowa
 wysunie, które wstanie
 nad przedmiot knowu
 spotyka wymaganie
 wyikowe, ale to już
 niestety pogd ogólny
 europejski, które
 zdaje się ułt opnie' ty
 nie może. W parla-
 mencie wentę nie
 ważne. —

Sędziowie poddawane

i siskane, satyryge
the wyttliche wylow
i yowrowieria.

Jery Cut.

Wigronnia, 21/11 88.³³

Kochany Grabio !

Serdecnie dziękuję za Dobre
wiadomości o nowożeńcu i
wzmożka — na którą natychmiast
zatelegrafowałem z powo-
nowaniem. Napisaniem też do
p. Tadeusza, a spochiwane się
dostał pomysłowych wiadomości
o stanie zdrowia matki i syna.

Przyjechałem tu do inwencji
prywatnych i publicznych
(korykarskich) tylko na parę
dni; wracając do Wiednia
zabieram żonę i córkę. —
Witost zostanie jeszcze w
Petersbursku. Witost z
Picciak wadlowy, myśliwy
jak zawsze, a niecierwici
wliżony ze Wary, dobre!

Tu w szkole korykarską
przeprawała si, wstąpiła
zamienną od Jarona
zmienna wadykalna.

Podany przez p. Wienickiego
niejaki Chodryński obejmie
którowświatwo szkoły i pnie
szkoleństwa, a będzie miał pod
sobą ex-stypendyst, krajowego,
Gordka, za nauzcila.

Przynosić share, wy dobre tak
będzie.

W szkolek tutajnych, o ile od
warawaj dowiedzie si, mogłen,
nie wie wiadę o specjalnem
świętemi jubileum cesar
szczy. Prontę cesar same

nijako zakorať wnelky na
 ten cel zamilowany udu;
 wprost: — Gdylgus u;
 jenne o wenui dowiedziat
 w tym kierunku, tobyne
 dowied. —

Lidy do mnie prony
 znova do Wiednia
 adresowai, gdie jui by Niny
 z wyjstkiem Witul de,
 za praw, deei.

Z upragnieniem wygledamy
 wany mejjardce do
 Wiednia, gdie naturalnie
 wteroras. Witul de bynie.

Wszak i dawniej zawsze cię
wyliżmy się wespół i w głąb
poleytem — o ile więcej twoje,
głęboko i tak serdecznie
stosunki nas łączą i o tyle
więcej mamy ze sobą do
mówienia, a to nigdy wam
niech zawarem i przyjemnym.

Spotkiewam się, że
kochanemu Królowi i Królowej
królowi siostrze się stanowczo
polepny — a kwiety pole:
cajny się wyliczamy, przy
jańskich paruzi.

J. Czartoryski

Wiedeń, 26/12 88. ³⁵

Kochany Włodzimierze
Pospieszam z doniesieniem,
że Wł. Lurczycki dziś rano
tu przybył, zapowowa-
nitemu go właśnie do p.
Kieniuszkowskiego i
zostawiam przy
omówieniu umowy.

Jeszcze Was
pозdrawiając

Twój

Józef C.

Wierzbica, 5/1 89. 72

Kochany Włodzimierzu!

Na wyjeździe do Swowa domowa Ci, nie wchodzi w grę, w sprawie naszej wspólnej sprawy.

Jak wiesz, Władysław przybył tu 26 grudnia; tego samego dnia przedstawiliśmy go p. Ziemiakowskiemu, konferencye rozporządził się i dozwolił do utworzenia projektu entycy, o którym Ci p. Ziemiakowski donosił. Dnia 2 stycznia nastąpiła Twoja odpowiedź z wiadomością, że zmianą, wskutek czego ponownie musiałby nastąpić obrady, dalsze wyjaśnienia były potrzebne, a wynik podany będzie pod Twoją rozprawę. Reszta punktami słow: umówiona jest za zgody obu stron. Wskazywano, co Witoldowi zapewniam, a to z wyrażeniem uwzględnieniem Twoich sygnali, wstąpiła w kwestyci

nieracjonalności majątkowej i
stanowiska obywatelskiego, —
w ogóle wyjątko, co odemnie
zależało, używam, przede-
wziętem i załatwieniem przed
użytkiem postawionego terminu.

We Lwowie będziemy mogli
przystąpić do wykośnięcia
ostatnich formalności. —

Dziś wieczór wyjeżdżam.

Najbardziej ulubioną częścią
rośliny, porzuciła
serdecznie

Henryk Cuij
Henryk Cuijowski

Lwów, 8/7 89. ³⁹

Kochany Włodzimieru!
Dziś już Ci się udało na Twój
dobry list. Tyś przede-
wziętością, aby wredytować
kwestyę Wasze skatowady-
waś mi wygotuj, że si-
na pierwszej stronie będzie
znowa napisana - i
przygotuj ją sobie!

Do was, Juliańczy
apokali w Ławincie
sielubem cegle, na swojej
prewarinie w Wiprownie,
wyjerkujcie tyłko z ławinc:
woici dla interesów was-
zo Krawowa, waszo Ławora
i na wyrozumienie apokali
wyboru do Przemysła,

przy której sprowadzono
i do Krasińskiego wstąpił
w Krakowie bawił przy
jemni orator spisał
w pp. Szembeków.

W Lwowie wielkiego
Journals wznowienie,
gdzie przyjął najęte
wazę „Mowmy” i Cibie
już nie zastanę!

Na tych posiadaniach
złoty wisi budżet na 1890
nieudalony — Miło mi
było spotkać się z W.
Tademanem.

Wskutek moich nalegań
Wersbiki uweksieć się
dla siebie ja dostanę.

Jego tyrowy Łajst ni, mój
brat, a edaje ni re W.
kostami me swoowie.

Dziś smowu juteciu
me swoowie, aby być o
becnyu na popyisie
u Łakturii Ciemnych
Jutro juteciu w Prie
myśli na wyborsade,
głie dyba mowē i
mepudus, głyē widu
jest ni wiekistoyde
Potem już tylko na
jideu tieri do Wiprowicy
wranu, jad me 2 dni
do Wiednia, a z tamtyj
do Monachium, głyē
si; Spottaru 2 mowimē

Właśnie wiadomości są one charakterystyczne z p. Tadeuszem.

parisiem, które z Francuzami
bada, gdzie myśliwość koring
kuvang, tam myśliwość koring.
Oglądający galerie i t. d.
których Wanda, jemu nie ma
jedyny na krotki my do Pa
vysi. Zastawimy tam mangel
Studentów, "od których tam
mammy wyte a dobre wiadomości
swoje. W h. Lambert bude
się winić, jak mi pisat
Władysław, który jemuż
demagogi o Janku, wysła
i ciny się wiadomości ich
iluzji.

Atas, napiszę jemu
na ciekawie wiadomości o
"Młodzieńcy Gustaw" koring
Targ, który do Pa, siłkaję
Ei udeceń. J. C.

Lwów, 23/10 89.

49

Kochany Włodzimierz! —
Wprawdzie minęłam od czasu do
czasu wiadomości o Tobie, —
nie mniej jednak cieżyły się Ci,
gdybyś znów wrócił do
wprost od Ciche, w wyrobian,
jak się minął, wyjechał
Mieszaniec z p. Marysi i t. p. —

W nas wzięto dobre. —
Powróciwszy z Paryża byliśmy
w Wieronicy, a do rzeczy:
uczucie sejsji sejmowej. —
Teraz jestem tu z żoną, która
tu tytu nie parę dni przebyła.
Wady zostawiliż w Pethimale
pod opiekę metody prawy,
która tam usadowiona, —
razem nie dobre gospodarstwo,
i ciężki swój wielki
przejściem. Witaj już dostęps
nowej godności: zastępy
stowiska Wydziału powiatowego!

W szkole kasyburskiej dawno
się na zmianę, do której dążyć
oddawna, t. j. że nowy kierunek
będzie miał z naszego ramienia
tylko nadzór nad szkołą, —
przedsiębiorstwo zaś prowadzić
będzie na własną rękę. Warunki
tego nowego stosunku, w których
którego subwencya się znacząco
zmniejszy, winną dopiero być
utworzone. — W przyszłą niedzielę
będziemy mieli posiedzenie
Komisji krajowej. Wiadomo
że niestety nie będzie obecny,
pozostanie Ci równocześnie
„oprowadanie z czynności
Komisji”, — które zapewne
z rejście mejnej, —
choć nie bez krytykowania go.

O Paryżu nie pisać specjalnie,
 gdyż ani czasu nie stawoż,
 ani dożył mi rozmówi na si
 na specjalnych listach,
 ale ponajmniej zdaj pisać
 o wyjazdach — które z
 rentą zrobita na mnie
 awżeni se wrekażnic
 impożycje. —

Po sejmie porostawieny
 jaknajstwiercy w
 Wigrowiny. Spodiewany
 by, że i tam wystyżin,
 a nie tylko do Petlii. —

Łyżki ustony i pwr do
 wienia od mojej żony,
 serdecnie Cię
 siiska Twój

Henryk

Lwów, 12/11 89. 43

Kochany Włodzimierze!

Dziękuję Ci za list z 29 r. m.
i za kawatek w sprawie przegiętych
ciekawie i zajmująco. —

Według życzenia przesyłam Ci
pod opaską sprawozdania Dwa
komisji sejmowej przemys-
lowej. Z tego nie tak bardzo
ciekawego domieszczyć się może.

Znosi się na zadowolenie wielkiego
stowarzyszenia dla „popie-
rania przemysłu (domowego,
rękodzielniczego i fabrycznego)
krajowego. Nie wiem, jakie
czy w i w 2 tydzień będzie. —

w jawostawskim kony-
karskim Izby do zmiany,

Jawny' zarnimoney; odtywnie
pneclajbiortwa jako taki ego,
ktoryly byt na pryncypoi' pro:
wasrony na wlasne ryzyko
pocz twainigiego kiedownika,
od szkoly, ktoryly powrotata, jako
submerynowana, pod konni:
tetna nadoweryu. — O jednej
i drugiej sprawnie pragnętygu
z Tobą mówic, a mam nadziei,
ze to wkrótce nastąpi; gdy
pociesz w krótko wrócić do
kraju. — Wszak wstąpił do
Pettkin, a jeśli już w Wig:
rownicy byliśmy, to
może wrócić i nam
przyjemnie wstąpienia

Do nas. — Sejm potowa do 20
 co najmniej. Moja żona
 jeszcze tu jest ze mną: —
 zostata Itwiy, do mojej
 zostata katar, z którego się
 chce wyluzyc, mnie wodzić
 do domu.

Twoja żona musiata ci
 dżo opowiadać o Petkimach,
 jak tam się gospodarują,
 musiata ci naieyżi widziem
 się nausia, tak jak my si
 mnie ciemny, a tak ser-
 decnie Jadwigg si, cie:
 my, jak ja kochamy,
 domy, cennym. —

Nie wiadc, czy jenu jestis
w Abasii, czy moze jiu w
dwode, - a myslę, że Witot-
dowi swioze mięj wiado-
mości, wysyłam list ten i
druk Witosdowi, do dalszego
ratowania - jak się w
parlamentach wywarają.

Twój serdecznie
Cię kochający

J. Cech

Proszę serdecznie ukłony
Hrabini i p. Marysi.

Wiedeń - 1 Maja - 90. 48

Kochany Włodzimierze!

Przychodzę z zapytaniem, czybyście
mi byli takawo przybyć do
Weinhaus na obiad w Sobotę,
o 5^{1/4} godzinie. - Nie będzie mi tego,
chyba ktoś z kolegów - postawi, -
więc nie we franku. Parolę się
się ciępli was zobaczę! -

Równowierze przytam Ci
pod opaskę sten. sprawozdanie
wznowyżnego posiedzenia, na
którem przemawiałem
przy budzeniu strachu przemę:
stowych.

Jeżeli mi ścisłam. -

Pamięć ukłony od nas wszystkich

Fery Cuf.

Wiąrownica, 7/2 43.

Stochany Włodzimierz !
Możę już soumissiono Ci, że
na sprygo do Twojogo konkursu
Rada szkolna krajowa orna:
czyta p. Bolesława Bawonowskiego,
a na zastępcę p. Dniestrowskiego.
W skutek tego porozumieniem
się z moimi kolegami z
kierunku tow. pedagogicznego
i milibysim następującym
z naszej strony kandydatów,
mianowicie:

Liubanka Józefa, geografa,
młodzieńca, przy
gimnazjum Fr. Józ.
w Lidzowie

Radwanickiego Karimiera
Kawera, choroba, historyka, przy
gimnazjum Fr. Józ. w Lidzowie

Oprócz tych, poleca p. Pole:
Stan Dąbrowski także:

Bernatkiwicz Teodor,
dyrektora szkoły wyższej
w Jarle i

Mielę Seweryna, inspektora
w Gorlicach, precji której
nie ma mamy, chyba co do
Mielci, że powinien w całej
sam kontrować.

Do co być, żądają to w
ped. chęć ornaryci także
kandydatów, który Tobie
był najprzyjemniejszy, a
wydanie przez Ciebie
urazę z najprzyjemniejszą
sprawą pręcznie,
był był Fuskaw 2 po;
mijają powyżej wymie:

niemych ornaryi, kogo chcesz
 mieć z nasrej strony na
 sędzię i kogo na zastępcę.
 Skoro tylko będziesz miał Twój
 odpowiedź, to się formalnie
 ruzniamy.

Spotkamy się, że
 pobyt w Abbazji Tobie
 i Panion studi.

Wyjdź w krótce wybrze:
 wam na kilka dni do
 Krakowa i na dwa ty:
 godnie miiej więcej do
 Wiednia. Proszę jiduat
 jenne tutaj adresować,
 albo do Witolda, któryby
 mi list odstąpił, gdyby
 już był wyjechał.

Z Bilura wiadomości
coś gorsze, nadziei prawie
już niema. Jakże to okropne!

Naszynny serdeczne
ukłony —

Twój
J. Kantoryk.

Veriige Penghabongjiki

Gattung des Telegrammes.
Rodzaj telegramu.



785
TELEGRAMM №
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.
Dopiski urzedu. 50

hrabia włodzimierz dzieduszycki

Lwow muzeum =



Eingelangt von }
Odebrany z }
auf Leitung Nr. }
na przewodzie l. }
am } 189. um } Uhr } Min. } Mittag } mit }
dnia } } } } } } } } } } }
Aufgenommen durch }
Przez }

L de krakau 4250 15 10-30-

Aufgegeben am } 189
Wyslany dnia }
um } Uhr } Min. } Mittag }
o } } } } } } } } } } }
{ godz. } { min. } { p.

oplacie podlegających słowach (słowach)

dziękując za zaproszenie załuje ze przybyc nie moze = jerzy czartoryski .+

Bemerkungen.

Die Telegraphen-Verwaltung übernimmt für die rechtzeitige und richtige Uebermittlung der Telegramme keinerlei Verantwortung.

Wird eine Verstümmelung des Textes vermuthet, so kann vom Adressaten innerhalb des Zeitraumes von 72 Stunden nach Ankunft des Telegrammes die Berichtigung im telegraphischen Wege verlangt werden. Fällt die Verstümmelung der Telegraphenanstalt zur Last, so wird die Gebühr für das Berichtigungstelegramm nach Lage des Falles entweder zur Gänze oder theilweise zurückerstattet.

U w a g i.

Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za przesłanie telegramów w czasie oznaczonym i bez błędów.

W razie domniemanego przekręcenia treści, może adresat przed upływem 72 godzin po nadejściu telegramu, zażądać sprostowania w drodze telegraficznej. Jeżeli przekręcenie powstało z winy instytucji telegrafów, natenczas zwróci się należytość za telegram o sprostowanie, stosownie do okoliczności, albo w całości, albo w części.

Der Pneumatik übergeben — Oddano pneumatyce
189
Dem Boten übergeben — Oddano postakowi
um, (Uhr (Min. (Mitag. (p. (godz. (min. (p. (Mitag. (p. (godz. (min. (p.



Lwów, 6/4-98. 51

Kochany Włodzimieru!
Wczoraj otrzymałem z
Wiednia nominację na
członka Komisji centralnej
dla spraw przemysłowych
na dalsze 5 lat. -

Gdy jednak rzadko traw
w Wiedniu bywam, a w
ogóle stopniowo - dla wieku
- porzucam się muszę
obowiązków dawnych na
siebie przyjętych wódsprawy
publicznych, więc, jak ci
mówiłem, kiedyś mnie
się pytał jakiś czas temu
napiszę do ministra, że
mandat ten składam,

o csem pospieszamu
Ciebie zawiedomnie,
jak tego sobie życzysz.

Serdecnie Ciebie
pogodrawiam, razym
życzenia wesółych świąt
Na Ciebie i całej rodziny!

Strutowski

Lwów, 31/10 98.

53

Kochany Włodzimieru!
Przez któryś mi na ciekawie
miliński narady trwające
po 8-9 godzin. Dla tego
nawet skwitki nie
miałem, aby do Prutów
wstąpić, a tylko na
samym wyjeździe
posyłać Ci to Stoiako
jako wyttowaczenie,
Tęże dedeczenie
uktoży i porównanie.

Bratowyski

Koch. Ks.

Witold przywiozł mi do Krakowa oświadczenie
 Kłosa Matkiewicza i Kalkana o przyznaniu
 Polski przez samowładnie do rządu do celu
 emigracji przedzielnicy emigracji. —
 Oparto nad wyraz surowo a my jego radami
 podziwiamy. Nie wyrażamy się w sprawie
 Kłosa i Kalkana i pamięć Jędrzejka wyw.
 było by dla brata i wyrażenie przy-
 wilejnie ostatecznie na wyrażenie sta-
 wianem bydlę w krajach strategicznych
 rusa. —

W tej chwili egzekucji i ich samian
 i tak przyznaniem do Kalkana niezgodnie
 ze to samo wyrażenie ze w tej stronie
 Chwała przed Kalkana i Jędrzejka przy-
 jebai do Kalkana i widzieli się z Kalkiem
 i wierszy na jego to po swoim wyję-
 nie nadziera mi w porządku na miękkie
 regnum.

była się teraz i kiedy spotkamy. Mnie
 my powiemy szczegółowo o sprawie by-
 Jędrzejka i ewangelii Jędrzejka nadzieli mi
 i Tyngusów. byle by było nadzieli mi
 ze Witoldem mi dopiero wyproszę i gospodar-
 wania na starą i tak sąże staro-
 sko samowładnie przygotował sobie

podstawę do przyszłego życia a na to
skoro antożki nas tak wesołi i
już teraz wstępowali na to bydriany
wobrotowali drugiego czasu. —

Właśnie wesoło jak we wesołki
pogodzie postępowali z siostrą
z Wami porozumieniem.

Wesoło Kochanego Strabiego i tej
chwilie serdeczniej niż kiedy siostra
ja jako stary przyjaciel
opisywał. —

Nieznana wiezow. Kochany to
 kumieciu Chiate i tak pisai
 do Wit i dachy waszy rozmowy aby
 list dostal przy tej wiezowicy ? Wie-
 rowiny, to wplywy uszywie to tem
 odobrowy twy list. Wroce mowge
 na drogę a wyjde aby ? wnetka
 ostroznowy pusty piti i pusty
 im twy list. Dze kuzie li jaszce
 serdecznie. za owa rozmowy gotow
 zaszce do wymaniy edain porozumie
 wania i wyodnego pusty powania

W szeregach przyjazni twy

Janusz Kar.

58

Drżkuj Ci jenne serdecnie za ową
rozmowę, gotów zawsze do wyemian
zdani, porozumiewania się i
godnego postępowania.

W serdecj magjarszi

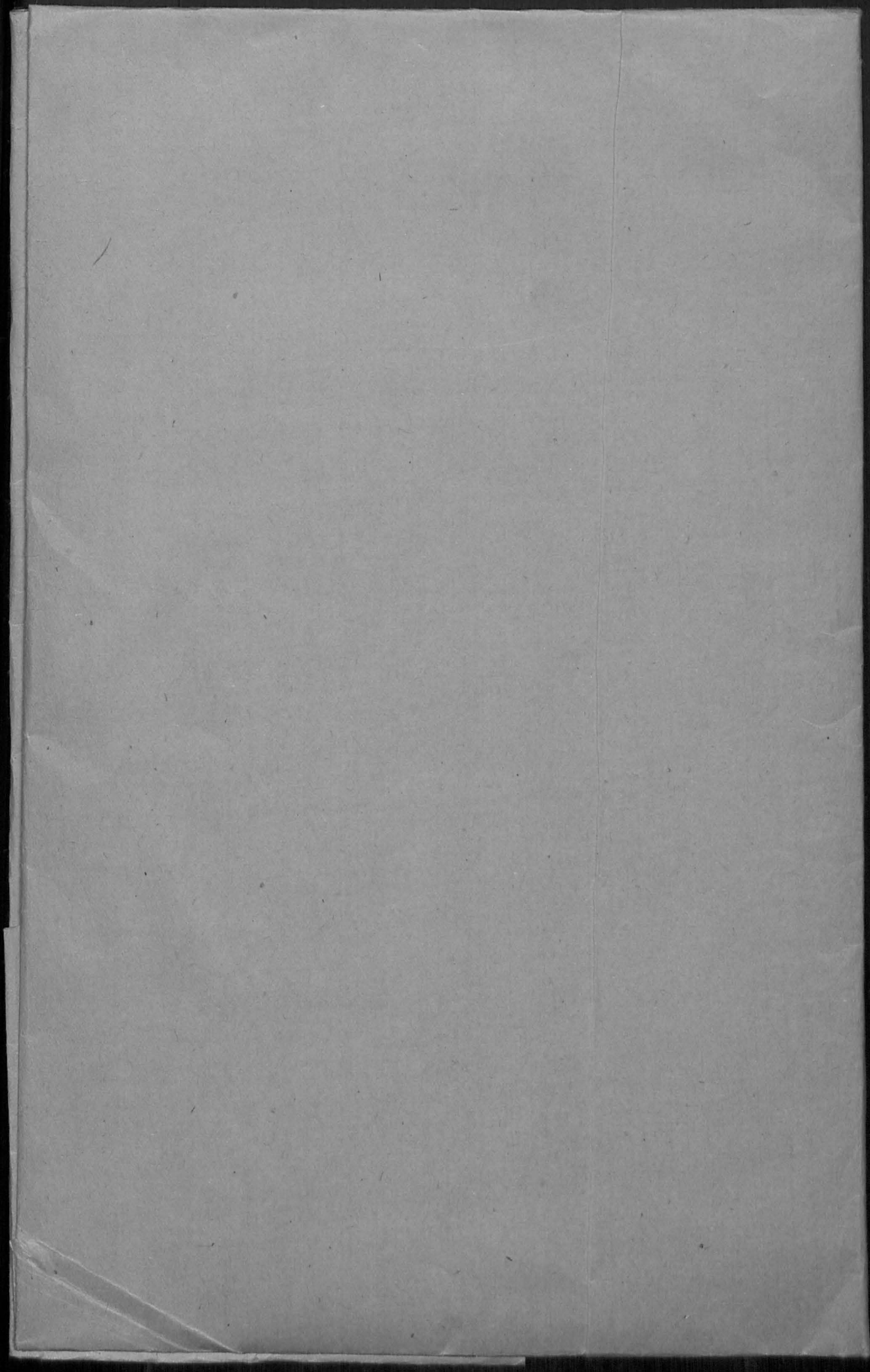
Twój

Jenny C. A.

Niedziela Wierow. BILLET DE CORRESPONDANCE.

Skochany Włodzimierz Chciatem
i tak pisac do Wit. w Indu naszej ro:
zmowy, aby list zostal przedej, nie de:
piere z wigrownicy, tem wiżej unywis
to teraz odebrany Twój list.

Zwróć uwagę na drogę, a w ogóle,
aby z wszelką ostrożnością postępli;
i poselz nin Twój list.



Львівська державна наукова бібліотека
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1381

Шалка

20

Гарторпийський, Роман
(Схарторупські, Роман)

лист до Друмицького
Володимира (старшого)

1873

№ 56

м. п. н.

11. 2011

Roman Czernocki

Lwów

28. IV. 73.

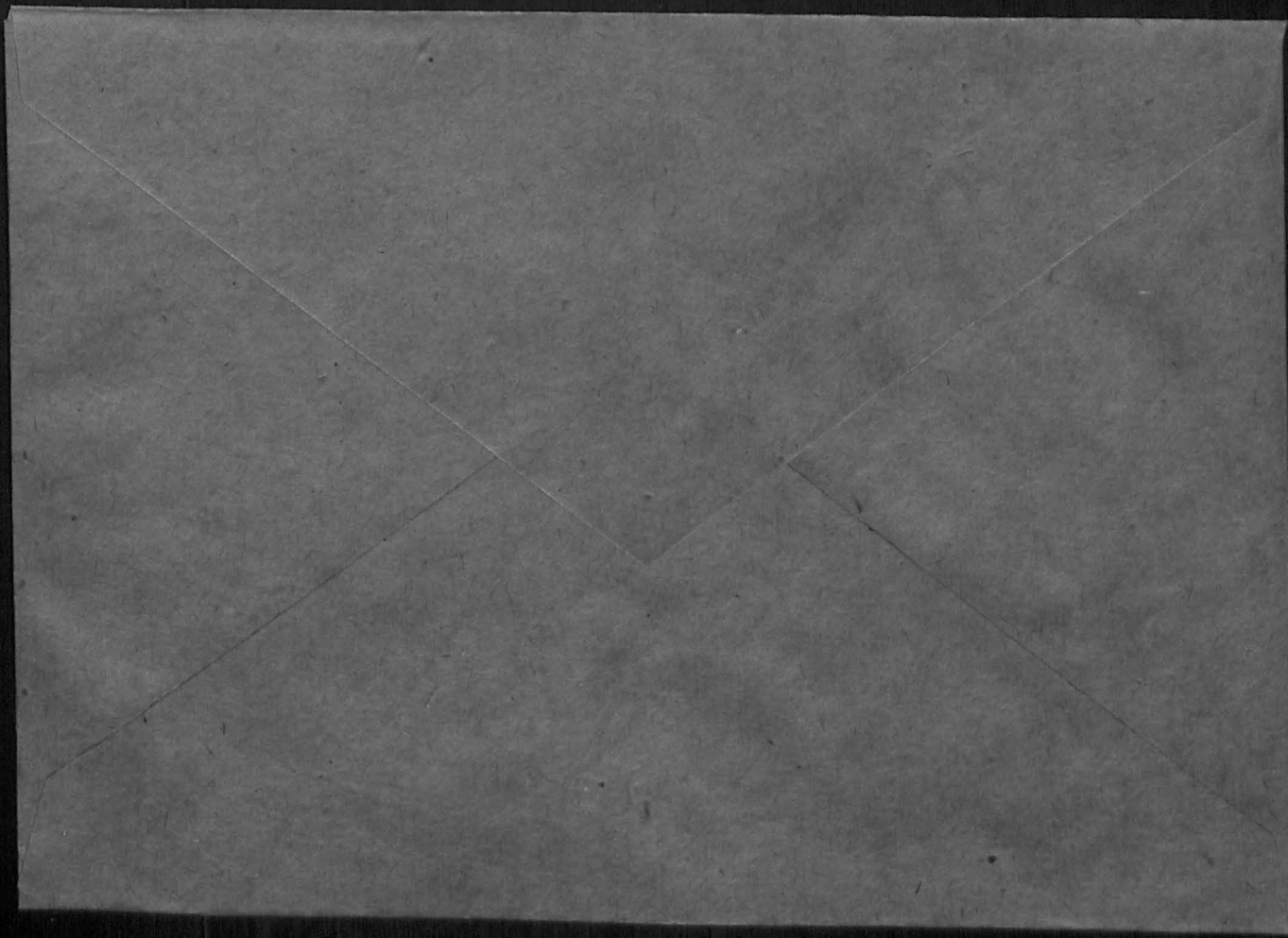
Łuckawny Hrabie.

Spodziewałem się
w tydzień wach po-
wrotu Hrabiego do
Lwowa; dzisiaj
mi mówiono, że
jego wyjazd opóźni,

domowy wiec
ciatowani o wielkim
zyszeniu, jakie
mnie spotkalo,
G: o otrzymaniu
przyzwolenia panny
Florencey.

Raz tralica 3

Także swoj
 uznaniu moją
 złożył przez
 trawienie i pył
 zapewnieniu naj-
 większego poważania.
 Którym przystąpił
 Służby gotowi
 R. Xerxeski



Львівська державна наукова бібліотека
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1382 А і дум.

Папка

20

Чарторийський, Тарасуш
(Chartoryski, Tadeusz)

лист до Дідушицького
Володимира (старшого)

1870

Хмельська

м. пол.

м. Варк.

номер



Sasnie Wielmożny Strabio Tarsie

Dobrodziej!

Dwa lata już nieustępnego bódzie jas
i Sasnie Wielmożnego Strabiego Pana
lytem wietu osiągnieszia posudy na-
naryciela i jas Sasnie Wła Strabia
kaprowe sobie przypominaj racny. -
I woli Sasnie Wielm. Pana Strabiego
Dopiętnisty, mniatem znawu eio-
pis i ogtodzie i skłobie pracownik
jak mi, nannono niewiome, leż
praca którą zajmowatem się nie
juzobliczynata mi wyehlyj przysato-
si, którą tak dla mnie jas i



mych ličbných rodicův jest po-
řádkem. —

Odjezdem z Prahy M. Šrabiho a
přátelům s i M. Šrabiho dle Ch.
jisti viděl. —

Šrabiho običně narychlost
mi papíry dle, a dle jím dle
gi rok a ja je narychlostem;
jisti kiltka rary, provitem rary
Gornjevickiego, lez rary berynt-
ku, a ja puz to pracitem viele
majat kiltka profobnoici to do ko-
leji to do telegrafu lez bez do-
mentu nicheiano mi, jisti
jisti. —

Dle Opaknosti Baska narychlost
mi, rary sva, larka, isto jisti
3 misice jest rary rary.

./

mój w Chmielowiec, teraz osota 4;
Pawła Wieronicki matka pod ci pod anie
 do Dyrekcji o pozwolenie otwarcia
 sgranin, bez zapłacenia niemu
 słatego błagam Sannie Wiel: Hrabiego
 Pana, o jak najrychlejszy zwrot tych
 papierów, gdyż jeżeli niebys miał
 okoto 3; Pawła Wieronicki Wragodni mi
3; Pan Hrabia los na zawie bo i
 to ntrać, co najrychlejszy chleb przyspa-
 ra. —

Indziej jeżeli tarka, błagam o taskanie
 przyspianie kilka sennich na podwór do
 Dworu, bo teraz jestem jeszcze bez-
 jtatnym proakty katem a wódzice
 biedni nie mogą mi dać. —

Catny, Wielki Sannie Wisknoringi
Hrabiego Pana Wojtaz

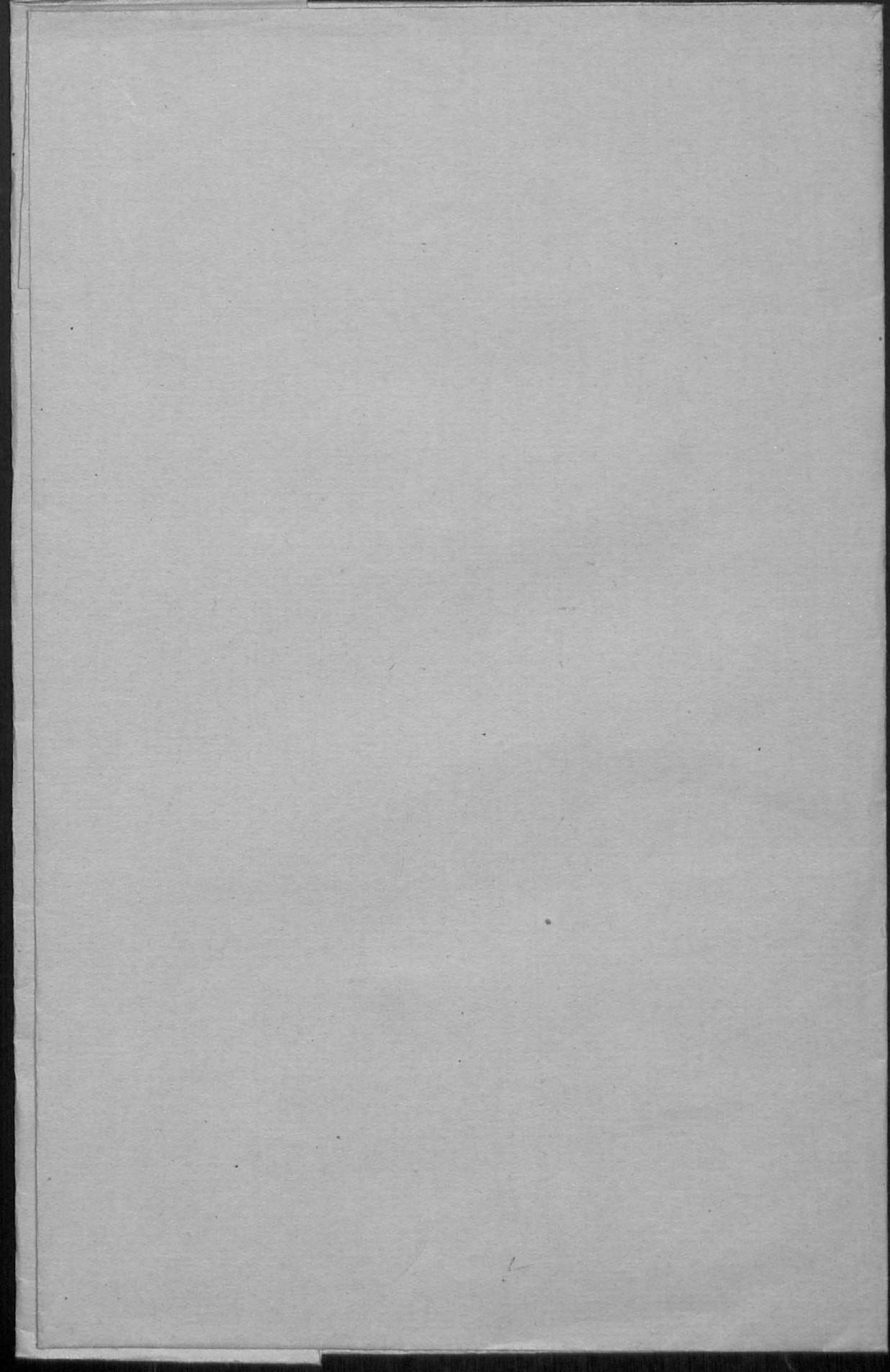
Winnym stuga
 Tadeusz Pratoryjski

Adres

Taranta, Prartonyški
pamy 18: wraście powortowym

u Chmielówi

per Tarantol



Національна державна наукова бібліотека
ІНСТИТУТ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1383 Дідучи.

Папка

20

Герб'єнський, Зигмунт
(Скершевічкі, Зигмунт)

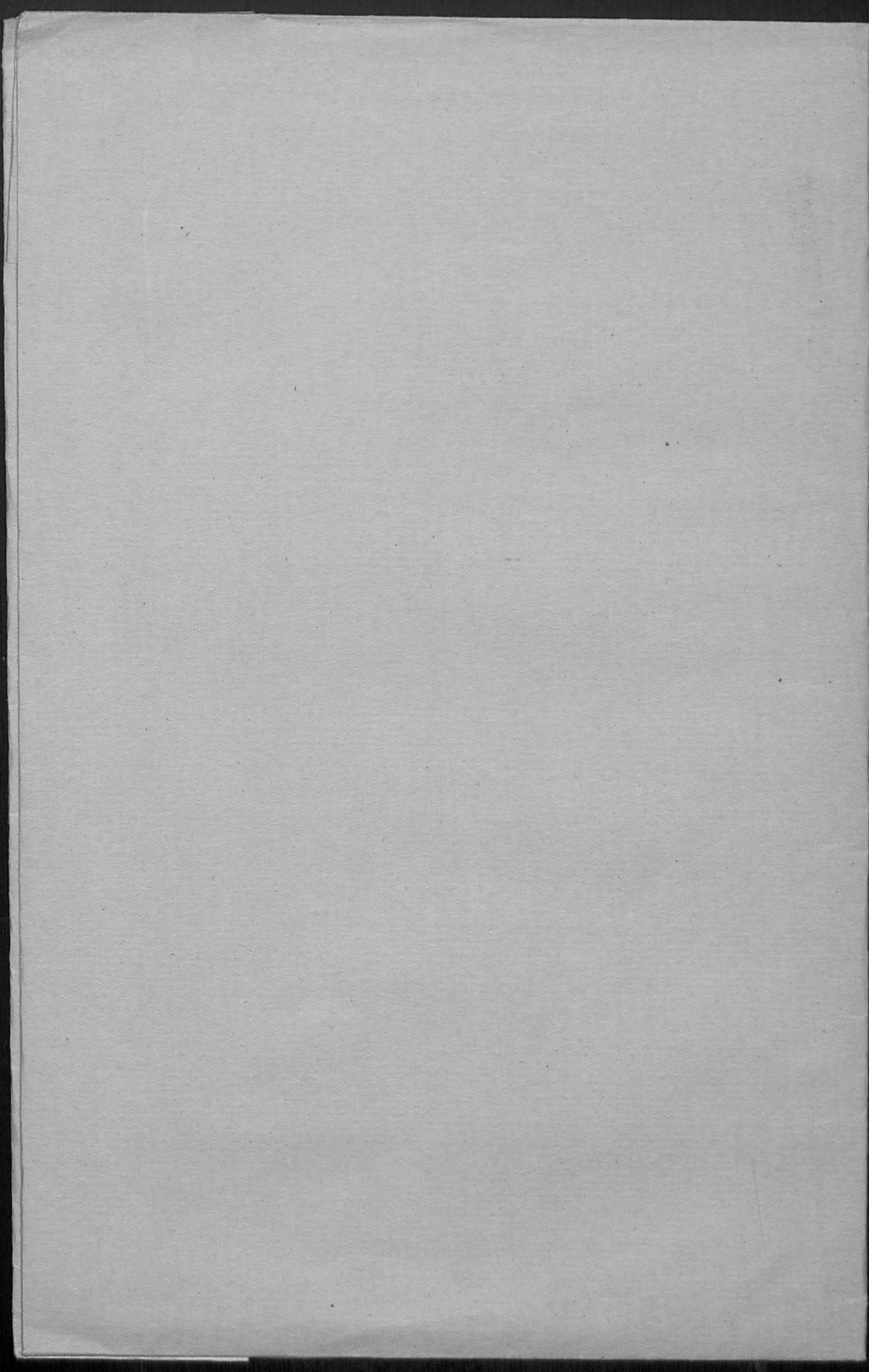
Лист до Дідучинського
Володимир (старшого)

1874

Гроссоль

м.пол.

1 л., 2 арт. (12.)



Львівська державна наукова бібліотека
ВІДДІЛ ОХОРОНИ

Фонд

45

Опис

IV

Сп. збереження

1384 Відд. III

Назва

20

Гербівковський, Франціш
(Скервіаковски, Франсу)

Листи до Андрушеччини
Володимир (старший)

1865, 1880, д.ф.

Краків

м. пол.

Зл. барн (27)

Додано 1 безіменна картка.

1
Kraľav d. 21 Lutego 1865.



Jasni Wicelmozi Krabio,

a dalmoin

Preracany Jpani: Dobrodruju.

Darij Jpani, ie w jego interesie smion
mudri' tom' killeu wiroswani. Wsobatko
gdyo skanowny Krabia kigdat pomiockere,
nia jalkiguo swego blhinta jallo pernia
w nasoyss ogrednie - i pryo rultio ie, jego
pryo jzie; was nas magli, i my misnore,
my powstat' sturij bez podobnogo indivi.,
Quoni: pruto prory o pryo stanigo jalk
najprydy' i kawi ad omirie nas wy pryo.
jalkie kul nie, galyi stugo niemoimny wal
kai.

Prory ty' spsobnasi, jalk obryturogo kbiwa.
wa wruy krajawych, mam voliu ka obowiy
kull kawi adarni skanownogo Jpana, - ie
w kwi kaniwra khaman krobi' wywirdy
do wschodnich Karpat i Caornij gony o wstawnym
kloozie. Dybyo' niye Krabia kwiat z talbowy'

Wierzytać dla pewnych zbiorów i otrzymać temu
pełną uchwytanych przez niego przedmiotów, —
smieszkać się: czybyś Hrabią nie chciał
przyjść mi w tym celu w pomoc z umiarko-
waną jakością, odpowiednią w art. ca-
mogać się dostarczyć przez niego przedmio-
tów? — bo w rzeczywistości w takim razie, poszłoby
by się w stanie ukształtowania swego sta-
miaru na rozległyj stronie. — Niech, jednak
szanowny Hrabią nie bierze tego przykładu,
lecz na narzeczaną prośbę z mojej strony,
albo tak ^{jak} jest — ^zpropozycją.

Przy tej sposobności, mitem jest, wyprośić
Jemu Hrabiemu o naj

najwyższy szacunek
i powiadamie
z jakim rozstaje
D. Czerniabyński.

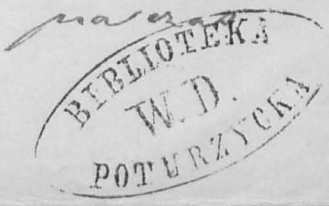
Jemu Hrabiemu wraz z Panim i Panią, Tęże
wyrazy winnego szanowania.

Wrakow dnia 15 Lutego 1880



Wielmożny Panie Teobaldyju!

Stosownie do Dariusza przytoczenia, przywró-
 tawszy do siebie wiadomego Pana Ogrodnika
 Walszki i rozmówiwszy się z nim, oraz
 po zasięgnięciu składowych z nim Dariusza
 moze Pan Dobry domnieć iż tenże ma w
 rękach ogrodnictwa wady i awary, - jest
 słodki i dobry i spokojny. Żąda on zastaw
 roczni 100 R., 100 R., 100 R., 100 R.,
 100 R., 100 R., 100 R., 100 R., 100 R.,
 100 R.; również chce mieć jedną krowę, parę
 szał, do czego wyczerpał w mabiale; utrzymać
 nie da jedną svinę, i kilka kaczuszek pod
 karmienie i kapustę; - jeżeli sobie go Pan
 Dobry przywróci, moze Dariusz w razie potrzeby
 nie będzie miał wady w statystyce obowiązków.
 Chciał więc Pan Dobry, radząc mi odpowiedź
 Dyrektora powiatu, aby mógł widzieć jenera-





na mas, wy ma myci" w inna, straly 2 wo
sna - Wtota, mu in' trafia, wy to, juda' die,
do pasu Doly. - Wsrodaka 2 myj' stroony
ryczytlym go usigie", bo maso go dolom
ryptawicowgo. - Defutniowoy, wos przymut
i' czechygo jalk' usajpodyny' odlowidzi, wotajz
2 prawidlowos powa' amies
usajpodyny' strazy

J. Chwoniakowski.

Otworidzi: Skandl' tegoz' wyje'ze' mienygo
powarania' i' stramku. -

1877

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above mentioned matter. I have the pleasure to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,
 Yours truly,
 J. H. [Name]
 [Address]

Prof. Conventions in



Wielce Szanowny
i Łaskawy Krabie
Dobrodziej!


A niewymowna, powieksz wykretyż
wiadomości o polepszeniu się zdrowia
ślicznej Andriusi; dowiedziałem się o słyte
czności przyjazdu do Wroclawia Kapłana
świąt, gdy tenże obecni bawi w Wroclawiu
nie w interesie wyjedźmania sobie po-
sady Profesora Psalmyi i t. d. i t. d. i t. d.
naszej Wszechświatu i mi powie, jak on
śliczka dni, - nie widział bym bynajmniej
co mi at bym powie, w razie potrzeby
jego pomocy; ale Bogu dzięki i i
Gracjom Dobrodziejstwa



i ja, tymś sarróšlívym obrótem osrwy
 rostojimy porisrém; Na adwrót
 jábda wprost do Kárréwa zasmúca
 nas ni máto; gdy przyjimmúš o.
 gładania Franctwa z Dabrodrijetwa
 albo zic z a dtrugu adwlece, albo - tto
 wu - wy ni spótknie ma nicimś.

Líst mi wimś Dta wrgo Dopisóo
 przed gódińq adbrótem; spisósz miś
 is pródzij' do miasta Dta wábrntak.
 núnia smiary, aby jászre di cizj'
 szó z rannq Kuliq mógt adij'ci, - ni
 wimś j' dzał' wy szó zic, bo j'wó Gta
 a Kuliq' o 10 1/2 odchódi.

Dta tye Kóisóz, nóis'niwimś
 najszódnij' ókóm Laskawq,

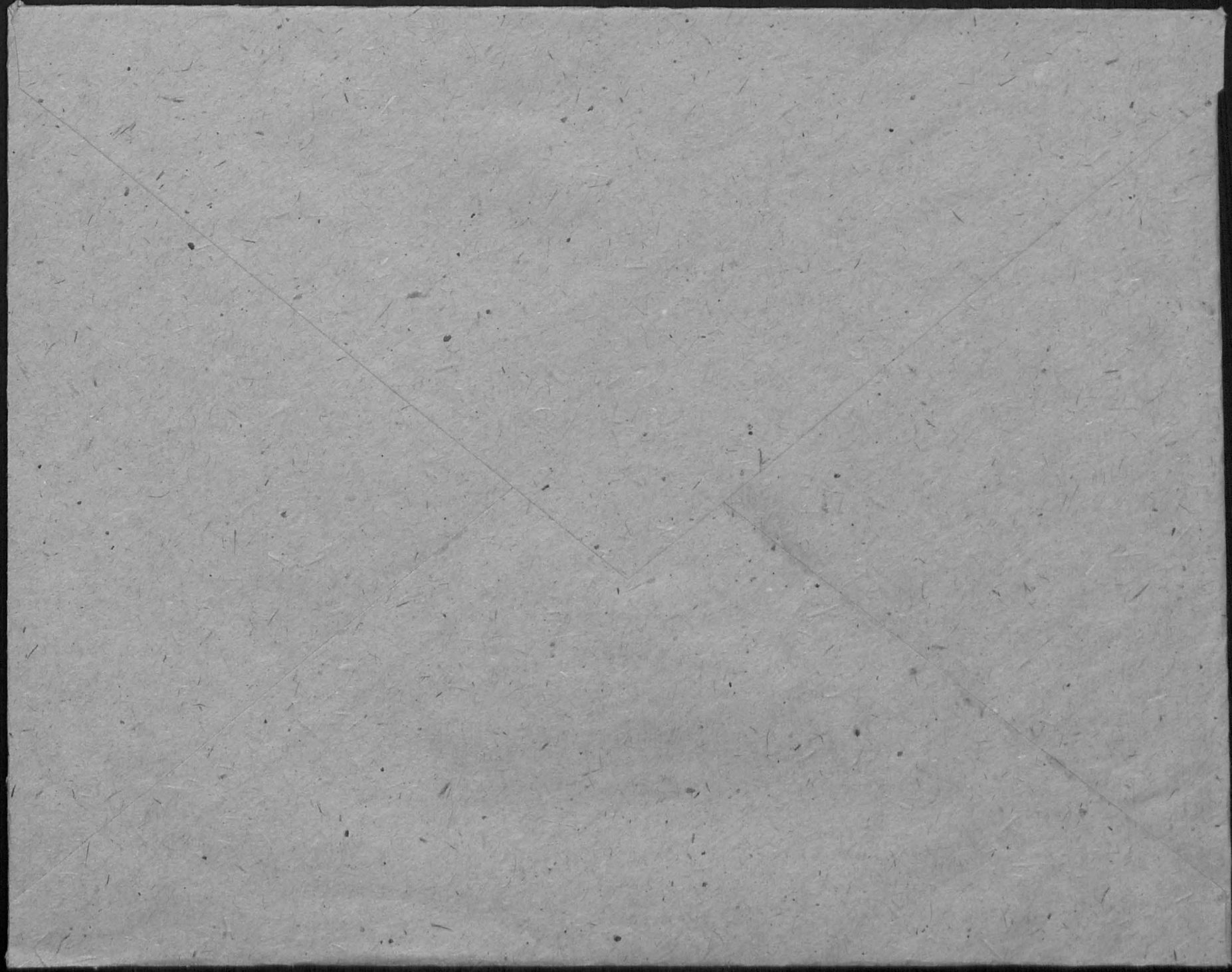

 Królowi Dabrowskiej
 jako sekcyj przyjaźni
 i pełnej uszanowania
 struga
 Perwiału pisał.

Wnój Królowi i w. Janowi Chro-
 walini Tęże wysłany winny
 uszanowania, a skromi, ślicznej
 caturki.

Skamra caturki.

Wnój Tyś wyjechałszy w tyj
 chwili z Wnój miż abrami i
 dwiż wli, natężow uszanowania

Wnój w^o, 13 sierpnia.



Библиотечный фонд № 100000
Фонд 45
Список IV
С. собрания 1385 Андруш
Папка 20

Мерквашки, Юл.
(Свердловски, Чул.) докт. мерквашки
лист до Андрушчювского
Волонтерства (старинно)

1894
Андруш
м. р. о.

11. Септ. (11.)

Dziedziłow 30 Październik 1894.

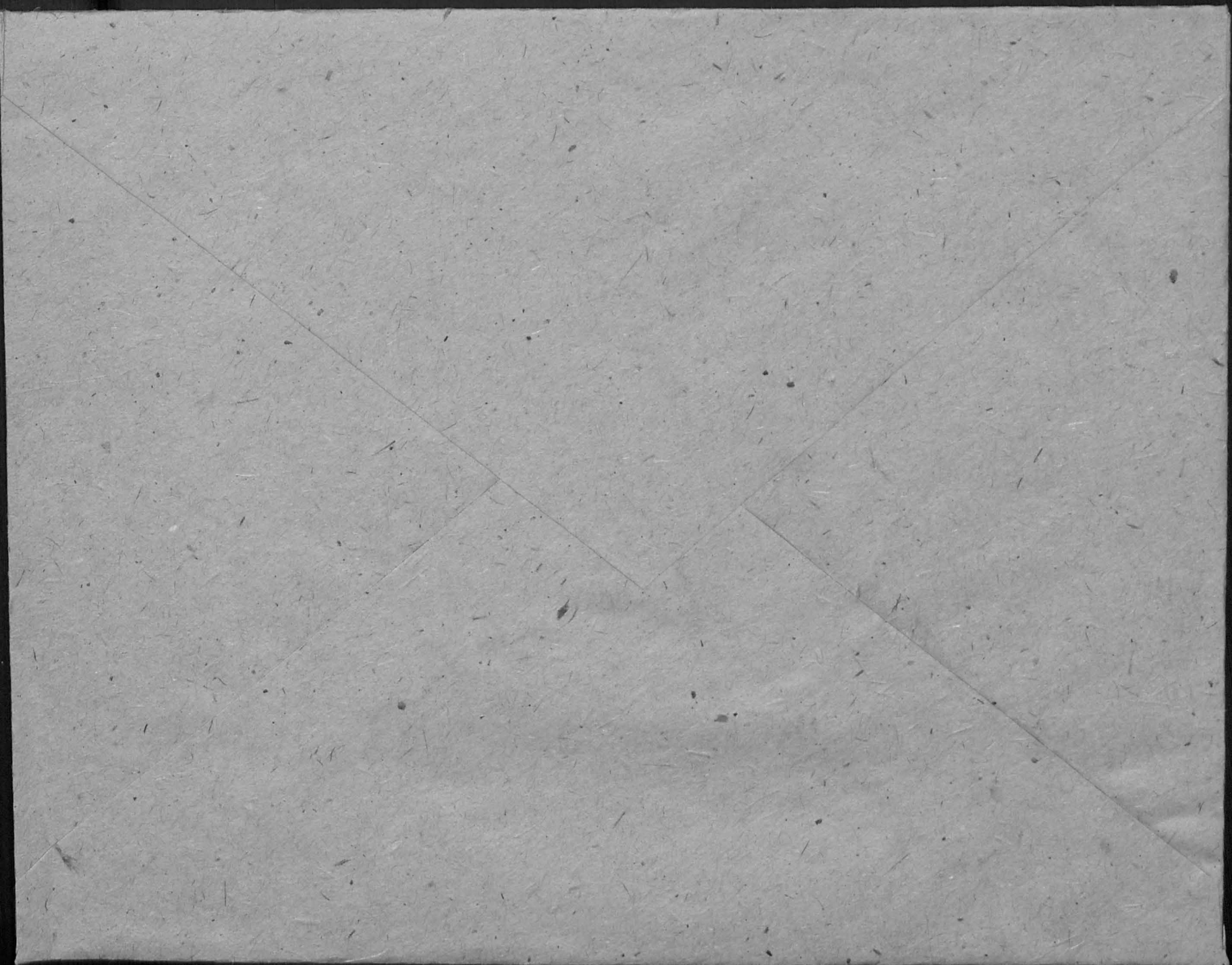
Wasza Ekscelencyo
Jasnie Wielmożny Panie!

Stosownie do otrzymanego Taskawego przyzwolenia, mam zaszczyt przelać do zbiorów Jasnie W^o Pana pas trypolny jedwabny, z matką „Kutkora”. Cieszę się niewymownie, że ta drobnostka mogłam JW^o Panu Flrabiemu zrobić choćby małą przyjemność, i Dziękuję najserdeczniej za Taskawe przyjęcie takowej. Żałuję tylko, że pas ten nie należy do tak zwanych sutych, albo nawet litych, lecz jest skromnego autoramentu; w zbiorze jednak lićniejszym może się dać pomieścić, a przynajmniej zapewni lukę w braku lepszego egzemplarza. Z wyrazem najgłębszej cieni i powarania mito mi pisai się przy tej sposobności, jak zawsze

Waszej Ekscelencyi

uniżonym i powolnym służą
D^o Jul. Cherkawski





Львівська державна наукова бібліотека
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Спис

IV

Од. збереження

1386 Дідуш

Кількість

20

Герасечкий, В.
(селекції В.)

Лист до Дідушичково
Володимиря (старшого)

1893

Олександр

Львів.

Л. Зарк

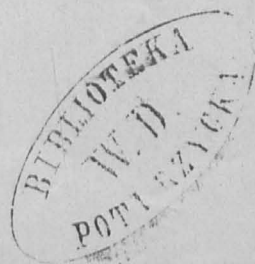
Waszemu Ekscelencyo Tajnie Sordmuany Janie Arabio
najtrudniejszy Dobrodziejn!

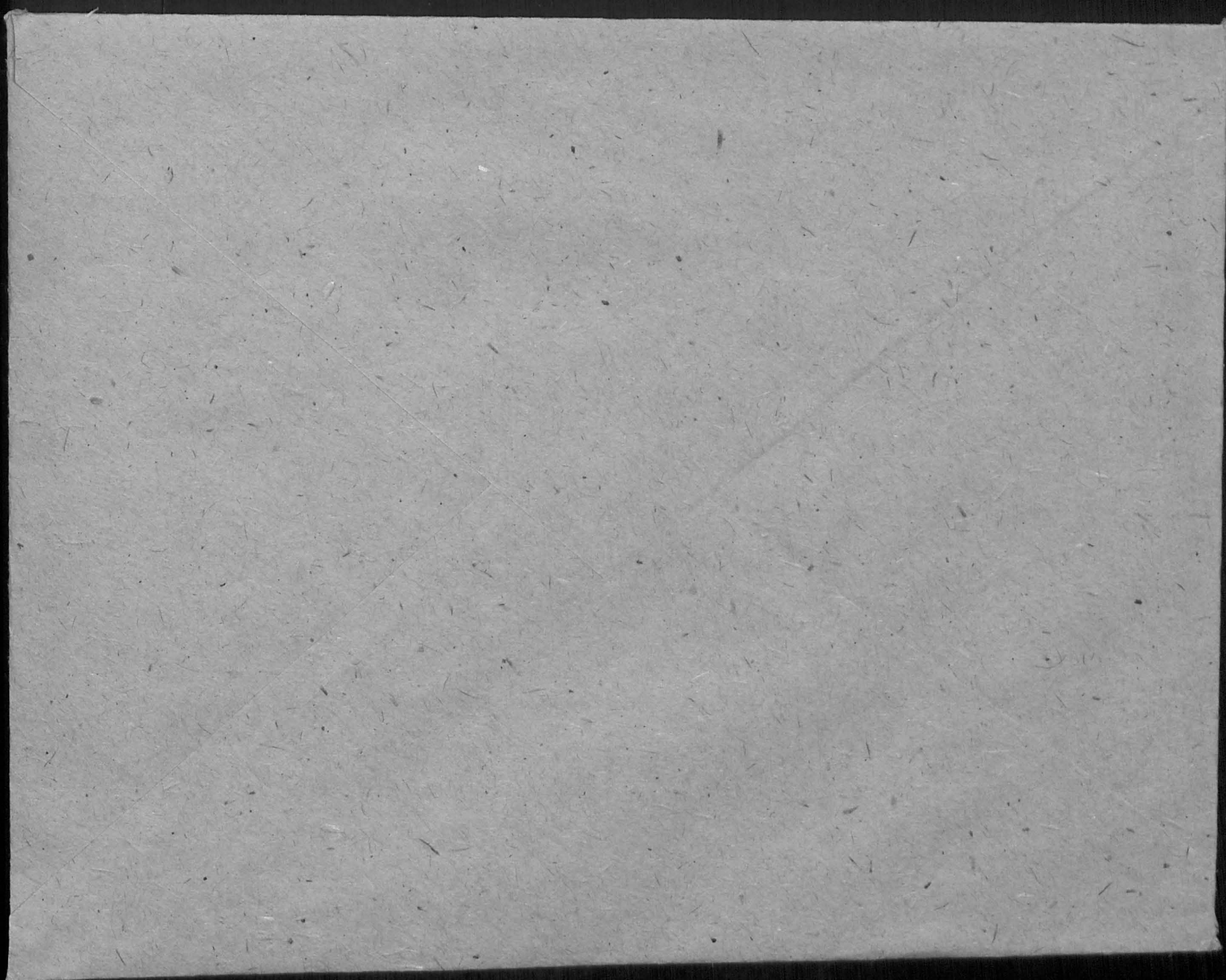
1/2
Serdecznie dziękuję wam za listownie za łaskawie przystanie
mi cenne książki, powiat Wrembelski i Sopotski,
nim będą miał przyjemność podziękować wroćcie a
zarazem doręczyć wydanym w Kacie, dobrze przechowany za
nakładzenia róg 56^e etngi 33^e gruby. Zatem w waszym
piśmie nadesłano do urzędu dziekanialnego od Najprzew.
sebniejszego gr. H. Kunyistorza N^o 3421 zawierające
listy kandydatów na Towarzystwo.

Nieważnie utrzymuję Wasz Ekscelencyo przy zyciu i zdrowiu
w najszczęśliwszym roku. Za waszą miłość, przystaje do Wasz
Ekscelencyo a z wielkim szacunkiem
najniższym Jngg

Liceo d. 17^o lipca 1899

W. N. Czernicki.





Львівська державна наукова бібліотека
 ВІДДІЛ РУКОПИСІВ
 Фонд 45
 Опис IV
 Од. збереження 1387 Відучи.
 Папка 20

Гернічкий, ...
 (Судетські, Ч.)

1864
 Меси до Вірушничаного
 Владислава (старшого)

1864, 1868

Тарнобатка

м. н.з.

Л. П., Ч. 11. (12.)

Jasnie Wielmożny Hrabi!

Pisatem do Pana Langiego, ze powodu powszechniej terawiczej stagnacji interesow i zupełnym braku pieniadzy, dochody nasze sa tak skrypte, jak przechowywaja podpisany dziennik Kossowego ktore wraz z dowodami co miesiac mu odsietom, ze ledwie jestem w stanie konieczne wydatki i rozoyrajme biezace podatki zapłacić; ale wydatku nadzwyczajnego jakim jest smierzo na raz jeden natrzona kontrybucya, to jest, półpiata raza podatek roczny podymnego i skarwarkowego dworskiego, co wynosi 576 rs: nie jestem w stanie uisacić, chociaż potrzeba naglaca kadrowej kwoty nie cierpiaca, bo termin kwoty sie 25 biezacego miesiaca, pod zagrozeniem natychmiastowej wojskowej eskucyi i kary pieniznej po 25 ra sto.

Na to odebratem odpowiedz, dla nieregularnie teraw dochodzących proxt, dosyc spozniona, ze list moj JW^o Panu przestal, i ze powinieniem oczekiwac odpowiedzi.

Dobro JW^o Pana i naglaca potrzeba, upraszam mnie wprost przy-
pomniec ten interes, kwatasza ze Pan Langie jak mi wiadomo, nie znaj-
duje sie teraw we Lwowie.

Przy tej sposobnosci mam zaszczyt JW^o Panu doniesc, ze opowia ktopo-
tow ktore sa do niewytzymania, Dobra znajduja sie nie w gorzym jak
byly

były stanic, i że dotad wszystko idzie swy czynnym trybem.

Ze wzruszeniem prawdziwej czei i uszanowania, mam zaszczyt przy-
wac' sie. Pasmie Wielmożnego Pana
unizonym stuga

J. Czernicki.

Jarnowotka 12 Lutego 1864.

Pasnie Wielmożny Hrabi

Od czasu miejsca w obornicki do dobra Jarosławki, gościnie i szczerze pracowatem, mając jedynie na celu dobro SW Pana.

Ja usilnosc i starannosc kapesnie spomiodowaty, i co SW Pan raczyt, w swod wyznaczonego tu podziemia, konfanie we mnie potwizyc, z ktorego w kaspetnosci sie wywiazatem; porostawiasy przez potwizcia roku w sztychli kuzki i jablcy na straznicy, az do konca miejsca dostawiamatem.

Jaki tytko minaty, bardzo ciezkie czasy i dni swobodniejsze nastaty, tak, ze inny Pradaca mogt wygodnie obornicki karcadu posiadc; kamionowizmiannie z ulegloscia poddalem sie, sadzac wawczas, ze na tem dobro SW Pana ryzka.

Jakie nastapita zmiana - Pan Szymk zostal Pradaca, ja coo jak dawniej przy szromnym obornicku podostatem, z pismionem Pana Suchanika zupowieniem, ze przy tem samym uposazeniu, jakie mialem za Pana Langiego, porostane. To zastrowienie, po czesci byto zabytowane, bo ja potwizac obornicki nadzicy, bymymniej z uposazenia do tej posady przywiazanego, nie korzystalem.

Uposazenie dla mnie, Sam SW Hrabi postanowites, w czasie bytnosci w Jaroslawce, kiedy wytaszkamiej raczytes mi posadz kasowna pumierayc. Przy tem uposazeniu Pan Suchanik mnie utrzymowal, a ja myslalam, ze za gościnosc, bode mial chuc szromny kas chleba, dopoki sity poracowac dowiedla.

Do dnia dzisiejszego Bóg udziela mi zdrowia, tak że obowiązkom radością
wzyciwać mogę, a ponieważ podobato się Pⁿⁱ Szankowi, Karol w pierwszym
roku jego rządów, udzieli mi z ordynaryusza 12 korcy kartofli i 6 kóp kapu-
sty rocknie. W tymczasie roku na 5 dni przed 1^{im} Kwietnia, pismieniem ka-
wiadomał mi, że od tej daty, mleka mi wyznaczonego, nie będzie publicznie,
tylko jeżeli zechcę, mogę dwie korony utrzymywać - że dozwolę na opłat przewo-
zić z lasu i wabić swoim krowattem, jestem obowiązany.

Mniemam tu wyjaśnić, że mleko dawane mi było, zamiast utrzymywania krow
to nie zyskałoby sobie takiego gospodarstwa i zaprowadzić, i nie miałem fundu-
szu na kupno krow.

Taka decyzja, i to na 5 dni przed rozpoczęciem roku etatowego, my głada ja-
kós na absolutny wyrok, „sic volo, sic jubeo.”

Jeżeli z reszta, co rok z ordynaryusza, coś ujętym roztaniem, to choć jestem
starym, dożekam się, że moje uposażenie ma być rejdzie.

W takim postępowaniu Pⁿⁱ Szank, nic innego up otrzywać nie mogę, tylko
ze dotknięciem, chce się minie przybyć, i może mu się to udać - bo trudno
jest znosić krowy, bez żadnej przydatnej wyprawy.

Otoż w tak przykrej potoczności, mam kasować mnie do Pⁿⁱ Strabie-
go mego Taskawego Pana, pierwsza, dopiero w ciągu lat 10^{im} pokorna

prośbę i do której zmuszonym jestem - aby przez imię SWA łaskawość i sprawiedliwość, polecił komu wypadnie, przedstawić mnie przy tym wszystkim jak dawnej pobieratem; a co mi już od 3^{tych} lat wstrzymanem zostało, powrócić.

Chciałem sam osobiście stawić SW^{mu} Panu najgoręcej uznaniami - rzecz obywatelskiej przedstawić i błagać o sprawiedliwość, ale różne przeszkody i brak funduszu na podróż, nie dozwolily mi tej prochy-
mności.

Z poleceniem prawdziwej Cici i synokiego Powarcania,
mam rozkazyt pisać się SW^{mu} Strabięgo Pana

wiernym Stugos

Tarnobrzeg 25 kwietnia 1868 r.

S. Czernicki.

Львівська державна наукова бібліотека
В. Д. Д. РУКОПИСІВ

Фонд 45

Опис IV

Од. збереження 1388 Відд. 13

Папка 20

Четвертинський Володимир
(Czetwertynski, Włodzimierz)

Лист до Адриана Ченю
Володимир (старшого)

1887

Варшава

М. пол.

11, Загр.

19 Czerwiec. 1887r. Warszawa. 1
30. Krakowski Przedmieście

Jasnie Wielmożny Panie Klabis
Znana uległość Pana Klabisgo
i jego serce zawsze otwarte dla
niezręczymych, osmielały mnie
wskazać go memu piśmie. Jakiś
tydzień temu, który przeżyłem
lat porostawał u mnie w ob-
wizku, jako samodzielny przed-
wójtku moim na Motynie,
Dowody jego smutny mnie
opuścić, aby się znaleźć w zabieg
z żoną i dziećmi drobnymi dzie-
ci, bez kawałka chleba, albo on sam
albo P. Antoni Motnowski, któ-
remu ten list powierza, Panu

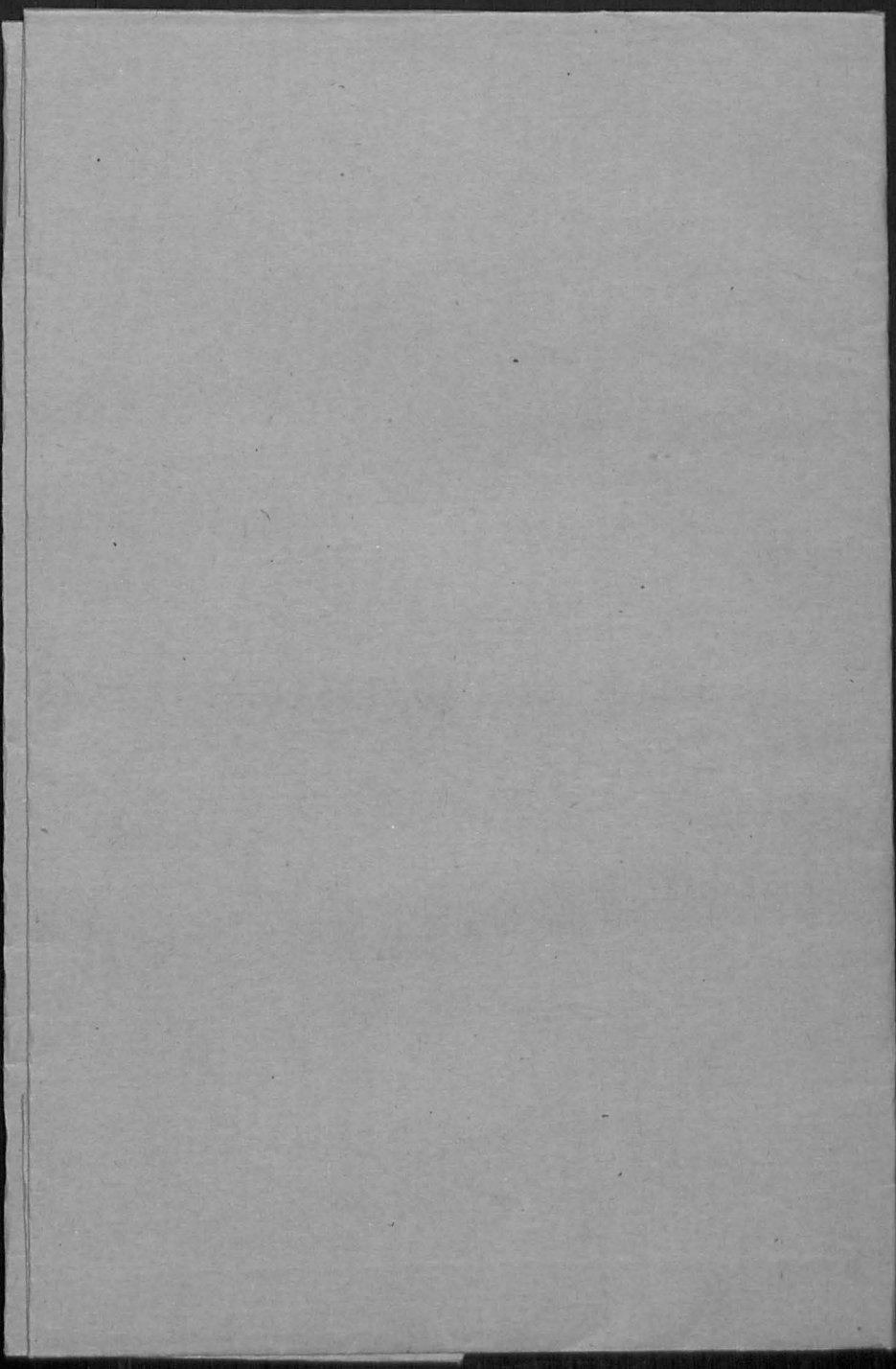
Abasiemu opowie. Jaki tyko
o to aby mu dai' jancis' zajzcie,
ktoreby mu pomozilo nie um-
rzei z glodu z Loną i Dzielni.
Dewny jistem, ze jano estowien
niecierpliwie prawy, ucierawy i pra-
cowity a przytem bardzo zdolny i
umiejetny gospodarz, potrafi przeko-
dzi' dai' poznae' i dostawie odpo-
wiednie trym zdolnosciom, zajzcie.
Jaki serar o to aby janciekot,
miek mogt znaleci' zajzcie. Muzi
San Abasia seche fo, w jednym
z trych majstow' pomiescie a
w raris niemoznosci, polecie' fo
w licznym kole trych znajomych.

Kto go wermie pewny jistom ze w
 dobre byce, odda bre intelekta, a
 przytem opetni prawdziwi chbre:
 sejan'ski dobry uczynek. Niepra-
 szajze Pana Hlabiego, za moja
 natężności, polecam się Jego
 Pałkanej pamięci i przesyłam za-
 pewnicenia prawdziwego mego
 uznanowenia

I tego

Włodzimierz Szeleń twortyjski

Osoba o której pisze, nazywa się
 Józef Patronowicz i obecnie
 jest w Gajach pod Srowem, gdzie
 J. Władysław Czernkowski dał mu
 chłitowy przytułek



Львівська державна наукова бібліотека
ВІД ДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1389 Дідуш

Папка

20

Геховиць, Текла
(Схесновіць, Текла)

лист до Дідушчицького
Володимира (старшого)

1880

Тисемениць

м. р. ст.

1 л., 2 ар. (12)

Lysminica Dni 2 - styerni 880

Jego Excellencia Panu Hrabio

Mój ojczym Edmund Potocki,
karat mnie spowodować cierpien
gichtowych nie mogąc sam
pisać do Jego Excellencii w
jemieniu Jego mostenpującego
piorobę się udać; na pogrzeb matki
prosit mój ojczym delgraficznie
200 flwo klóre jemu przyślano
byli, procentu ra miesięcznego styreni
odciagnięto rozbato 33 flwa i on 33 wa
do spłacenia tych 200 flwo i tak ma
być przez siebie miesięczny, pomiewar
scalko witem procentem przyterarniej
srych czasach wyreć trudno, usmiełam
się wjemieniu Jego, Jego Excellencii
blagae żeby był tak grucernum wydać
takstawy rozkary żeby byłko po 10 flwo

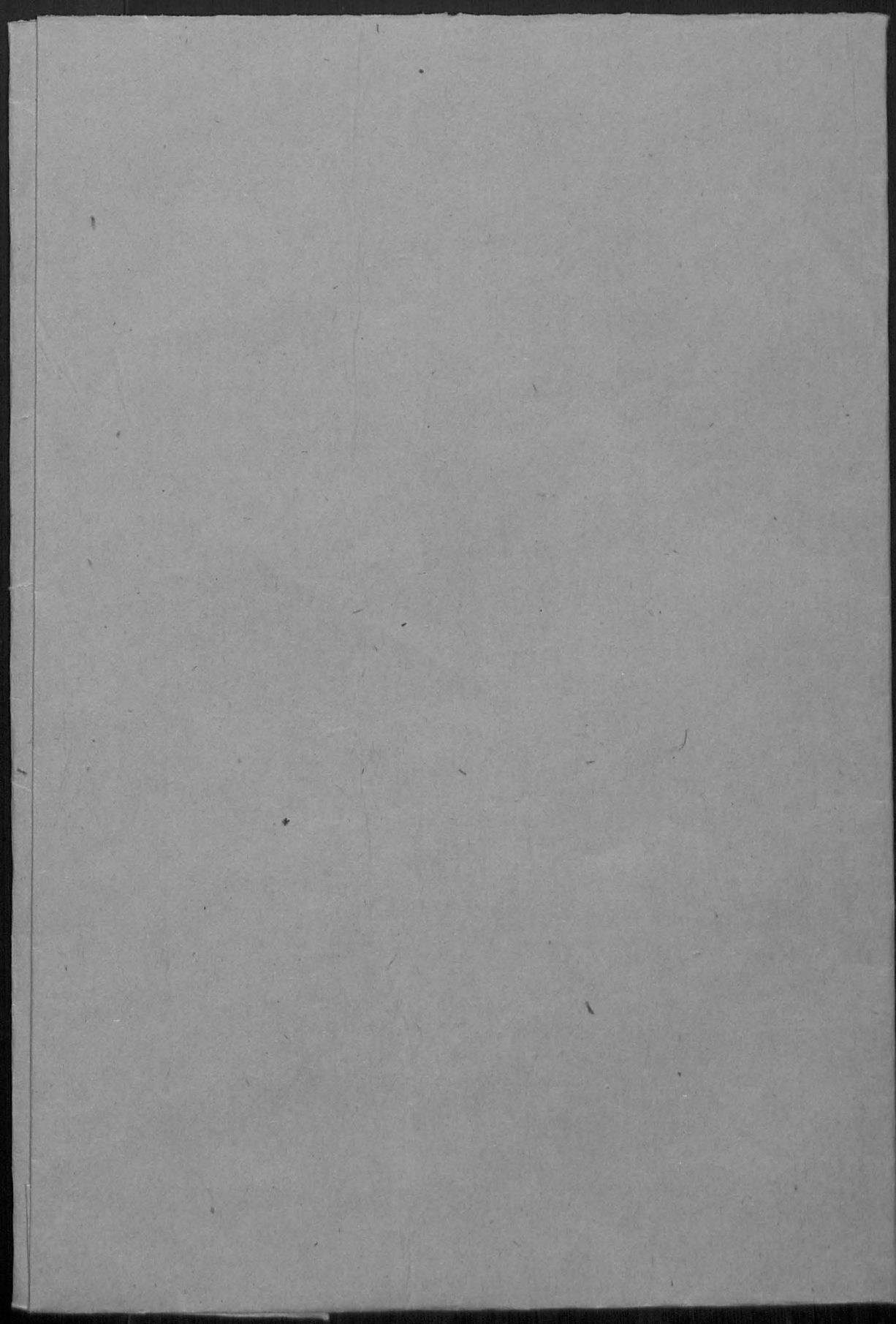
mi się ornych procentów
odciągnano było.

rozkazuje w nadziej se prosta
m ego ojczyzna tuskawie w rgle
dnianą będzie i zaszyroną będzie
pomogła odpowiedzi

króci się wywarom
głębokiego szacunku
Jego Excellence

amirona stuga

Tekla Brehowicz



Книжки № 1

ВІДДАЧА

Фонд

45

Спис

14

Од. Верження

1390

Панка

Кеховський, Леон
(Скелівський, Леон)

Лист до Андрушівського
Володимир (Скарило)

1865

Табловий Тарншин

1 н., 2 ар.

м. н. н.

Stawutowice górne, w 26^{ty} Lipa 1865.

Szanowny Strabio.



Dla osiągnięcia rezultatu, uważam za
niezwykle potrzebną, skrócenia w treści biografii
życia mojego —

Po ukoniecznieniu Szkieł, obratem zawód wojny
strony, i udatem się do armii polskiej, ażeby
stuzyc nie tyle, dla honoru, więcej dla sprawy
wy narodowej, o ille zętelności i praca jedne,
go jndywiduum wydotac może.

Prób 1830. awiechnąz mój zawód, wrocitem
Do Galicji, ożerjuszę się, oddatem się gospodar
Dostaw. — Nie upajac się dowi, nie kupa
watem ziemi na drie drzewa, lecz wrietem

driexkawe, — na ktorój; rożnie się powożę,
to — w roku 1846. zriynowany zostatem
kompletnie przez rabusiel; na pamiatke
nawet nie mi niepozostato, i wszelkie pa
piery tak wojshowac, jatto też i familijne
zostaty zniszczone.

Podaje pod ów czas w pędroży w Jasielskiem,
napadnięty przez ehtapiów, zmasakrowany
i za niezwygę przez tyhkie Do Cyrkutujsa,
sta odwieziony — zapomocą fruska miejsc
wego ukrytatem przytamnowic, i ztazono
mnie w szpitalu miejscim, a dla rady
kalnij kurcey; ztazono Panowchy. —

Po nie zupetnyon wyleczeniu się, odsta
wiono mnie do Larnowa wtaxciwego

Cyrkuta. —

A po dwu = miesięcznym sumie wzię-
niu, wywieziono do Lwowa, gdzie w do-
mniądaga cyjnym, wywieziony był
dwa skakany bytem na lat dwa i trzysta
do fortecy - tu w skutku rewolucyjnego ka-
granicznego uwolniono i nas w roku
1848 - 20^o marca. Po wyjeździe z więzienia,
zamiesz powrocie do żony i dzieci, nie mo-
głem wrócić na siebie, ażby wrócić przez
Włochów wtaszczyć mojej osoby się tyż
jako jedynego natenczas we Lwowie woj-
skowego polskiego - gdzie jednocześnie
odbywatem instrukcję do przyśiętych
wajsk, i formowanie się Jwarówi na-
rodowej - moją potężył we Lwowie świat
do bombardowania Lwowa - Następ-
nie wyjechałem do Przedmiogrodu i tam
przez generała Bemę odebrałem dowództ-
wo Legionu polskiego - po niesławli-
wych wypadkach wojennych, konus-
ny byłem wydaleni się z tego kraju i ukra-
dnie na tutekwo, aż do Paryża -

Jednocześnie i moja żona z dziećmi
konuszona była wyjechać do polski kon-
gresowej, bo jej żądali tubyży odnowić
abywatele Lwowa - i dotąd tam bawi-
fatalne potknięcie nie dorwała nam się
z sobą, potężył -

2

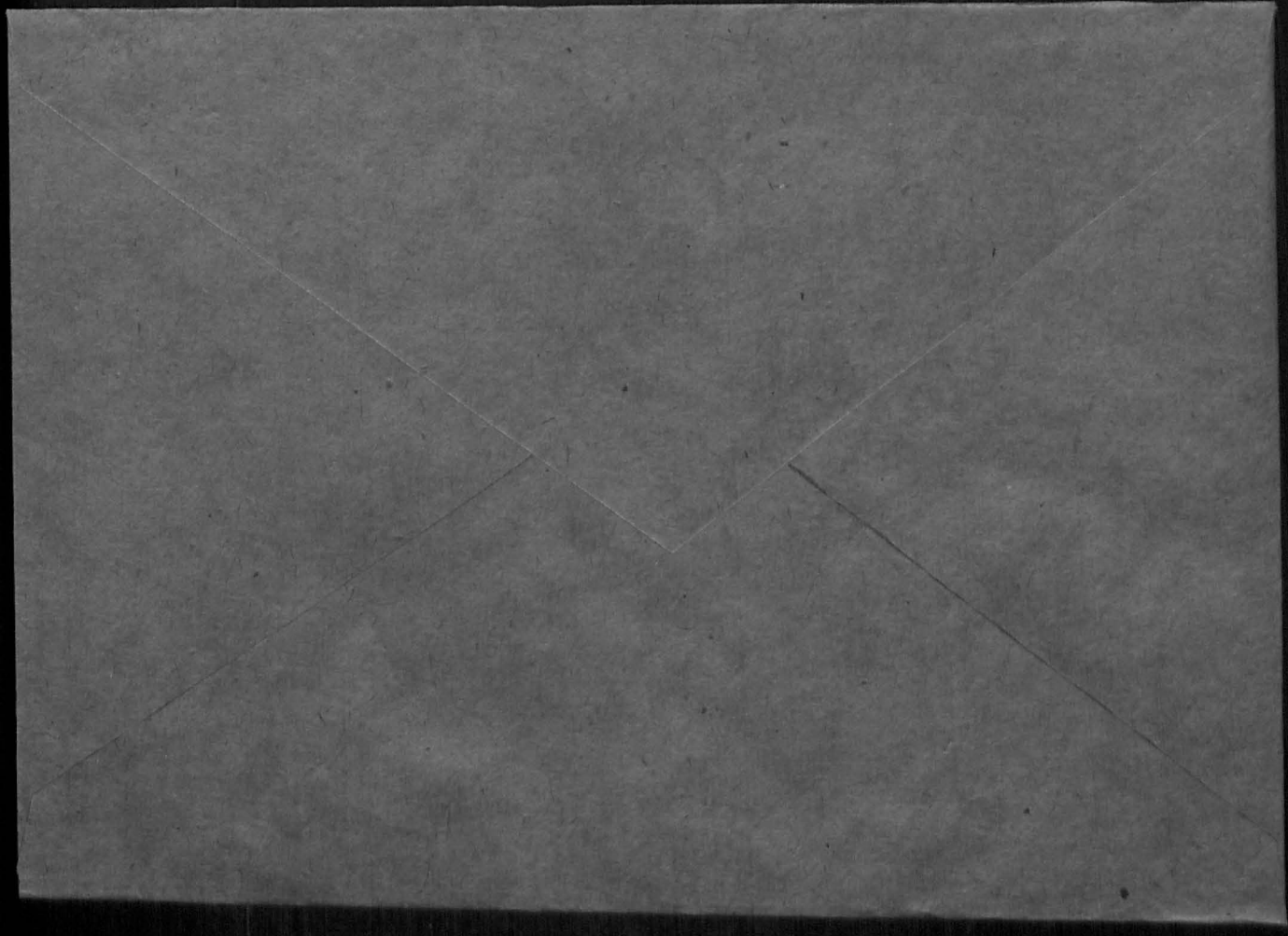
Wypadki roku 1863. zezgnęły mię do Kraju,
a które także sromota się skończyły dla
Kraju, a górnij wiecej głosi mię
kostawoszy tutezem w posrod rodaków.
Pod sędziatem wiekiem a w dodatku jnter.,
nawetno mię uwiędownie w Stawosze,
wicek, wiec nie ma końca moiej niewo-
li? -

Pomimo wielki i tyje przebstatych mię
szczęść, proagnotnym resitę życia kalion,
czyj pracę - pod tem względem udaje się
z prosba, do Strabiego ażebyś mi raczył
wziąć stowornie miejsce w swoich
Doobrach, w miarę mego wielki, dit. i t. p.

Pierwszy to wypadek w życiu moim
że się nastroycać musze & moja, praca,
a pomysłowy skutek od tego kalerei &,
Odie, gdy się Strabia zapytasz w tasnego
serca, co zrobię ze Starem gratem?
gdzie go umieścić żeby mi komu nie
zawadzał?

Moki Strabia nie jesteś anitosmiern
nomismatyli, jednatknie nie zastthodis
że jeden Ekzemplarz zastkonserwujes
przy sobie, jako na siewnik bytego wojn
sha polskiego. -

Plecam mię, takawiej pamięci Sta-
nowego Strabiego & zapewnieniem
wysobkiego Szacunku i zyczliwosci
Czechowski



Фонд 45
Опис IV
Од. збереження 1391
Папка 20

1391 Дідуши.

Галоваский, Фаустин, Валеріан
(Сколовский Фаустин Skolowski)

Лист до Директора Вільно-
гумна (Скаржин) з проханням
взяти його на роботу.

1873

Пелкуні
м. вол.

10, Липец (11.)

Додаток: "Одпорту 5" Świadectwo i
listę policzono, sero".

Липец

1
w Piteiniach dnia 3^o Kwietnia 1843.

Wasnie Wielmożny Panie
Włrabio!

Mając tylko jedynę chęć użytecznej i gorliwej pracy & odbytej
praktyki w majątkach większych, i & uchronionych wyższych kur-
sów komercjalnych według tutaj dotychczasowych w odpisach pięciu
świadectwi listu polecającego, które dowodnie posiadamy, mogą
nie dla tym specjalniejszej nauki gospodarczej i różnych sy-
stemów rachunkowych tylko na własne ządanie postępująca-
tem w różne administracje. Dlatego obecnie pierwszym uchybie-
nia radości każdego postępowania systemowi rachunkowemu
czajto dla administracji ziemnej, inżynierii lub handlowo-
przemysłowej, & doświadczeniem skrócenia i wypracowaniem pla-
nowo polepszenia w przyszłości, jak i objęcia kontroli najdo-
kładniejszej nad pojedynczemi funkcjami wchodzącymi w

skład administracji według systemu Lukasa Pacciola do-
kład uznaniem przez ogół księgowoników jako pierwszy naj-
dokładniejszy "grant livre". —

Bedąc obecnie chwilowo u Ojca swego w Petkiniach do-
wiedziatem się od p. Rozanskiiego, rachmistrza u Karcieka jako
by Wasnie Wielmożny Pan Hrabia potrzebował do jednego z
majatków swoich w kongressowij potożonych Rachmistrza po-
stepowego. — Oczekując najde łaskawą protekcją u Wasnie
Wielmożnego Pana Hrabiiego z całą gotowością i w każdym
praszę podjąłbym tą posadkę, i poddać się mogę próbie rocznej.

Gdyby stanowisko to już przez drugą osobę zajęte było, w takim
razie w innym kierunku wysłać na funkcję kontrolera kasjera,
lub Sekretarza, mógłbym być użyłim, a tym miałbym spo-
sobność dać się poznać Wasnie Wielmożnemu Panu Hrabi-
mu w prowadzeniu powierzonych służby. — System kawalereu
liere, lat 31. —

W każdym razie posiadam nadzieję, na łaskawą od-
powieść Waszej Wysokiej Krabskiej Mości, kreśląc się z
praszaniem najniższymi służbą

Włodzimierz Faustyn Protowski,
pošta Sarostaw. w Petkiniach.

Odpisy 5^{ty} srodowca i listu polecajacego.

1. Włodzimierz Faustyn Crotowski radca w Półku
 powiatu Sieniawskiego, w kancelarji rachunkowej i
 kasowej Powiatu Półku, pod opiera Opia, urodz. 20
 lutego, 45 lat pracującego kasjera i Oficyalisty
 Księstwa Czeskiego, prawnym, w ekonomji i ra-
 chunkowaniu przez 4 lata odbywał, bez Goy, dalsze
 wykształcenie i zbieranie rachunkowych wiadome-
 ści w niemieckim samowolnie i różnego rodzaju, które
 w jednym tylko kłemu dystryktu niemieckim, anonsie
 chwałebny ten cel ulatwić nowym jest,
 uwalnia przez Administracja Powiatu Półku
 Kłemu Faustyna Crotowskiego od dalszych ra-
 chunków przez niego w tym kłemu wypracowanych
 i poleca go jako Polaka, młodego i pełnego
 umiejętności, kłemu w powołanie, poleca mu ra-
 ufanie radosy i uszy. Warszawa, d. 22^{go}
 Października 1862. Dr. Józef Skretucki
 mec. w Półku powiatu Księstwa Czeskiego
 dystryktu.

2. Włodzimierz Faustyn Crotowski postawił w Dobrużach
majich w Kucharskiej piwnicy magazynowy i fa-
brycznym piecu wsielony 1. j. d. 26. stycznia
do 13. lipca 1864 i piecu powiagającym się
wsielony był praworej pilny, trwały i mierny, a ko-
nego tyko na niasie wadami poruszeni i sa-
spokojeniu w dalszych usztywnianiu. Pa-
ntawian d. 14. lipca 1864. Wilhelm Herbin
na Bismarck Flawiryma Semienowi ^m.

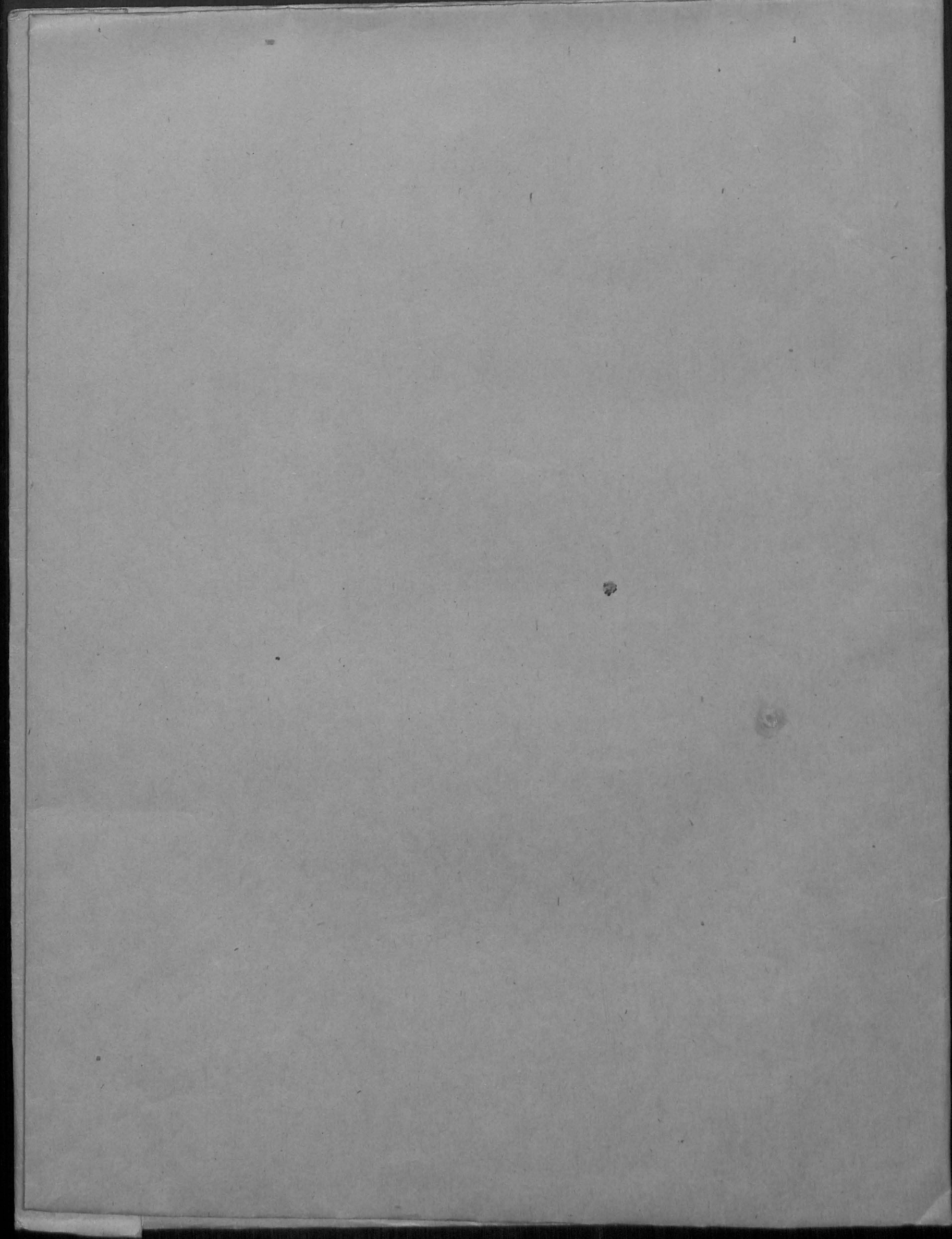
3. Włodzimierz Faustyn Crotowski postawił obowiązek kau-
sality przy kawalerji Buchenowej w Dobrużach
Kucharskiej 1. j. d. 26. stycznia 1864 do 20. Marca 1864
przy wsielony piwnicy wsielony kawalerji
wsielony pilny, obok wadami wsielony wsielony wsielony
wsielony wsielony wsielony wsielony wsielony wsielony
d. 30. lipca 1864. Petrus Herbin
Feliks Chwalibog ^m.

4. Crotowski Włodzimierz Faustyn postawił wsielony w
d. 1. j. d. 26. stycznia 1864, wsielony wsielony wsielony
wsielony wsielony wsielony wsielony wsielony wsielony

handlowej i strywniczej, mierzymy swiadectwo następu-
 jące o drugiej klasie adwokatów specjalnego: o rachun-
 kowości, porządkowości i porządkowej i prowadzeniu ksiąg
 księgi celujace. K. wytworzyła księgową księgi
 prowadzenia. K. korespondencji księgi bar-
 dzo dobre. K. dyrektora, mierzymy swiadectwo handlowej
 K. swiadectwo dnia 6. czerwca 1874. Stanisław Cble-
 bowski p. dyrektor. Edward Pietrycki p. profesor
 rachunkowości. Grzegorz Fryborski p. nauczyciel
 arytmetyki

5. Kraft dessen bestätigt wird, dass Herr
 Adam Stanisław Fryborski aus Polina in Ga-
 lizien bei mir als Geschäftsführer vom 1. Janu-
 ar 1872 bis zum Heutigen serviert, während der
 Zeit seine Tüchtigkeit in jeder Art, an den
 Tag gelegt, sowie auch sich durch Ehrlichkeit
 und Redlichkeit in seiner Stellung hervorgethan
 hat, aus eigenem Antriebe mein Geschäft verlässt,
 Daher ich mich verpflichtet fühle ihn Jedermann
 wie am besten anzuempfehlen. Urkund dessen mi-
 ne eigenhändige Unterschrift unter Bedienung
 meines Siegels. Lemberg am 17 August 1872. J. L. Mas-
 serberger. m. p.

b. List polecający. Władimir Świerstyn Czortowski jest
członkiem Rady Czołwoskich Kłosa, a mającemu majątek
szkoleń Petruskiemu a dawno dawno sprawuje, umi-
arzący oficyalitetu. A, drugiej strony, domowemu, wie,
a, naukowy, a, w, realnej, w, swym, w, N. S.
Czortowski, bynajmniej, na, najszerszym, zakresie, kumera-
ja, bynajmniej, umiarkowany, go, do, dobre, tak, pod, względem,
moralnym, jak, naukowym, co, także, świadectwa
potwierdzenia, mogą. A, tych, tedy, względem, może,
polecić, go, każdemu, kłoby, w, jego, ustęgu, chwał,
kompetac. - Wiedeń 18. listopada 1871. Szczęsny
Dzięk Czortowski. ^{m.}/_{n.}



Львівська державна наукова бібліотека
ВІДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1392 Візуні

Папка

20

Візуні, Матейши
(старост Матейши), дир-р бурен

лист до Андрушівського Воєво-
дства (старшого) з проханням
попередити на дірних угідь.

1898

Гросман

М. пол.

11., Липець (11.)

Lásniě Mislnoyú Pamě Hrabiě!

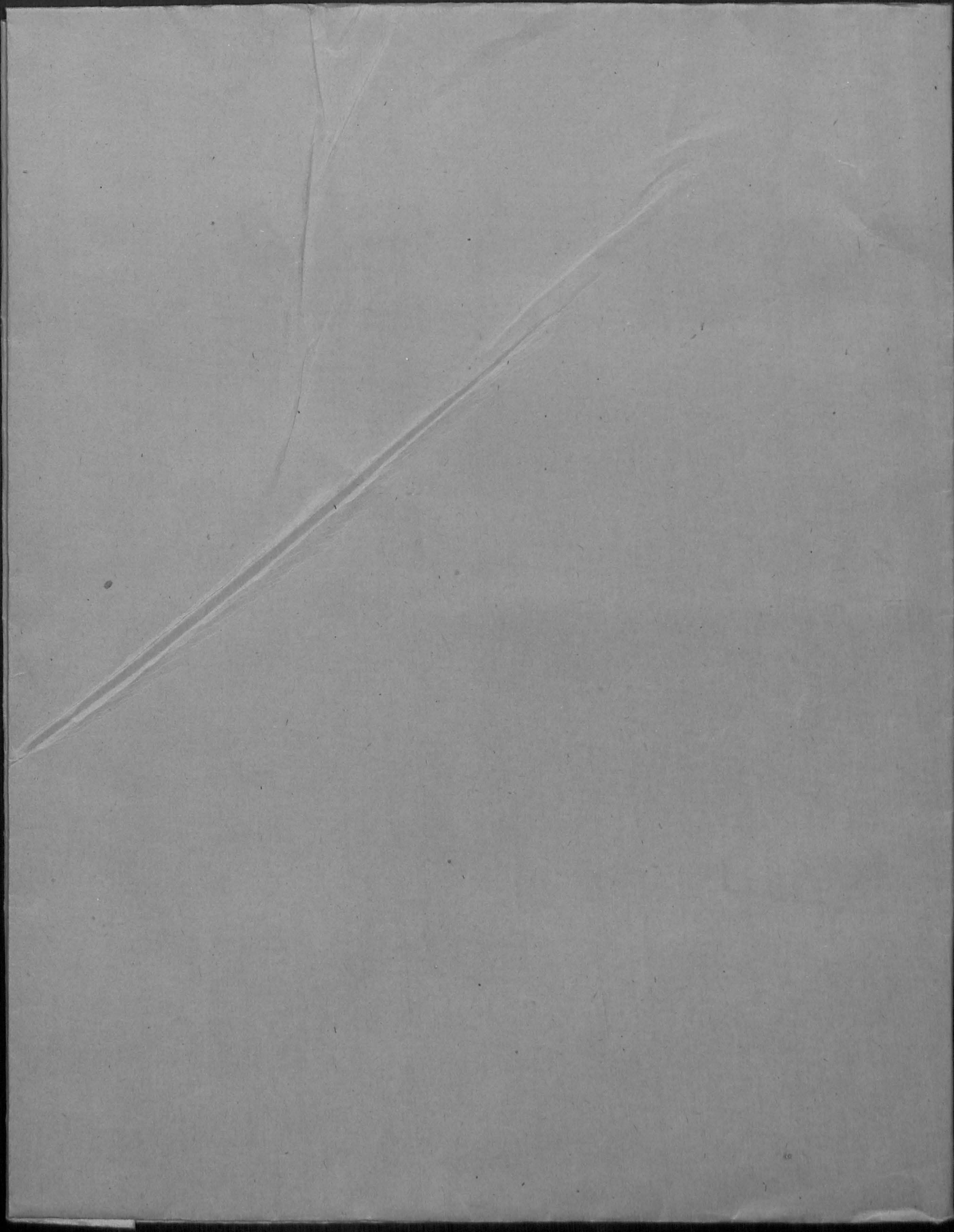
Přasnostně zachování síg múnion stano
ni vzrostloci p ratiě ich myslotiěi om
ptánie porodowacé obywalctwo miasta
Jarostawa i obywalctwo okolowacé za
máxatěi Honorárněi Bursy „Im. Kaspermilla“
aby právděivěi biěduěi a dobněi uwaěiěi síg
múdiěiěi školněi jmyšii a pomocěi ma.
teryalněi i zachowai jz od pgnubnyh upywn
i upadkón moralnyh, - a tak tyh, ktoryby
nie chybaie zgingli wyprawaěiěi na prěy.
terznych wionkón spotečeněi stá, dobrých
obywaleli i dobrých sywnói ojczyzny -

Zebraěi to Honorárněi přibawing w sklatěi
ofiarowěi publicněi 12.000 zł - za kupitěi
plac pod budowěi domu nowcey, obecněy
na pouwěněniě bo: múnion - i myslěi jmyšii

obecnie w Śmie Pwie do budowy -
Konta budowy obchowa na 22.000 zł.
Następo wraca się Stowarzyszenie w imieniu
biednej miłośnicy całej okolicy jarosławskiej
do Jawnie Wichmornego Pana Strabiego z po.
Korną a gorącą prosbą o najtaszkarne
przywzięcie się do budowy tego schroniska
biednej miłośnicy -
Cnytem otwieramy się watażczy potrzebny
do budowy wykas dnera, gdyż w tej formie
daten byłby najporządziejem.
Prog Najmiej. Najdobrośliwny oby wyzna.
godzi, o to miłośnicy wderżana Kiedys
karnie prosić będzie -

Jarosław d. 14 lipca 1898.

Do Komitetu budowy
x. Dr. Mateusz Czopar
Dyrektor bursey



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.